



Radio | CD | MP3 | WMA

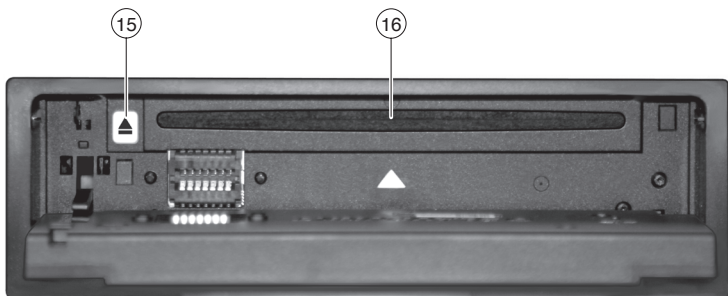
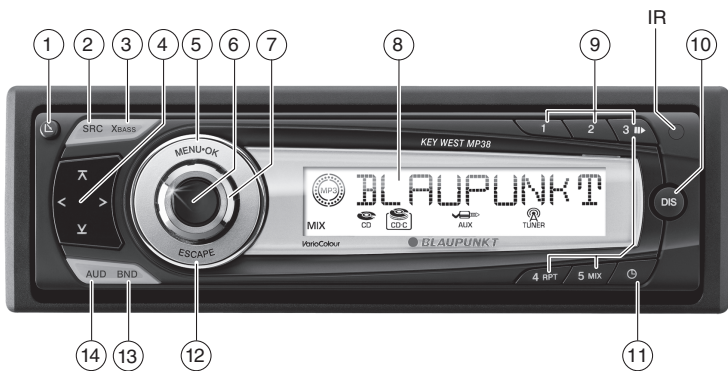
Key West MP38




7 648 005 510



Operating and installation instructions
Mode d'emploi et de montage
Instrucciones de manejo e instalación
Instruções de serviço e de montagem
操作及安装手册
사용 및 장착 설명서

 **BLAUPUNKT**



- ①  button
to open the detachable control panel (flip-release panel).
- ② **SRC** button
Source selection between radio and CD and (if connected or switched on) CD changer and AUX.
- ③ **XBASS** button
Switching X-BASS on/off and adjusting it.
- ④ Arrow buttons
- ⑤ **MENU-OK** button
Short press: Calls up the menus for basic settings and confirms settings. Ending the scan function.
Long press: Starts the Scan function.
- ⑥ On/Off button
Short press: Switches the device on. In operation: Mutes the device.
Long press: Switches the device off.
- ⑦ Volume control
- ⑧ Display
- ⑨ Keys **1 - 5**
- ⑩ **DIS** button
Changes display contents.
- ⑪  button
Briefly displaying the time
- ⑫ **ESCAPE** button
Confirm menu item and return to the display of the MENU or AUDIO main level.
- ⑬ **BND** button
Short press: Selects the FM memory banks and the AM waveband.
Long press: Starts the Travelstore function.
- ⑭ **AUD** button, sets bass, treble, middle, balance, and fader.
Selects an equalizer presetting.
- ⑮  button (Eject) for removing a CD from the device.
- ⑯ CD tray

About these instructions	6	Listening to stored stations	15
Symbols used.....	6	Scanning receivable stations (SCAN) ..	15
Use as directed.....	6	Setting the scanning time.....	15
Declaration of conformity.....	6	Configuring the display	15
For your safety	7	CD mode	16
If you are installing device yourself.....	7	Switching to CD mode	16
Observe the following!.....	7	Selecting tracks.....	16
Cleaning instructions.....	7	Fast seek tuning (audible)	16
Disposal of old unit	7	Random track play (MIX)	17
Scope of delivery	8	Scanning tracks (SCAN).....	17
Optional equipment		Repeating tracks (REPEAT)	17
(not part of the scope of delivery)	8	Interrupting playback (PAUSE).....	17
Remote control	8	Configuring the display	17
Warranty	9	Displaying CD text.....	17
Service	9	Ejecting a CD.....	18
Detachable control panel	9	MP3/WMA mode	18
Theft protection.....	9	Preparing an MP3/WMA CD.....	18
Detaching the control panel.....	9	Switching to MP3 mode	20
Attaching the control panel.....	10	Configuring the display	20
Switch-off time (OFF TIMER)	10	Selecting a directory	20
Timeout function	10	Selecting Tracks/Files.....	21
Switching on/off	11	Fast search	21
Adjusting the volume	11	Random track play (MIX)	21
Setting the power-on volume	11	Scanning tracks (SCAN).....	21
Quickly reducing the volume (MUTE) ..	12	Repeating individual tracks or	
Telephone Audio/Navigation Audio ...	12	whole directories (REPEAT).....	21
Switching the confirmation beep		Interrupting playback (PAUSE).....	22
on/off	13	CD-changer mode	22
Radio mode	13	Switching to CD-changer mode.....	22
Adjusting the tuner.....	13	Selecting CDs.....	22
Switching to radio mode	14	Selecting tracks.....	22
Selecting the waveband/ memory bank.....	14	Fast searching (audible).....	23
Tuning into a station	14	Configuring the display	23
Setting the sensitivity of station		Repeating individual tracks or	
seek tuning	14	whole CDs (REPEAT)	23
Storing stations	14	Random track play (MIX)	23
Storing stations automatically		Scanning all tracks on all CDs	
(Travelstore)	15	(SCAN)	23
		Interrupting playback (PAUSE).....	24

Clock – Time	24
Setting the time	24
Selecting 12/24-hour clock mode	24
Displaying the time continuously when the device is off and the ignition is on	25
Sound	25
Adjusting the bass	25
Adjusting the middle	26
Adjusting the treble	26
Setting the left/right volume distribution (Balance)	27
Adjusting the front/rear volume distribution (Fader)	27
X-BASS	27
Adjusting the X-BASS boost.....	27
Equalizer presets (Presets)	28
Adjusting the display settings	28
Adjusting the display brightness.....	28
Setting the display illumination colour	28
Activating/deactivating demo mode..	29
External audio sources	30
Specifications	30
Amplifier	30
Tuner	30
CD.....	31
Pre-amp out	31
Input sensitivity	31
Installation instructions	180

About these instructions

These instructions contain important information to easily and safely install and operate the device.

- Read these instructions carefully and completely before using the device.
- Keep the instructions at a location so that they are always accessible to all users.
- Always pass on the device to third parties together with these instructions.

In addition, observe the instructions of the devices used in conjunction with this device.

Symbols used

These instructions employ the following symbols:



CAUTION!

Warns about laser beam



CAUTION!

Warns about damaging the CD drive



The CE mark confirms the compliance with EU directives.

➔ Identifies a sequencing step

- Identifies a listing

Use as directed

This device is intended for installation and operation in a vehicle with 12 V vehicle system voltage and must be installed in a DIN slot. Observe the performance limits in the technical data. Repairs and installation, if necessary, should be performed by a specialist.

Declaration of conformity

The Blaupunkt GmbH declares that the Key West MP38 device complies with the basic requirements and the other relevant regulations of the directive 89/336/EWG.

For your safety

The device was manufactured according to the state of the art and established safety guidelines. Even so, dangers may occur if you do not observe the safety notes in these instructions:

If you are installing device yourself

You may only install the device yourself if you are experienced in installing car sound systems and are very familiar with the electrical system of the vehicle. For this purpose, observe the installation instructions at the end of these instructions.

Observe the following!



CAUTION

The device contains a Class 1 laser that can cause injuries to your eyes.

Do not open the device and do not perform any modifications.

In operation

- Operate the device only if traffic situation permits it! Stop at a suitable location to perform more extensive operations.
- Remove or attach the control panel only while the vehicle is standing an.
- To protect your hearing, always listen at a moderate volume. During mute phases (e.g. when changing the audio source or CD in the CD changer and Travelstore), changing the volume is not audible. Do not increase the volume during this mute phase.

- Always listen at a moderate volume so that you can always hear acoustic warning signals (e.g. police).

After operation

- The device is worthless to a thief without the control panel. Always remove the control panel whenever you leave the vehicle.
- Transport the control panel so that it is protected against impacts and the contacts cannot become dirty.

Cleaning instructions

Solvents, cleaning and scouring agents as well as dashboard spray and plastics care product may contain ingredients that will damage the surface of the device.

Use only a dry or slightly moistened cloth for cleaning the device.

Disposal of old unit



Do not dispose of your old unit in the household trash!

Use the return and collection systems available to dispose of the old device.

Scope of delivery

The scope of delivery includes:

- 1 car sound system
- 1 support frame
- 2 disassembly tools
- 1 guide pin
- 3 connecting cables
- 1 operating instructions
- 1 handheld remote control RC 12H

Optional equipment (not part of the scope of delivery)

Use only accessories approved by Blaupunkt.

Steering wheel remote control

A steering wheel remote control allows for safely and conveniently operating the basic functions of your car sound system from the steering wheel.

You cannot switch the device on/off using the remote control!

You can find out from your Blaupunkt dealer or on the Internet at www.blaupunkt.com which remote controls can be used with your car sound system.

Amplifier

You can use all Blaupunkt and Velocity amplifiers.

CD changers

You can connect the following Blaupunkt CD changers:
CDC A 03, CDC A 08 and IDC A 09.

Remote control

Your car sound system is equipped with an RC 12H handheld remote control.

Most of the functions can be operated conveniently and safely with the remote control.

Note that a line of sight must exist between the remote control and the remote control receiver, which is located in the detachable control panel.

You cannot switch the device on/off using the remote control.

Warranty

We provide a manufacturer's warranty for products bought within the European Union. Devices purchased outside the European Union are subject to the warranty terms published by our respective regional agency.

Service

In some countries, Blaupunkt offers a repair and pick-up service.

Information about the availability of this service in your country can be found at www.blaupunkt.com.

If you want to take advantage of this service, you may request a pick-up service for your device via the Internet.

Detachable control panel

Theft protection

The device is equipped with a detachable control panel (flip-release panel) as a way of protecting your equipment against theft. The device is worthless to a thief without this control panel.

Protect your device against theft by taking the control panel with you whenever you leave your vehicle. Do not leave the control panel inside your vehicle - not even in a hiding place.

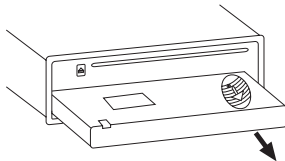
Notes:

- Never drop the control panel.
- Do not expose the control panel to direct sunlight or another heat source.
- Avoid direct skin contact with the control panel's electrical contacts. If necessary, clean the contacts with a lint-free cloth moistened with cleaning alcohol.

Detaching the control panel

➔ Press the  button ①.

The control panel opens to the bottom.

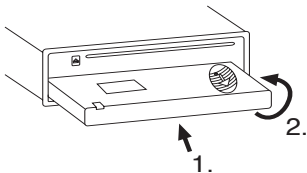


➔ Hold the control panel by its right side and then pull it **straight** out of the bracket.

Notes:

- The device is switched off after a time preset by you. For further details, please read the section "Switch-off time (OFF TIMER)" in this chapter.
- The device remembers the audio source played last for the next switch-on.
- Any CD already inserted in the device remains there.

Attaching the control panel



- Hold the control panel approximately at a right angle to the device. (see figure, 1.)
- Push the control panel into the guides at the bottom edge of the device.
- Push the control panel carefully into the bracket until it clicks into place.
- Fold the control panel up into the slot and press it gently into place until it clicks. (see figure, 2.)

If the device was still switched on when you detached the control panel, it will automatically switch on with the last setting activated (radio, CD, CD changer or AUX) when the panel is replaced.

Switch-off time (OFF TIMER)

After opening the control panel, the device is switched off after an adjustable time. You can set this time from 0 to 30 seconds.

- Press the **MENU-OK** button (5).
- Press the **✓** or **✗** button (4) repeatedly until the displays shows "OFF TIMER".
- Press the **>** button (4) to open the menu.
- Set the time with the **✓** or **✗** button (4).
When you have finished making your changes,
➤ press the **ESCAPE** button (12).

Timeout function

The device features a time-out function (time window).

For example, if you press the **MENU-OK** button (5) and select a menu item, the device switches back after approx. 8 seconds after the last button activation. The settings performed are saved.

Switching on/off

There are various ways of switching the device on/off:

Switching on/off with the On/Off button

➤ For switch-on, press the On/Off button (6).

The device switches on.

➤ To switch off the device, press and hold down the On/Off button (6) for longer than two seconds.

The device switches off.

Switching on/off using the vehicle ignition

The device will switch on/off simultaneously with the ignition if the device is correctly connected to the vehicle's ignition as shown in the installation instructions and you did not switch the device off by pressing the On/Off button (6).

Switching the device off using the detachable control panel

➤ Detach the control panel.

The device switches off after the time set in the "OFF TIMER" menu.

Note:

To protect the vehicle battery, the device will switch off automatically after one hour if the ignition is off.

Adjusting the volume

You can adjust the volume in increments from 0 (off) to 66 (maximum).

To increase the volume,

➤ turn the volume control (7) clockwise.

To decrease the volume,

➤ turn the volume control (7) counter-clockwise.

Setting the power-on volume

You can set the power-on volume.

➤ Press the **MENU•OK** button (5).

➤ Press the **∨** or **∧** button (4) repeatedly until "ON VOLUME" appears on the display.

➤ Press the **>** button (4) to open the menu item.

➤ Set the desired power-on volume with the button **∨** or **∧** (4).

To help you adjust the setting more easily, the device will increase or decrease the volume as you make your changes.

If you set "LAST VOL" (setting 0 = LAST VOL), the volume at which you were listening before power-off is activated again.

Note:

To protect your hearing, the power-on volume is limited to the value "38" for the setting "LAST VOL". If the volume was higher before switch-off, the value is automatically set to "38" at switch-on. This prevents an unintentionally and unexpectedly high volume when switching on the device.

When you have finished making your changes,

- ➔ press the **ESCAPE** button (12).

Quickly reducing the volume (MUTE)

You can quickly reduce the volume to a pre-set level.

- ➔ Briefly press the On/Off button (6).

"MUTE" appears on the display.

Canceling mute

To return to your previously set volume level,

- ➔ briefly press the On/Off button (6) again.

Adjusting the mute level

You can adjust the mute level.

- ➔ Press the **MENU•OK** button (5).
- ➔ Press the **∨** or **∧** button (4) repeatedly until "MUTE LVL" appears on the display.
- ➔ Press the **>** button (4) to open the menu.
- ➔ Set the mute level with the **∨** or **∧** button (4).

When you have finished making your changes,

- ➔ press the **ESCAPE** button (12).

Telephone Audio/Navigation Audio

Muting during telephone mode

If your car sound system is connected with a cell phone or navigation system, "picking" up the phone or a voice output of the navigation system automatically mutes the car sound system. The call or the voice output is played back via the loudspeakers of the car sound system. For this purpose, the cell phone or the navigation system must be connected to the car sound system as described in the installation instructions.

You can find out from your Blaupunkt dealer which navigation systems can be used with your car sound system.

If you answer a call or a navigation announcement takes place, the display shows "PHONE".

Adjusting the volume for telephone audio/navigation audio

During a telephone call or a voice output of the navigation, no traffic announcements are switched through. The traffic announcement is not recorded!

You can set the volume level at which the telephone calls or navigation announcements are mixed in.

- ➔ Press the **MENU•OK** button (5).
- ➔ Press the **∨** or **∧** button (4) repeatedly until "TEL VOL" appears on the display.
- ➔ Press the **>** button (4) to open the menu.
- ➔ Set the desired volume with the **∨** or **∧** button (4).

When you have finished making your changes,

- press the **ESCAPE** button (12).

Note:

You can use the volume control (7) to adjust the volume of telephone calls and navigation announcements whilst you are listening to them.

Switching the confirmation beep on/off

The system will output a confirmation beep for some functions if you keep a button pressed down for longer than two seconds, for instance, when assigning a radio station to a station preset button. You can switch the beep on or off.

- Press the **MENU•OK** button (5).
- Press the **∨** or **∧** button (4) repeatedly until "BEEP ON" or "BEEP OFF" appears on the display.
- Switch the BEEP ON or OFF with the **>** or **<** button (4).

When you have finished making your changes,

- press the **ESCAPE** button (12).

Radio mode

This device is equipped with an RDS radio receiver. Many of the receivable FM stations broadcast a signal that not only carries the programme but also additional information such as the station name and programme type (PTY).

The station name appears on the display as soon as the tuner receives it.

Adjusting the tuner

To ensure proper functioning of the tuner, the device must be set for the region in which it is being operated. You can select among Europe "EUROPE", America "USA", Thailand "THAI", and South America "S-AMERIKA". The tuner is factory-set to the region in which it was sold. If you experience problems with your radio reception, please check this setting.

Note:

The radio functions described in these operating instructions refer to the tuner setting America (USA).

- Switch off the device by pressing the On/Off button (6).
- Hold the buttons **1** and **5** (9) pressed at the same time and switch on the device again with the On/Off button (6).

"TUNER" appears on the display.

- Select your tuner region with the **∨** or **∧** button (4).

To save the setting,

- press the On/Off button (6) to switch the device off and on again. The radio starts playing with the last setting selected (radio, CD, CD changer or AUX).

Switching to radio mode

If you are in CD, CD changer or AUX mode,

➤ press the **BND** button (13)

or

➤ press the **SRC** button (2) repeatedly until the display shows "FM1", "FM2", "FMT" or "AM".

Selecting the waveband/memory bank

This device can be used to receive stations in the FM and AM frequency bands. There are three memory banks available for the FM waveband (FM1, FM2 and FMT) and one for the AM waveband.

Five stations can be stored in each memory bank.

To switch between the memory banks FM1, FM2 and FMT or the AM waveband,

➤ press the **BND** button (13).

Tuning into a station

There are various ways of tuning into a station.

Automatic station seek tuning

➤ Press the **∨** or **∧** button (4).

The radio tunes into the next receivable station.

Tuning into stations manually

You can also tune into stations manually.

To change the set frequency in small increments,

➤ briefly press the **<** or **>** button (4).

To change the set frequency quickly,

➤ press and hold down the **<** or **>** button (4) for a longer period of time.

Setting the sensitivity of station seek tuning

You can choose whether the radio should only tune into stations providing good reception or whether it can also tune into those with a weak reception.

➤ Press the **MENU•OK** button (5).

➤ Press the **∨** or **∧** button (4) repeatedly until "SENS HI" or "SENS LO" appears on the display.

"SENS HI" indicates the highest sensitivity, "SENS LO" the lowest.

➤ Set the desired sensitivity with the **<** or **>** button (4).

When you have finished making your changes,

➤ press the **ESCAPE** button (12).

Note:

The device stores the sensitivity value set in the respective FM and AM waveband.

Storing stations

Storing stations manually

➤ Select the desired memory bank FM1, FM2, FMT or the AM waveband.

➤ Tune into the desired station.

➤ Press and hold down one of the station buttons **1 - 5** (9) for longer than two seconds to assign the station to that button.

Storing stations automatically (Travelstore)

You can automatically store the five strongest stations in the region. The stations are stored in the FMT or AM memory bank.

Note:

Any stations that were previously stored in this memory bank are deleted in the process.

- Press and hold down the **BND** button (13) for longer than 2 seconds.

The storing procedure begins. The display shows "FM TSTORE" or "AM TSTORE". After the process has completed, the radio will play the station that is stored in memory location 1 of the FMT or AM memory bank.

Listening to stored stations

- Select the memory bank or waveband.
- Press one of the station buttons **1 - 5** (9).

The stored station is played if it can be received.

Scanning receivable stations (SCAN)

You can use the scan function to play all the receivable stations briefly. You can set the scanning time in the menu to between 5 and 30 seconds.

Starting SCAN

- Press and hold down the **MENU-OK** button (5) for longer than two seconds.

The radio scans the next receivable station. "SCAN" and the current frequency or the

station name appear intermittently on the display.

Cancelling the SCAN and continuing to listen to a station

- Press the **MENU-OK** button (5).

Scanning stops and the radio continues playing the station that it tuned into last.

Setting the scanning time

- Press the **MENU-OK** button (5).
- Press the **∨** or **∧** button (4) repeatedly until "SCAN TIME" appears on the display.
- Press the **>** button (4) to open the menu.
- Set the desired scan time with the **∨** or **∧** button (4).

When you have finished making your changes,

- press the **ESCAPE** button (12).

Note:

The defined scanning time is also applied by the system to scanning carried out in CD and CD-changer as well as MP3 mode.

Configuring the display

In radio mode, you can choose between various display options.

- Station name or frequency
- Memory location and time

To switch between the display options,

- press the **DIS** button (10).

CD mode

You can use this device to play standard audio CDs, CD-Rs and CD-RWs with a diameter of 12 or 8 cm.



Caution!

Labelled or shaped CDs can damage the CD drive.

- Do not insert any shape CDs.
- Do not attach labels to CDs since the label may detach during operation.

Note:

Label CDs only by using a marker since it does not contain any caustic materials. Permanent markers can damage CDs.

To ensure proper functioning, use only CDs with the Compact-Disc logo. Copy-protected CDs can cause playback problems. Blaupunkt cannot guarantee the proper functioning of copy-protected CDs!

Besides being able to play audio CDs on this device, you can also play CDs containing MP3/WMA music files. For further information, please read the chapter entitled "MP3/WMA mode".

Switching to CD mode

If there is no CD inserted in the drive,

- press the button (1).

The control panel opens.

- Gently insert the CD with its printed side uppermost into the drive until you feel some resistance.

The drive draws in the CD automatically.

If the CD is not automatically drawn in,

- briefly press the button (15).

You must not hinder or assist the drive as it draws in the CD.

- Gently close the control panel whilst exerting a little pressure until you feel it click into place.

The CD playback starts and "CD" is shown on the display.

Note:

If the vehicle ignition was switched off prior to inserting the CD, you must switch the device on first with the On/Off button (6) to start the playback.

If a CD is already inserted in the drive,

- press the **SRC** button (2) repeatedly until "CD" appears on the display.

Playback begins from the point at which it was last interrupted.

Selecting tracks

- Press one of the arrow keys or (4) or or (4) to select the next or previous track.

If you press the button (4) once, the current track will be played again from the beginning.

Fast seek tuning (audible)

To fast search backwards or forwards,

- press and hold down the or button (4) until fast searching backwards/forwards begins.

Random track play (MIX)

➤ Press the **5 MIX** button (9).

"MIX CD" appears briefly on the display and the MIX symbol is displayed. The next randomly selected track will then be played.

Canceling MIX

➤ Press the **5 MIX** button (9) again.

"MIX OFF" appears briefly on the display and the MIX symbol disappears.

Scanning tracks (SCAN)

You can scan (briefly play) all the tracks on the CD.

➤ Press the **MENU•OK** button (5) for longer than two seconds.

The next track will then be scanned. "SCAN" appears on the display and the current track number is flashing.

Note:

You can set the scan time. For further information, please read the section entitled "Setting the scanning time" in the "Radio mode" chapter.

Canceling Scan and continuing listening to a track

To end the scanning process,

➤ press the **MENU•OK** button (5).

The currently scanned track will then continue to be played normally.

Repeating tracks (REPEAT)

If you want to repeat a track,

➤ press the **4 RPT** button (9).

"RPT TRCK" appears briefly on the display and the RPT symbol is displayed. The track is repeated continuously until you deactivate Repeat.

Canceling Repeat

If you want to cancel the repeat function,

➤ press the **4 RPT** button (9) again.

"RPT OFF" appears briefly on the display and the RPT symbol disappears. Normal playback is then resumed.

Interrupting playback (PAUSE)

➤ Press the button **3** (9).

"PAUSE" appears on the display.

Canceling pause

➤ During the pause, press the button **3** (9).

Playback is continued.

Configuring the display

You can choose from various display options in CD mode:

- Track number and playing time
- Track number and time

To switch between the display options,

➤ press the **DIS** button (10).

Displaying CD text

Some CDs include CD text. The CD text might contain the names of the artist and the album.

The CD text is shown as scrolling text on the display with every track change.

Switching CD text on/off

- Press the **MENU•OK** button (5).
- Press the **▼** or **▲** button (4) repeatedly until "CD TEXT" appears on the display with the current setting.
- Press the **>** button (4) to open the menu.
- Select between the options "TEXT ON" (display CD text) or "TEXT OFF" (do not display CD text) with the **▼** or **▲** button (4).

When you have finished making your changes,

- press the **ESCAPE** button (12).

Ejecting a CD

- Press the **⏏** button (1).
- The control panel opens to the bottom.
- Press the button **▲** (15) next to the CD compartment.
- The CD is ejected.
- Remove the CD and close the control panel.

Notes:

- If a CD is ejected, the drive will automatically draw it back in again after 10 seconds.
- You can also eject CDs whilst the device is switched off or whilst another audio source is activated.

MP3/WMA mode

You can also use this car sound system to play CD-Rs and CD-RWs that contain MP3 music files. You can also play WMA files.

This chapters deals only with playing MP3 files since the operation for MP3 and WMA files is identical.

Notes:

- WMA files with Digital Rights Management (DRM) from online music shops cannot be played with this device.
- WMA files can only be played back safely if they were created with Windows Media Player version 8 or later.

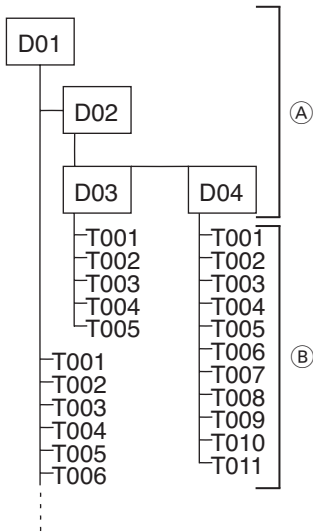
Preparing an MP3/WMA CD

The various combinations of CD burners, CD burning software and CD blanks may lead to problems arising with the device's ability to play certain CDs. If problems occur with your own burned CDs, you should try another brand of CD blank or choose another colour of CD blank.

The format of the CD must be ISO 9660 Level 1/Level 2 or Joliet. Other formats cannot be played reliably.

You can create a maximum of 252 directories on a CD. You can use this device to access all of these directories individually.

Regardless of the number of directories on the CD, the device can handle up to 511 MP3 files on a single CD, with a maximum of 255 files in one directory.



- (A) Directories
 (B) Tracks · Files

You can name each directory using a PC. The device is capable of displaying the directory name. Name the directories and tracks/files using your CD burner software. The software's instruction manual will provide details on how to do this.

Notes:

- When naming files (directories and tracks) you should avoid using accents and special characters.
- If you use file names with more than 16 characters (including ".MP3" or ".WMA"), the maximum number of tracks and directories is reduced.

If you like your files to be in the specific order, save the files on the data carrier in the desired sequence in which you want to play them later. The device plays back the files in the order in which they were physically stored on the data carrier.

To play back files in this device, the MP3 files must have the file extension ".MP3" and the WMA files the file extension ".WMA".

Notes:

To ensure uninterrupted playback:

- Do not try changing the file extension to ".MP3" of any files other than MP3 files and then attempt to play them! The device will ignore these invalid files during playback.
- Do not use "mixed" CDs containing both non-MP3 data and MP3 tracks (the device only reads MP3 files during MP3 playback).
- Do not use mix-mode CDs containing both CD-audio tracks and MP3 tracks. If you try playing a mix-mode CD, the device will only play the CD-audio tracks.

MP3 ID3 tags

MP3 tracks can contain additional information such as the artist, album and track name (ID3 tags). This device can display ID3 tags of version 1 and 2.

Switching to MP3 mode

MP3 mode is activated in the same way as normal CD mode. For further information, please read the section entitled "Switching to CD mode" in the "CD mode" chapter.

Configuring the display

The following settings require that an MP3 CD is in the device.

Configuring the default display

You can display various types of information on the current track:

- Directory number and track number "DIR-TRCK"
- Directory number and time "DIR-CLK"
- Directory number and playing time "DIR-TIME"
- Track number and playing time "TRCK-TIME"
- Track number and time "TRCK-CLK"

Note:

After the MP3 scrolling text was scrolled once after a track change, the information is permanently shown on the display.

To switch between the different display options,

- press the **DIS** button (10) once or several times until the desired display appears.

Configuring the MP3 scrolling texts

One of the following scrolling texts is shown once on the display with every track change. Afterwards, the configured standard display is shown.

The available scrolling texts are:

- Directory name ("DIR NAME")
- Name of the track ("SONG NAME")
- Name of the album ("ALBM NAME")
- Name of the artist ("ARTIST")
- File name ("FILE NAME")

Note:

Artist, track and album name are part of the MP3-ID tag of version 1 and can only be displayed if they have been saved with the MP3 files (for further information, please read the instructions that came with your PC's MP3 software or burner software).

To switch between the different display options,

- press the **MENU-OK** button (5).
- Press the **↓** or **↑** button (4) repeatedly until "MP3 DISP" appears on the display.
- Press the **>** button (4) to open the menu.
- Select the desired MP3 scrolling text with the **↓** or **↑** button (4).

When you have finished making your changes,

- press the **ESCAPE** button (12).

Selecting a directory

To move up or down to another directory,

- press the **↓** or **↑** button (4) once or several times.

Selecting Tracks/Files

to move up or down to another track/file in the current directory,

➤ press the < or > button (4) once or several times.

If you press the < button (4) once, the current track will be played again from the beginning.

Fast search

To fast search backwards or forwards,

➤ press and hold down the < or > button (4) until fast searching backwards / forwards begins.

Random track play (MIX)

To play the tracks in the current directory in random order,

➤ briefly press the **5 MIX** button (9).

"MIX DIR" appears on the display and the MIX symbol lights up.

To play all the tracks contained on the inserted MP3 CD in random order,

➤ press and hold down the **5 MIX** button (9) for longer than two seconds.

"MIX CD" appears on the display and the MIX symbol lights up.

Cancelling MIX

To cancel MIX,

➤ briefly press the **5 MIX** button (9).

"MIX OFF" appears on the display and the MIX symbol disappears.

Scanning tracks (SCAN)

You can scan (briefly play) all the tracks on the CD.

➤ Press and hold down the **MENU•OK** button (5) for longer than two seconds. The next track will then be scanned.

"TRK SCAN" briefly appears on the display. The currently active track number flashes. The titles of the CD are scanned in ascending order.

Note:

You can set the scanning time. For further information on setting the scanning time, please read the section entitled "Setting the scanning time" in the "Radio mode" chapter.

Cancelling SCAN and continuing listening to a track

➤ Briefly press the **MENU•OK** button (5).

The currently scanned track will then continue to be played normally.

Repeating individual tracks or whole directories (REPEAT)

To play the current track repeatedly,

➤ briefly press the **4 RPT** button (9).

"RPT TRCK" appears briefly on the display and RPT lights up.

To repeat the whole directory,

➤ press and hold down the **4 RPT** button (9) for longer than two seconds.

"RPT DIR" appears briefly on the display.

Cancelling REPEAT

To stop the current track or current directory from being repeated,

➡ briefly press the **4 RPT** button (9).

"RPT OFF" appears briefly on the display and RPT disappears.

Interrupting playback (PAUSE)

➡ Press the button **3** (9).

"PAUSE" appears on the display.

Cancelling pause

➡ During the pause, press the button **3** (9).

Playback is continued.

CD-changer mode

Note:

Information on handling CDs, inserting CDs and operating the CD changer can be found in the operating instructions supplied with your CD changer.

Switching to CD-changer mode

➡ Press the **SRC** button (2) repeatedly until "CHANGER" appears on the display.

A border appears around the CD changer symbol.

The device starts playing the first CD that the CD changer detects.

Selecting CDs

To move up or down to another CD,

➡ press the **↓** or **↑** button (4) once or several times.

Note:

The device will ignore empty CD slots in the changer and slots containing invalid CDs.

Selecting tracks

To move up or down to another track on the current CD,

➡ press the **<** or **>** button (4) once or several times.

Fast searching (audible)

To fast search backwards or forwards,

- press and hold down one of the <> buttons (4) until fast searching backwards / forwards begins.

Configuring the display

Five options are available for the display in CD changer mode:

- CD number and track number ("CD-TRCK")
- CD number and time ("CD-CLK")
- CD number and playing time ("CD-TIME")
- Track number and playing time ("TRCK-TIME")
- Track number and time ("TRCK-CLK")

To switch between the display options,

- press the **DIS** button (10) once or several times until the desired display appears.

Repeating individual tracks or whole CDs (REPEAT)

To repeat the current track,

- briefly press the **4 RPT** button (9).

"RPT TRCK" appears briefly and RPT lights up on the display.

To repeat the current CD,

- press and hold down the **4 RPT** button (9) for longer than two seconds.

"RPT DISC" appears briefly and RPT lights up on the display.

Cancelling REPEAT

To stop the current track or current CD from being repeated,

- briefly press the **4 RPT** button (9). "RPT OFF" appears and RPT disappears on the display.

Random track play (MIX)

To play the tracks on the current CD in random order,

- briefly press the **5 MIX** button (9).

"MIX CD" appears briefly and MIX lights up on the display.

To play the tracks on all inserted CDs in random order,

- press and hold down the **5 MIX** button (9) for longer than two seconds.

"MIX ALL" appears briefly and MIX lights up on the display.

Cancelling MIX

- Briefly press the **5 MIX** button (9).

"MIX OFF" appears and MIX on the display disappears.

Scanning all tracks on all CDs (SCAN)

To scan (briefly play) all the tracks on all the inserted CDs in ascending order,

- press and hold down the **MENU-OK** button (5) for longer than two seconds.

"TRK SCAN" appears on the display and the number of the current track flashes.

Stopping SCAN

To stop scanning,

- briefly press the **MENU-OK** button (5).

The currently scanned track will then continue to be played normally.

Note:

You can set the scanning time. For further information, please read the section entitled "Setting the scanning time" in the "Radio mode" chapter.

Interrupting playback (PAUSE)

- Press the button **3** (9).

"PAUSE" appears on the display.

Cancelling pause

- During the pause, press the button **3** (9).

Playback is continued.

Clock – Time

Setting the time

To set the time,

- press the **MENU-OK** button (5).
- Press the **↔** or **↕** button (4) repeatedly until "CLOCK SET" appears on the display.
- Press the **>** button (4) to open the menu.

The time appears on the display. The minutes are flashing and can be adjusted.

- Set the time with the **↔** or **↕** button (4).

To switch between hours and minutes,

- press the **<** or **>** button (4).

When you have finished making your changes,

- press the **ESCAPE** button (12).

Selecting 12/24-hour clock mode

- Press the **MENU-OK** button (5).
- Press the **↔** or **↕** button (4) repeatedly until "24H MODE" or "12H MODE" appears on the display.
- Press the **<** or **>** button (4) to switch between the modes.

When you have finished making your changes,

- press the **ESCAPE** button (12).

Displaying the time continuously when the device is off and the ignition is on

To display the time when the device is off and the vehicle ignition is on,

- press the **MENU-OK** button (5).
- Press the **∨** or **∧** button (4) repeatedly until "CLOCK OFF" or "CLOCK ON" appears on the display.
- Press the **<** or **>** button (4) to switch the display between CLOCK ON and CLOCK OFF.

When you have finished making your changes,

- press the **ESCAPE** button (12).

Sound

You can adjust the sound settings (bass, middle and treble) separately for each source (radio, CD, CD changer, AUX, and telephone/navigation). The volume distribution settings (balance and fader) and X-BASS apply to all the audio sources except for telephone/navigation. You can adjust the volume distribution settings separately for telephone/navigation.

Note:

The settings of the sound for telephone/navigation can only be made during a telephone call/voice output.

Adjusting the bass

You can select 1 of 4 middle frequencies (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz). In addition, you can adjust the level between -7 and +7 for the selected bass frequency.

Adjusting bass frequency and level

- Press the **AUD** button (14).
"BASS" appears on the display.
- Press the **>** button (4) once to reach the BASS submenu.
- Press the **<** or **>** button (4) repeatedly until the desired bass frequency appears on the display.
- Press the **∧** or **∨** button (4) to adjust the level between -7 and +7.
- Press the **AUD** (14) button twice to exit the menu.

Note:

If an Equaliser preset (POP, ROCK, CLASSIC) is selected, the manual increase of the bass level does not result in an audible change starting at a certain setting. For further information, please read the note in the section entitled "Equaliser presets".

Adjusting the middle

You can select 1 of 4 centre frequencies (500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 3 kHz). In addition, you can adjust the level between -7 and +7 for the selected centre frequency.

Adjusting centre frequency and level

➤ Press the **AUD** button (14).

"BASS" appears on the display.

➤ Press the **↔** or **↕** button (4) repeatedly until "MIDDLE" appears on the display.

➤ Press the **>** button (4) once to reach the MIDDLE submenu.

➤ Press the **<** or **>** button (4) repeatedly until the desired centre frequency appears on the display.

➤ Press the **↔** or **↕** button (4) to adjust the level between -7 and +7.

➤ Press the **AUD** (14) button twice to exit the menu.

Adjusting the treble

You can select 1 of 4 treble frequencies (10 kHz, 12 kHz, 15 kHz, 17 kHz). In addition, you can adjust the level between -7 and +7 for the selected treble frequency.

Adjusting treble frequency and level

➤ Press the **AUD** button (14).

"BASS" appears on the display.

➤ Press the **↔** or **↕** button (4) repeatedly until "TREBLE" appears on the display.

➤ Press the **>** button (4) once to reach the TREBLE submenu.

➤ Press the **<** or **>** button (4) repeatedly until the desired treble frequency appears on the display.

➤ Press the **↔** or **↕** button (4) to adjust the level between -7 and +7.

➤ Press the **AUD** (14) button twice to exit the menu.

Note:

If an Equaliser preset (POP, ROCK, CLASSIC) is selected, the manual increase of the treble level does not result in an audible change starting at a certain setting. For further information, please read the note in the section entitled "Equaliser presets".

Setting the left/right volume distribution (Balance)

To adjust the left/right volume distribution (balance),

- press the **AUD** button (14).
"BASS" appears on the display.
- Press the **↔** or **↵** button (4) repeatedly until "BAL" appears on the display with the current setting.
- Press the **<** or **>** button (4) to adjust the balance (right/left).
- Press the **AUD** (14) button to exit the menu.

Adjusting the front/rear volume distribution (Fader)

To adjust the front/rear volume distribution (fader),

- press the **AUD** button (14).
"BASS" appears on the display.
- Press the **↔** or **↵** button (4) repeatedly until "FADER" appears on the display with the current setting.
- Press the **<** or **>** button (4) to adjust the volume distribution front/rear.
- Press the **AUD** (14) button to exit the menu.

X-BASS

X-Bass allows you to increase the bass at low volume.

The selected X-Bass setting is effective for all audio sources (radio, CD, CD changer or AUX).

The X-BASS increase can be set in increments of 1 to 3.

"XBASS OFF" means that the X-BASS function is switched off.

Adjusting the X-BASS boost

- Press the **XBASS** button (3).
"X-BASS" appears on the display.
- Press the **>** button (4) to open the menu.
- Press the **↔** or **↵** button (4) repeatedly until the desired setting appears on the display.

When you have finished making your changes,

- press the **XBASS** button (3).

Equalizer presettings (Presets)

This device features an equaliser in which the settings for the music genres "ROCK", "POP" and "CLASSIC" are already programmed.

To select an equaliser setting,

➔ press the **AUD** button (14).

"BASS" appears on the display.

➔ Press the **↔** or **↕** button (4) repeatedly until "POP", "ROCK", "CLASSIC" or "EQ OFF" appears on the display.

➔ Press the **<** or **>** button (4) to select one of the settings or select "EQ OFF" to switch off the equalizer.

When you have finished making your changes,

➔ press the **AUD** button (14).

Note:

Without Equaliser presets, you can adjust the bass and treble up to +7.

If you selected an Equaliser preset (POP, ROCK, CLASSIC), the adjustment of bass and treble is only limited. For example, the preset POP only allows for an audible treble adjustment up to +3.

Adjusting the display settings

Adjusting the display brightness

If your car sound system is installed as described in the installation instructions and your vehicle features the corresponding connection, the display brightness for day and night is switched by switching on the vehicle lighting. The display brightness can be adjusted separately for day and night in increments from 1 - 9.

➔ Press the **MENU-OK** button (5).

➔ Press the **↔** or **↕** button (4) repeatedly until "DIM DAY" or "DIM NIGHT" appears on the display.

➔ Press the **>** button (4) to open the menu.

➔ Press the **↔** or **↕** button (4) to switch between the brightness levels.

When you have finished making your changes,

➔ press the **ESCAPE** button (12).

Setting the display illumination colour

For the display illumination, you can mix a colour from the RGB spectrum (red green blue) or select a colour during a colour seek.

Mixing a colour for the display illumination

To customise the display illumination to suit your tastes you can mix a colour yourself using the three primary colours red, green and blue.

- Press the **MENU•OK** button (5).
- Press the **↶** or **↷** button (4) repeatedly until "DISP COL" appears on the display.
- Press the **>** button (4) to open the menu.

The menu for mixing your own colour is displayed. "R", "G", and "B" are displayed with the current values. The setting for "R" is activated.

- Press the **↶** or **↷** button (4) repeatedly until the desired colour value is displayed.
- Press the **<or>** button (4) to move the selection marker to the position after the other colours.
- Adjust the other colour components to suit your preferences.

When you have finished making your changes,

- press the **ESCAPE** button (12).

Selecting a display illumination during a colour scan

- Press the **MENU•OK** button (5).
- Press the **↶** or **↷** button (4) repeatedly until "COL SCAN" appears on the display.
- Press the **>** button (4) to start the colour seek.

The device starts changing the display illumination colour.

To select the currently set colour,

- press the **MENU•OK** button (5).

To start the seek tuning again,

- press the **>** button (4).

If you found the desired colour,

- press the **ESCAPE** button (12).

Activating/deactivating demo mode

In demo mode, the functions of the device are shown on the display as scrolling text. The constant colour change demonstrates the setting options of the display colours.

Pressing any button interrupts the demo mode for approx. 10 seconds.

Switching on the demo mode

- Switch off the device by pressing the On/Off button (6).
- Hold the buttons **1** (9) and **DIS** (10) pressed at the same time and switch on the device again with the On/Off button (6).

"DEMO" briefly appears on the display.

Switching off the demo mode

- Switch off the device by pressing the On/Off button (6).
- Hold the buttons **1** (9) and **DIS** (10) pressed at the same time and switch on the device again with the On/Off button (6).

The demo mode is switched off.

External audio sources

External audio sources, such as portable CD players, MiniDisc players or MP3 players, can be connected to the device via the rear AUX input (if no CD changer is connected to the device).

Notes:

- An adapter cable is needed to connect an external audio source via the rear AUX input. You can obtain this cable (Blaupunkt no.: 7 607 897 093) from your Blaupunkt dealer.
- The rear AUX input can be selected with the **SRC** button (2). "AUX INPUT" then appears on the display.
- AUX INPUT can be selected only if no CD changer is connected to the device.

Specifications

Amplifier

Output power: 18W RMS x 4ch @ 14.4V
@ 4ohm @ 1% THD

Tuner

Frequency ranges USA:

FM: 87.5 - 107.9 MHz
(200 kHz step)

AM: 530 - 1710 kHz
(10 kHz step)

Frequency ranges Europe:

FM: 87.5 - 108 MHz
(100 kHz step auto/
50 kHz manual)

AM: 531 - 1602 kHz
(9 kHz step)

Frequency ranges Thailand:

FM: 87.5 - 108 MHz
(50 kHz step auto/
25 kHz step manual)

AM: 531 - 1602 kHz
(9 kHz step)

Frequency ranges South America:

FM: 87.5 - 107.9 MHz
(100 kHz step auto/
50 kHz step manual)

AM: 530 - 1710 kHz
(10 kHz step)

FM mono sensitivity:

17 dbf

FM frequency response:

35 - 16,000 Hz

CD

Frequency response:

20 - 20,000 Hz

Pre-amp out

4 channels: 2 V




Input sensitivity

AUX input: 2 V / 6 k Ω

Tel./Navi input: 10 V / 1 k Ω

Weight approx. 1.36 kg

Subject to changes!

- ① Touche 
Déverrouillage de la face avant détachable (Flip-Release Panel).
- ② Touche **SRC**
Sélection de la source : radio, CD et (si raccordé et en marche) changeur de CD et AUX.
- ③ Touche **XBASS**
Activation / désactivation et réglage de X-BASS.
- ④ Bloc de touches flèches
- ⑤ Touche **MENU•OK**
Pression brève : appel du menu pour les réglages de base et confirmation des réglages.
Désactivation de la fonction de balayage (Scan).
Pression prolongée : activation de la fonction de balayage (Scan).
- ⑥ Touche Marche/Arrêt
Pression brève : mise en marche de l'appareil. En fonctionnement : coupure du son (Mute) de l'appareil.
Pression prolongée : extinction de l'appareil.
- ⑦ Bouton de réglage du volume
- ⑧ Ecran
- ⑨ Bloc de touches **1 - 5**
- ⑩ Touche **DIS**
Changement des contenus d'affichage.
- ⑪ Touche 
Affichage bref de l'heure.
- ⑫ Touche **ESCAPE**
Confirmation de l'option de menu et retour à l'affichage du niveau supérieur dans MENU ou AUDIO.
- ⑬ Touche **BND**
Pression brève : sélection des niveaux de mémoire FM et de la gamme d'ondes AM.
Pression prolongée : activation de la fonction Travelstore.
- ⑭ Touche **AUD**, réglage des graves, des aigus, du médium, de la balance et du fader.
Sélection d'un préréglage de l'égaliseur.
- ⑮ Touche  (Eject) pour le retrait du CD de l'appareil.
- ⑯ Fente d'insertion du CD

A propos de cette notice	35	Réglage des stations.....	43
Symboles utilisés.....	35	Réglage de la sensibilité de la	
Utilisation conforme.....	35	recherche de stations.....	43
Déclaration de conformité.....	35	Mémorisation de stations.....	44
Pour votre sécurité	36	Mémorisation automatique de	
Si vous montez vous-mêmes		stations (Travelstore).....	44
l'appareil.....	36	Appel d'une station mémorisée.....	44
Ce que vous devez respecter !.....	36	Balayage des stations qui peuvent	
Instructions de nettoyage.....	36	être reçues (SCAN).....	44
Élimination des anciens appareils.....	36	Réglage de la durée d'écoute lors	
Composition de la fourniture	37	du balayage.....	45
Accessoires spéciaux (non fournis) ..	37	Régler du mode d'affichage.....	45
Télécommande	37	Mode CD	45
Garantie	38	Activation du mode CD.....	46
Service.....	38	Sélection d'un titre.....	46
Face avant détachable	38	Recherche rapide (audible).....	46
Protection antivol.....	38	Lecture aléatoire des titres (MIX).....	46
Retrait de la face avant.....	38	Balayage des titres (SCAN).....	46
Mise en place de la face avant.....	39	Répétition de titres (REPEAT).....	47
Temporisation d'arrêt (OFF TIMER) ..	39	Interruption de la lecture (PAUSE)....	47
Fonction de temporisation.....	39	Réglage du mode d'affichage.....	47
Mise en marche et arrêt	40	Affichage du texte de CD.....	47
Réglage du volume sonore	40	Ejection du CD.....	48
Réglage du volume de mise en		Mode MP3/WMA	48
marche.....	40	Préparation du CD MP3/WMA.....	48
Abaissement rapide du volume		Activation du mode MP3.....	50
sonore (MUTE).....	41	Réglage du mode d'affichage.....	50
Volume sonore pour le téléphone		Sélectionner un répertoire.....	50
et le système de navigation.....	41	Sélectionner des titres / fichiers.....	51
Activer/désactiver du bip de		Recherche rapide.....	51
confirmation.....	42	Lecture aléatoire des titres (MIX).....	51
Mode radio	42	Lecture des intros (SCAN).....	51
Réglage du tuner.....	42	Lecture répétée de titres ou	
Activation du mode radio.....	43	de répertoires entiers (REPEAT).....	51
Sélection de la gamme d'ondes/		Interruption de la lecture (PAUSE)....	52
du niveau de mémoire.....	43		

Mode Changeur CD	52	Sources audio externes	60
Sélection du mode changeur CD	52	Caractéristiques techniques	60
Sélection d'un CD	52	Amplificateur	60
Sélection d'un titre	52	Tuner	60
Recherche rapide (audible)	53	CD	61
Réglage du mode d'affichage	53	Sortie préampli	61
Lecture de titres ou de CD entiers (REPEAT)	53	Sensibilité d'entrée	61
Lecture aléatoire des titres (MIX).....	53	Notice de montage	180
Lecture des intros de tous les CD (SCAN)	54		
Interruption de la lecture (PAUSE) ...	54		
Clock - Heure	54		
Réglage de l'heure.....	54		
Sélection du mode d'affichage 12/24 heures.....	54		
Affichage permanent de l'heure, appareil arrêté et contact mis	55		
Son	55		
Réglage des graves (Bass).....	55		
Réglages des médiums (Middle).....	56		
Réglage des aiguës (Treble)	56		
Réglage du volume vers la droite / vers la gauche (Balance)	57		
Réglage du volume vers l'avant / vers l'arrière (Fader).....	57		
X-BASS	57		
Réglage de l'amplification X-BASS	57		
Préréglages de l'égaliseur (Presets)...	58		
Réglage de l'écran	58		
Réglage de la luminosité de l'écran ...	58		
Sélection de la couleur de l'éclairage de l'écran	58		
Activation/Désactivation du mode Démo	59		

A propos de cette notice

Cette notice contient des informations importantes pour un montage et une utilisation simples et sûrs de l'appareil.

- Lisez cette notice avec soin et intégralement avant d'utiliser l'appareil.
- Conservez cette notice de façon à ce qu'elle soit accessible à tout moment à tous les utilisateurs.
- Remettez toujours l'appareil à un tiers avec cette notice.

Tenez également compte des notices jointes aux appareils utilisés conjointement à celui-ci.

Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice :



ATTENTION !

Avertit de la présence d'un rayon laser



ATTENTION !

Avertit de la possibilité d'endommager le lecteur de CD



Le sigle CE confirme que les directives UE sont respectées.

☛ Identifie une action

- Identifie une énumération

Utilisation conforme

Cet appareil est prévu pour le montage et le fonctionnement dans un véhicule disposant d'une tension de bord de 12 V et il doit être monté dans une baie DIN. Tenez compte des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques. Confiez les réparations, et éventuellement le montage, à un spécialiste.

Déclaration de conformité

Blaupunkt GmbH certifie que l'appareil Key West MP38 satisfait aux exigences de base et aux exigences des autres dispositions applicables de la directive 89/336/CEE.

Pour votre sécurité

L'appareil a été fabriqué en fonction des connaissances techniques actuelles et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Vous prenez cependant des risques si vous ne suivez pas les consignes de sécurité qui se trouvent dans cette notice.

Si vous montez vous-mêmes l'appareil

Vous n'êtes autorisé à monter l'appareil que si vous possédez une expérience dans le montage d'autoradios et disposez de bonnes connaissances en électricité automobile. tenez compte pour cela de la notice de montage qui se trouve à la fin de ce mode d'emploi.

Ce que vous devez respecter !



ATTENTION

L'appareil comporte un laser de classe 1 qui est susceptible de blesser vos yeux.

N'ouvrez pas l'appareil, n'entreprenez aucune modification sur celui-ci.

En fonctionnement

- Ne manipulez l'appareil que si les conditions de circulation le permettent ! Pour effectuer des manipulations importantes, arrêtez-vous dans un endroit approprié.
- Enlevez ou remettez en place la face avant uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.
- Pour protéger votre ouïe, réglez toujours un volume sonore modéré. Si vous modifiez le volume sonore pen-

dant une coupure momentanée du son (par exemple lors d'un changement de source audio ou de CD dans le changeur CD ou lors de la recherche des stations par la fonction Travelstore), la différence ne sera audible qu'une fois le son rétabli. N'augmentez pas le volume sonore pendant la coupure momentanée du son.

- Ecoutez toujours à volume modéré de façon à pouvoir toujours entendre les signaux sonores d'alerte (de la police, par exemple).

Après utilisation


- Sans face avant, l'appareil n'a aucune valeur pour le voleur. Enlevez toujours la face avant lorsque vous quittez le véhicule.
- Transportez la face avant de manière à ce qu'elle soit protégée des coups et que les contacts ne puissent pas être encrassés.

Instructions de nettoyage

Les solvants, les produits de nettoyage, les abrasifs et les produits pour l'entretien du poste de conduite et du plastique contiennent des substances susceptibles d'attaquer les surfaces de l'appareil.

Pour nettoyer l'appareil, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.

Élimination des anciens appareils

 Ne jetez pas votre ancien appareil avec les ordures ménagères !

Utilisez les systèmes mis à votre disposition pour le renvoi et la collecte des anciens appareils en vue de leur élimination.

Composition de la fourniture

La fourniture comprend :

- 1 autoradio
- 1 cadre support
- 2 outils de démontage
- 1 axes de guidage
- 3 câbles de raccordement
- 1 notice d'utilisation
- 1 télécommande portable RC 12H

Accessoires spéciaux (non fournis)

Utilisez uniquement les accessoires spéciaux agréés par Blaupunkt.

Télécommande au volant

La télécommande au volant vous permet d'utiliser confortablement et en toute sécurité les fonctions de base de votre autoradio sans quitter le volant des mains.

La télécommande ne permet pas de mettre en marche et d'arrêter l'appareil !

Pour savoir quelles télécommandes peuvent être utilisées sur votre autoradio, adressez-vous à votre revendeur Blaupunkt ou visitez le site Internet www.blaupunkt.com.

Amplificateurs (Amplifier)

Il est possible d'utiliser tous les amplificateurs Blaupunkt et Velocity.

Changeur CD (Changer)

Il est possible de raccorder les changeurs CD Blaupunkt : CDC A 03, CDC A 08 et IDC A 09.

Télécommande

Votre autoradio est livré avec une télécommande portable RC 12H.

Vous pouvez utiliser confortablement et en toute sécurité les principales fonctions avec la télécommande.

N'oubliez pas qu'il doit y avoir un contact visuel entre la télécommande et le récepteur de la télécommande qui se trouve dans la façade amovible.

La télécommande ne permet pas de mettre en marche ou d'arrêter l'appareil.

Garantie

Notre garantie constructeur s'étend à tous nos produits achetés au sein de l'Union Européenne. Pour les appareils vendus hors Union européenne, les conditions de garantie applicables sont celles définies par notre représentant agréé dans le pays.

Service

Dans certains pays, Blaupunkt propose un service d'enlèvement et de réparation.

Vous pouvez contrôler si ce service est disponible dans votre pays à l'adresse www.blaupunkt.com.

Si vous souhaitez recourir à ce service, vous pouvez effectuer une demande d'enlèvement de votre appareil par Internet.

Face avant détachable

Protection antivol


Votre autoradio est équipé d'une face avant détachable (Flip-Release Panel) qui le protège contre le vol. Sans face avant, l'appareil n'a aucune valeur pour le voleur.

Protégez votre appareil contre le vol en enlevant la face avant chaque fois que vous quittez votre véhicule. Ne laissez jamais la face avant dans le véhicule, même en la cachant bien.

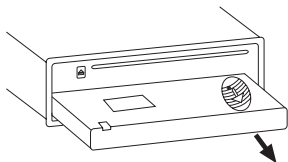
Remarques :

- Ne laissez pas tomber la face avant par terre.
- N'exposez pas la face avant directement au soleil ou à d'autres sources de chaleur.
- Evitez que la peau ne touche directement les contacts de la face avant. Nettoyer si nécessaire les contacts avec un chiffon non pelucheux, imprégné d'alcool.

Retrait de la face avant

➡ Appuyez sur la touche  ①.

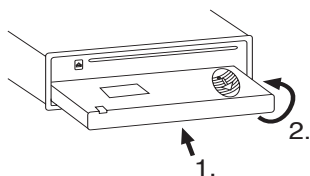
La face avant bascule vers le bas.



➡ Saisissez la face avant par le côté droit et tirez-la **tout droit** en dehors de ses fixations.

Remarques :

- L'appareil est mis hors tension après une temporisation préalable réglée. Lisez à ce sujet la section « Temporisation d'arrêt (OFF TIMER) » de ce chapitre.
- L'appareil retient la dernière source audio écoutée pour la reprendre lors de la prochaine mise en marche.
- Un CD introduit dans l'appareil reste dans celui-ci.

Mise en place de la face avant

- Tenez la face avant sensiblement perpendiculaire à l'appareil (voir l'illustration, pos. 1).
- Poussez la face avant dans le guide qui se trouve sur le bord inférieur du boîtier.
- Appuyez avec précaution sur la face avant jusqu'à ce qu'elle se verrouille dans les fixations.
- Relevez la face avant et appuyez légèrement dessus pour la verrouiller. (voir l'illustration, pos. 2)

Si l'appareil était en marche lorsque vous avez retiré la face avant, il se remet automatiquement en marche dans le dernier mode sélectionné (autoradio, CD, changeur CD ou AUX) au moment où vous remettez la face avant en place.

Temporisation d'arrêt (OFF TIMER)

Après que vous avez ouvert la face avant, l'appareil s'arrête au bout d'un temps réglable. Vous pouvez régler ce temps entre 0 et 30 secondes.

- Appuyez sur la touche **MENU•OK** (5).
- Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** (4) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « OFF TIMER » sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **>** (4) pour ouvrir le menu.
- Réglez le temps avec la touche **▼** ou **▲** (4).

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **ESCAPE** (12).

Fonction de temporisation

L'appareil dispose d'une fonction de temporisation.

Si vous appuyez par exemple sur la touche **MENU•OK** (5) et sélectionnez une option de menu, l'appareil se remet en marche environ 8 secondes après le dernier actionnement de touche. Les réglages effectués sont mémorisés.

Mise en marche et arrêt

Plusieurs possibilités vous sont offertes pour mettre en marche ou arrêter l'appareil :

Mise en marche et arrêt avec la touche marche/arrêt

➤ Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (6).

L'appareil se met en marche.

➤ Pour arrêter l'appareil, appuyez sur la touche Marche/Arrêt (6) et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

L'appareil s'arrête.

Mise en marche et arrêt par l'intermédiaire du contacteur d'allumage du véhicule

Si l'autoradio est relié à l'allumage du véhicule, comme indiqué dans la notice de montage, et s'il n'a pas été arrêté avec la touche Marche/Arrêt (6), il se met en marche ou s'arrête lorsque le contact est mis ou coupé.

Arrêt par retrait de la face avant détachable

➤ Enlevez la face avant.

L'appareil s'arrête au bout du temps réglé dans le menu « OFF TIMER ».

Remarque :

Pour protéger la batterie du véhicule, l'appareil s'éteint automatiquement au bout d'une heure après le contact a été coupé.

Réglage du volume sonore

Le volume sonore est réglable de 0 (arrêt) à 66 (maximum).

Pour augmenter le volume sonore,

➤ tournez le bouton de réglage du volume (7) vers la droite.

Pour diminuer le volume sonore,

➤ tournez le bouton de réglage du volume (7) vers la gauche.

Réglage du volume de mise en marche

Le volume sonore à la mise en marche est réglable.

➤ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (5).

➤ Appuyez sur la touche **∇** ou **∧** (4) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « ON VOLUME » sur l'écran.

➤ Appuyez sur la touche **>** (4) pour ouvrir l'option de menu.

➤ Réglez le volume sonore à la mise en marche souhaité avec la touche **∇** ou **∧** (4).

Pour faciliter le réglage, le volume sonore augmente ou diminue en même temps que vous réglez.

Lorsque vous réglez « LAST VOL » (réglage 0 = LAST VOL), le volume sonore réglé avant l'arrêt de l'appareil est réactivé.

Remarque :

Pour protéger l'ouïe, le volume sonore à la mise en marche est limité à la valeur « 38 » avec le réglage « LAST VOL ». Si le volume sonore au moment de l'arrêt était plus élevé, il sera ramené automa-

tiquement à la valeur « 38 » lors de la mise en marche. Cela permet d'éviter un volume sonore élevé involontaire et inattendu lors de la mise en marche de l'appareil.

Une fois le réglage effectué,

➤ appuyez sur la touche **ESCAPE** (12).

Abaissement rapide du volume sonore (MUTE)

Vous avez la possibilité d'abaisser rapidement le volume sonore jusqu'à un niveau que vous avez préalablement défini.

➤ Appuyez brièvement sur la touche Marche/Arrêt (6).

« MUTE » apparaît sur l'écran.

Annulation de l'abaissement du volume sonore

Pour réactiver le volume sonore précédent,

➤ appuyez de nouveau brièvement sur la touche Marche/Arrêt (6).

Réglage du volume de sourdine (Mute)

Le volume de sourdine (niveau Mute) est réglable.

➤ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (5).

➤ Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** (4) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « MUTE LVL » sur l'écran.

➤ Appuyez sur la touche **>** (4) pour ouvrir le menu.

➤ Réglez le niveau de sourdine souhaité avec la touche **▼** ou **▲** (4).

Une fois le réglage effectué,

➤ appuyez sur la touche **ESCAPE** (12).

Volume sonore pour le téléphone et le système de navigation

Coupure du son en mode téléphone

Lorsque votre autoradio est relié à un téléphone portable ou à un système de navigation, le son est coupé au moment où vous prenez un appel ou lorsque le système de navigation sort une instruction vocale. La communication téléphonique ou la sortie vocale du système de navigation s'effectuent par l'intermédiaire des haut-parleurs du système audio. Le téléphone portable ou le système de navigation doivent pour cela être reliés à l'autoradio comme indiqué dans la notice de montage.

Pour connaître les systèmes de navigation que vous pouvez utiliser avec votre autoradio, n'hésitez pas à contacter votre revendeur Blaupunkt.

Lorsque vous prenez un appel ou que le système de navigation sort une instruction vocale, « PHONE » apparaît sur l'écran.

Réglage du volume sonore pour le téléphone ou le système de navigation

Aucune information routière n'est diffusée en cours de communication téléphonique ou lorsque le système de navigation sort une instruction vocale. L'information routière n'est pas enregistrée !

Vous pouvez régler le volume sonore pour le téléphone et le système de navigation :

➤ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (5).

➤ Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** (4) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « TEL VOL » sur l'écran.

➤ Appuyez sur la touche **>** (4) pour ouvrir le menu.

➤ Réglez le volume sonore souhaité avec la touche **V** ou **T** (4).

Une fois le réglage effectué,

➤ appuyez sur la touche **ESCAPE** (12).

Remarque :

Vous pouvez régler le volume sonore des communications téléphoniques ou des instructions vocales du système de navigation au moment où celles-ci sont diffusées avec le bouton de réglage du volume (7).

Activer/désactiver du bip de confirmation

Lorsque, pour certaines fonctions, vous appuyez sur une touche pendant plus de 2 secondes, par exemple pour affecter une station à une touche de présélection, un bip de confirmation retentit. Vous pouvez activer ou désactiver le bip.

➤ Appuyez sur la touche **MENU-OK** (5).

➤ Appuyez sur la touche **V** ou **T** (4) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « BEEP ON » ou « BEEP OFF » sur l'écran.

➤ Activez (ON) ou désactivez (OFF) le bip (BEEP) avec la touche **>** ou **<** (4).

Une fois le réglage effectué,

➤ appuyez sur la touche **ESCAPE** (12).

Mode radio

Cet appareil est équipé d'un récepteur RDS. De nombreuses stations FM émettent un signal qui contient, en plus du programme, des informations telles que le nom de la station et le type de programme (PTY).

Le nom de la station apparaît sur l'écran dès sa réception.

Réglage du tuner

Pour garantir un fonctionnement sans problème du tuner radio, celui-ci doit être réglé pour la zone dans laquelle il est utilisé. Vous pouvez choisir entre Europe « EUROPE », Amérique « USA », Thaïlande « THAI » et Amérique du sud « S-AMERIKA ». En usine, le tuner est réglé pour la zone dans laquelle l'appareil est vendu. En cas de problème avec la réception radio, veuillez vérifier ce réglage.

Remarque :

Les fonctions autoradio décrites dans cette notice d'utilisation se réfèrent au réglage Amérique (USA) du tuner.

➤ Arrêtez l'appareil avec la touche Marche/Arrêt (6).

➤ Maintenez les touches **1** et **5** (9) appuyées simultanément et mettez de nouveau l'appareil en marche avec la touche Marche/Arrêt (6).

« TUNER » apparaît sur l'écran.

➤ Sélectionnez la zone pour le tuner avec la touche **V** ou **T** (4).

Pour enregistrer le réglage,

- arrêtez l'appareil avec la touche Marche/Arrêt ⑥ et remettez-le en marche. L'autoradio se met en marche sur le dernier mode choisi (radio, CD, changeur de CD ou AUX).

Activation du mode radio

Lorsque vous vous trouvez dans les modes CD, changeur de CD ou AUX,

- appuyez sur la touche **BND** ⑬
- ou
- appuyez sur la touche **SRC** ② autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « FM1 », « FM2 », « FMT » ou « AM » sur l'écran.

Sélection de la gamme d'ondes/ du niveau de mémoire

Cet autoradio permet d'écouter les émissions des gammes d'ondes FM et AM. La gamme d'ondes FM dispose de 3 niveaux de mémoire (FM1, FM2 et FMT) et alors que la gamme d'ondes AM n'en dispose que d'un seul.

Cinq stations peuvent être mémorisées sur chaque niveau de mémoire.

Pour passer d'un niveau de mémoire FM1, FM2 ou FMT à l'autre ou pour passer sur la gamme d'ondes AM,

- appuyez sur la touche **BND** ⑬.

Réglage des stations

Vous avez plusieurs possibilités pour vous régler une station.

Recherche automatique de stations

- Appuyez sur la touche **√** ou **↶** ④.
- L'autoradio se règle sur la station suivante qui peut être reçue.

Recherche manuelle de stations

Vous avez aussi la possibilité de rechercher les stations manuellement.

Pour modifier la fréquence réglée par petits pas,

- appuyez brièvement sur la touche **<** ou **>** ④.

Pour modifier rapidement la fréquence réglée,

- maintenez la touche **<** ou **>** ④ appuyée.

Réglage de la sensibilité de la recherche de stations

Vous pouvez régler l'autoradio de manière à ce qu'il se règle uniquement sur les stations puissantes ou, au contraire, aussi sur les stations faibles.

- Appuyez sur la touche **MENU-OK** ⑤.
- Appuyez sur la touche **√** ou **↶** ④ autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « SENS HI » ou « SENS LO » sur l'écran.

« SENS HI » correspond à la sensibilité la plus élevée, « SENS LO » à la plus faible.

➤ Réglez la sensibilité souhaitée avec la touche < ou > (4).

Une fois le réglage effectué,

➤ appuyez sur la touche **ESCAPE** (12).

Remarque :

L'appareil mémorise la sensibilité enregistrée dans chaque gamme d'ondes OUC (FM) et AM.

Mémorisation de stations

Mémorisation manuelle de stations

➤ Sélectionnez le niveau de mémoire FM1, FM2 ou FMT souhaité ou la gamme d'ondes AM.

➤ Réglez la station souhaitée.

➤ Appuyez sur la touche de présélection **1-5** (9) à laquelle vous souhaitez affecter la station et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

Vous avez la possibilité de mémoriser automatiquement les cinq stations FM les plus puissantes de la région. La mémorisation s'effectue au niveau de mémoire FMT ou AM.

Remarque :

Les stations déjà mémorisées sur ce niveau de mémoire seront effacées.

➤ Appuyez sur la touche **BND** (13) et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

La mémorisation commence. « FMTSTORE » ou « AM TSTORE » apparaît sur l'écran. Une fois la mémorisation terminée, vous écoutez la station qui figure à la première place du niveau FMT ou AM.

Appel d'une station mémorisée

➤ Sélectionnez le niveau de mémoire ou la gamme d'ondes.

➤ Appuyez sur une touche de présélection **1-5** (9).

La station mémorisée est diffusée dans la mesure où elle peut être reçue.

Balayage des stations qui peuvent être reçues (SCAN)

La fonction Scan permet d'écouter brièvement toutes les stations qui peuvent être reçues. Vous pouvez régler la durée d'écoute entre 5 et 30 secondes au niveau du menu.

Démarrage du balayage (SCAN)

➤ Appuyez sur la touche **MENU-OK** (5) et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

L'autoradio se règle sur la station suivante qui peut être reçue. « SCAN » et la fréquence ou le nom de la station correspondante apparaissent à tour de rôle sur l'écran.

Arrêt du balayage (SCAN), écoute de la station réglée sur le moment

➤ Appuyez sur la touche **MENU-OK** (5).

Le balayage des stations s'arrête et la dernière station écoutée reste active.

Réglage de la durée d'écoute lors du balayage

- Appuyez sur la touche **MENU-OK** (5).
- Appuyez sur la touche **∨** ou **∧** (4) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « SCAN TIME » sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **>** (4) pour ouvrir le menu.
- Réglez la durée d'écoute lors du balayage souhaitée avec la touche **∨** ou **∧** (4).

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **ESCAPE** (12).

Remarque :

La durée d'écoute lors du balayage réglée est également valable pour le balayage (Scan) en mode CD, changeur CD ou MP3.

Régler du mode d'affichage

Différents modes d'affichage vous sont proposés en mode radio :

- Nom ou fréquence de la station
- Emplacement mémoire et heure

Pour changer de mode d'affichage,

- appuyez sur la touche **DIS** (10).

Mode CD

L'appareil permet la lecture de CD audio, CD-R et CD-RW disponibles dans le commerce, d'un diamètre de 12 ou 8 cm.



Attention !

Les CD sur lesquels une étiquette est collée ou dont la périphérie n'est pas circulaire peuvent endommager le lecteur de CD.

- N'introduisez jamais de CD autres que de forme circulaire.
- Ne collez jamais d'étiquettes sur les CD. Elles pourraient se détacher en cours de lecture.

Note :


Ecrivez sur les CD uniquement avec un crayon prévu pour cela. Ce genre de crayon ne contient pas de substances qui pourraient attaquer les CD. Les marqueurs permanents peuvent endommager les CD.

Pour éviter tout problème de fonctionnement, utilisez uniquement de CD portant le logo Compact-Disc. Des problèmes de lecture sont possibles avec les CD équipés d'une protection contre la copie. Blaupunkt ne peut pas garantir le bon fonctionnement de ses appareils avec des CD protégés contre la copie !

En plus des CD audio, l'appareil vous permet également de lire des CD contenant des fichiers de musique MP3/WMA. Reportez-vous à ce sujet à la section « Mode MP3/WMA ».

Activation du mode CD

S'il n'y a pas de CD dans le lecteur,


➤ appuyez sur la touche  (1).

La face avant s'ouvre.

➤ Introduisez le CD, face imprimée tournée vers le haut, sans forcer dans la fente jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance.

Le CD est ensuite entraîné automatiquement dans le lecteur.

Si le CD n'est pas entraîné automatiquement à l'intérieur,

➤ appuyez brièvement sur la touche  (15).

L'introduction du CD doit s'effectuer sans entrave et sans intervention de votre part.

➤ Fermez la face avant et appuyez légèrement dessus jusqu'à ce qu'elle de verrouille.

La lecture du CD commence et « CD » apparaît sur l'écran.

Remarque :

Si le contact du véhicule était coupé avant l'introduction du CD, vous devez d'abord mettre l'appareil en marche avec la touche Marche/Arrêt (6) pour commencer la lecture.

Si un CD est déjà introduit dans le lecteur,

➤ appuyez sur la touche **SRC** (2) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « CD » sur l'écran.

La lecture démarre à l'endroit où elle a été interrompue.

Sélection d'un titre

➤ Appuyez sur une touche flèche < ou > (4) resp.  ou  (4) pour sélectionner le titre suivant ou le titre précédent.

Si vous appuyez une fois sur la touche < (4), le titre actuel est relu depuis le début.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

➤ appuyez sur la touche < ou > (4) et maintenez-la appuyée jusqu'à ce que la recherche rapide en avant ou en arrière commence.

Lecture aléatoire des titres (MIX)

➤ Appuyez sur la touche **5 MIX** (9).

« MIX CD » apparaît sur l'écran pendant un court instant, le symbole MIX est affiché. Le titre qui sera lu ensuite sera sélectionné de manière aléatoire.

Désactivation de la fonction MIX

➤ Appuyez de nouveau sur la touche **5 MIX** (9).

« MIX OFF » apparaît pendant un court instant sur l'écran, le symbole MIX s'éteint.

Balayage des titres (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement le début de tous les titres du CD.

➤ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (5) et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

La lecture du titre suivant commence. « SCAN » est affiché sur l'écran et le numéro du titre actuel clignote.

Remarque :

La durée d'écoute lors du balayage est réglable. Pour plus de détails concernant le réglage de la durée d'écoute lors du balayage des titres, consultez le paragraphe « Réglage de la durée d'écoute lors du balayage » dans la section « Mode radio ».

Arrêt du balayage (SCAN), écoute du titre en cours

Pour arrêter le balayage des titres,

➡ appuyez sur la touche **MENU•OK** (5).

La lecture du titre en cours continue.

Répétition de titres (REPEAT)

Pour répéter un titre,

➡ appuyez sur la touche **4 RPT** (9).

« RPT TRCK » apparaît sur l'écran pendant un court instant, le symbole RPT est affiché. Le titre est répété jusqu'à ce que la fonction Repeat soit désactivée.

Désactivation de la fonction Repeat

Pour désactiver la fonction Repeat,

➡ appuyez de nouveau sur la touche **4 RPT** (9).

« RPT OFF » apparaît sur l'afficheur pendant un court instant, le symbole RPT s'éteint. La lecture se poursuit normalement.

Interruption de la lecture (PAUSE)

➡ Appuyez sur la touche **3** (9).

« PAUSE » apparaît sur l'écran.

Annulation de la pause

➡ Pendant la pause, appuyez sur la touche **3** (9).

La lecture se poursuit.

Réglage du mode d'affichage

En mode CD, plusieurs modes d'affichage vous sont proposés :

- Numéro du titre et durée de lecture
- Numéro du titre et heure

Pour changer de mode d'affichage,

➡ appuyez sur la touche **DIS** (10).

Affichage du texte de CD

Certains CD proposent un « texte de CD ». Le texte de CD peut contenir le nom de l'interprète et le nom de l'album.

Le texte de CD défile à chaque changement de titre sur l'écran.

Activer/désactiver de la fonction texte de CD

➡ Appuyez sur la touche **MENU•OK** (5).

➡ Appuyez sur la touche **∨** ou **∧** (4) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « CD TEXT » et le réglage actuel sur l'écran.

➡ Appuyez sur la touche **>** (4) pour ouvrir le menu.

- Sélectionnez l'option « TEXT ON » (afficher le texte de CD) ou « TEXT OFF » (ne pas afficher le texte de CD) avec la touche **Y** ou **X** (4).

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **ESCAPE** (12).

Ejection du CD

- Appuyez sur la touche **▶** (1).

La face avant bascule vers le bas.

- Appuyez sur la touche **▲** (15) située à côté de la fente d'introduction du CD.

Le CD sort.

- Retirez le CD et fermez la face avant.

Remarques :

- Si vous ne retirez pas le CD, celui-ci est de nouveau entraîné automatiquement dans le lecteur au bout de 10 secondes.
- Vous pouvez aussi éjecter le CD lorsque l'appareil est arrêté ou qu'une autre source audio est active.

Mode MP3/WMA

Cet autoradio vous permet également de lire des CD-R et des CD-RW contenant des fichiers musicaux MP3. Vous pouvez en outre lire des fichiers WMA. **Ce chapitre décrit uniquement la lecture des fichiers MP3, celle des fichiers WMA étant identique.**

Remarques :

- Les fichiers WMA avec Digital Rights Management (DRM) venant des Online-Musicshops (boutiques en ligne) ne peuvent pas être lus par cet appareil.
- Les fichiers WMA peuvent être lus en toute sécurité uniquement s'ils ont été créés avec Windows Media-Player, version 8 ou plus.

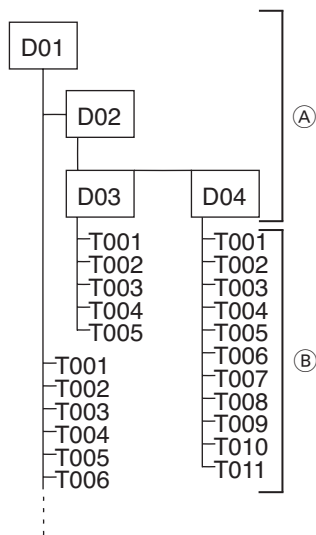
Préparation du CD MP3/WMA

La combinaison « graveur CD », « logiciel de gravure de CD » et « CD vierge » peut occasionner des problèmes de lecture de CD. Si des problèmes surviennent avec des CD gravés, il est conseillé de choisir un autre fabricant de CD vierges ou une autre couleur de CD vierge.

Le format du CD doit être ISO 9660 level 1 / level 2 ou Joliet. Les autres formats ne peuvent être lus en toute fiabilité.

Vous pouvez créer un maximum de 252 répertoires sur un CD. Tous les répertoires peuvent être sélectionnés individuellement avec cet appareil.

Quel que soit le nombre de répertoires, vous pouvez gérer jusqu'à 511 fichiers MP3 sur un CD, avec un maximum de 255 fichiers dans un répertoire.



- (A) Répertoires
(B) Titres · Fichiers

Vous pouvez attribuer un nom à chaque répertoire avec votre PC. Le nom du répertoire peut être affiché sur l'écran de l'autoradio. Nommez les répertoires et les titres/fichiers conformément au logiciel de gravure que vous utilisez. Pour de plus amples informations, consultez le guide d'utilisation du logiciel.

Remarques :

- Il est conseillé de ne pas utiliser de caractères spéciaux (trémas, accents, etc.) dans les noms des fichiers.
- Si vous utilisez des noms de fichier de plus de 16 caractères (y compris l'extension « .MP3 » ou « .WMA »), le nombre maximal de titres et de répertoires diminue d'autant.

Si vous attachez une importance à l'ordre des fichiers, enregistrez-les sur le support de données dans l'ordre selon lequel vous souhaitez les lire ultérieurement. L'appareil lit les fichiers dans l'ordre selon lequel ils ont été enregistrés physiquement sur le support de données.

Pour la lecture des fichiers par cet appareil, les fichiers MP3 doivent avoir l'extension « .MP3 » et les fichiers WMA l'extension « .WMA ».

Remarques :

Pour garantir une lecture sans problèmes,

- n'essayez pas d'ajouter l'extension « .MP3 » à des fichiers autres que les fichiers MP3 et de les lire ! Ces fichiers non valides sont ignorés pendant la lecture.
- n'utilisez pas de CD « mixtes » contenant à la fois des fichiers non MP3 et des titres MP3 (seuls les fichiers MP3 seront reconnus par l'appareil pendant la lecture MP3).
- n'utilisez pas de CD mixtes contenant à la fois des fichiers audio CD et des titres MP3. Seulement les titres audio CD d'un CD mixte seront lus.

Balises ID3 du MP3

Les titres MP3 peuvent aussi contenir des informations telles que le nom de l'interprète, le titre et le nom de l'album (balises ID3). Cet appareil peut afficher les balises ID3 de la version 1 et de la version 2 sur l'écran.

Activation du mode MP3

Le mode MP3 est activé comme le mode CD normal. Pour plus de détails, reportez-vous à la section « Activation du mode CD » de la section « Mode CD ».

Réglage du mode d'affichage

Un CD MP3 doit se trouver dans l'appareil pour les réglages suivants.

Sélectionner le mode d'affichage standard

Vous avez la possibilité de faire afficher différentes informations concernant le titre que vous êtes en train d'écouter :

- Numéro de répertoire et numéro de titre « DIR-TRCK »
- Numéro de répertoire et heure « DIR-CLK »
- Numéro de répertoire et durée de lecture « DIR-TIME »
- Numéro de titre et durée de lecture « TRCK-TIME »
- Numéro de titre et heure « TRCK-CLK »

Note :

Après le défilement du texte MP3 suivant le changement de titre, les informations restent affichées durablement à l'écran.

Pour passer d'un mode d'affichage à l'autre,

- appuyez sur la touche **DIS** (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'affichage souhaité sur l'écran.

Réglage des textes MP3

A chaque changement de titre, l'un des textes suivants défile une fois à l'écran. L'affichage standard est alors utilisé.

Les textes disponibles sont les suivants :

- Nom du répertoire (« DIR NAME »)
- Nom du titre (« SONG NAME »)
- Nom de l'album (« ALBM NAME »)
- Nom de l'interprète (« ARTIST »)
- Nom du fichier (« FILE NAME »)

Note :

Interprète, titre et nom de l'album sont des composants de la balise d'identification MP3 de version 1 et ne peuvent être affichés que si vous les avez enregistrés les fichiers MP3 (reportez-vous aussi à ce sujet à la notice du logiciel de votre PC-MP3 ou de votre graveur).

Pour choisir entre les modes d'affichage,

- appuyez sur la touche **MENU-OK** (5).
- Appuyez sur la touche **▼** ou **▲** (4) jusqu'à ce que l'écran affiche « MP3 DISP ».
- Appuyez sur la touche **>** (4) pour ouvrir le menu.
- Sélectionnez le texte MP3 souhaité à l'aide de la touche **▼** ou **▲** (4).

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **ESCAPE** (12).

Sélectionner un répertoire

Pour passer à un répertoire précédent ou suivant,

- appuyez sur la touche **▼** ou **▲** (4), une fois ou plusieurs fois de suite.

Sélectionner des titres / fichiers

Pour passer à un titre/fichier précédent ou suivant du répertoire sélectionné,

➤ appuyez sur la touche <ou> (4), une fois ou plusieurs fois de suite.

Le titre en cours redémarre lorsque vous pressez une fois la touche <(4).

Recherche rapide

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

➤ maintenez la touche <ou> (4) enfoncée jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

Lecture aléatoire des titres (MIX)

Pour que les titres du répertoire sélectionné soient lus dans un ordre aléatoire,

➤ appuyez brièvement sur la touche **5 MIX** (9).

« MIX DIR » apparaît sur l'afficheur où le symbole MIX est maintenant allumé.

Pour écouter tous les titres du CD MP3 inséré dans un ordre aléatoire,

➤ appuyez sur la touche **5 MIX** (9) pendant plus de deux secondes.

« MIX CD » apparaît sur l'afficheur où le symbole MIX est maintenant allumé.

Arrêter la fonction MIX

Pour arrêter la fonction MIX,

➤ appuyez brièvement sur la touche **5 MIX** (9).

L'écran affiche « MIX OFF » et le pictogramme MIX s'éteint.

Lecture des intros (SCAN)

Vous avez la possibilité d'écouter successivement toutes les intros du CD pendant quelques secondes.

➤ Appuyez sur la touche **MENU-OK** (5) pendant plus de deux secondes. Vous entendez l'intro suivante.

« TRK SCAN » apparaît brièvement sur l'écran. Le numéro de titre actuel clignote. Les titres du CD sont lus dans un ordre croissant.

Note :

La durée de lecture des intros est réglable. Pour plus de détails concernant le réglage de la durée de lecture, reportez-vous à la section « Réglage de la durée de balayage des stations » au chapitre « Mode Radio ».

Arrêt de la fonction SCAN, écoute d'un titre

➤ Appuyez brièvement sur la touche **MENU-OK** (5).

Vous continuez d'écouter le titre dont l'intro est en cours de lecture.

Lecture répétée de titres ou de répertoires entiers (REPEAT)

Pour répéter le titre en cours,

➤ appuyez brièvement sur la touche **4 RPT** (9).

L'écran affiche brièvement « RPT TRCK » et RPT s'allume.

Pour répéter le répertoire entier,

➤ appuyez sur la touche **4 RPT** (9) pendant plus de deux secondes.

L'écran affiche « RPT DIR ».


Arrêt de la fonction REPEAT

Pour arrêter la répétition du titre en cours ou du répertoire sélectionné,


- appuyez brièvement sur la touche **4 RPT** ⑨.

L'écran affiche brièvement « RPT OFF » et RPT s'éteint.

Interruption de la lecture (PAUSE)

- Appuyez sur la touche **3**  ⑨.
- « PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

Annulation de la pause

- Appuyez sur la touche **3**  ⑨ pendant la pause.

La lecture se poursuit.

Mode Changeur CD

Note :

Pour toutes informations sur la manipulation des CD, leur insertion et l'utilisation du changeur CD, reportez-vous au manuel d'utilisation de votre changeur CD.

Sélection du mode changeur CD

- Appuyez sur la touche **SRC** ② jusqu'à ce que l'écran affiche « CHANGER ».

Un cadre apparaît autour du symbole changeur de CD.

La lecture commence par le premier CD identifié par le changeur CD.

Sélection d'un CD

Pour passer à un CD précédent ou suivant,

- appuyez sur la touche **↶** ou **↷** ④ une ou plusieurs fois de suite.

Note :

Les emplacements libres du changeur CD et les emplacements contenant des CD invalides seront ignorés.

Sélection d'un titre

Pour passer à un titre précédent ou suivant du CD sélectionné,

- appuyez sur la touche **<** ou **>** ④ une ou plusieurs fois de suite.

Recherche rapide (audible)

Pour une recherche rapide de titres précédents ou suivants,

- maintenez l'une des touches <> (4) enfoncée jusqu'à ce que la recherche rapide commence en arrière ou en avant.

Réglage du mode d'affichage

Vous disposez de cinq options pour l'affichage en mode changeur CD :

- Numéro de CD et numéro de titre (« CD-TRCK »)
- Numéro de CD et heure (« CD-CLK »)
- Numéro de CD et durée de lecture (« CD-TIME »)
- Numéro de titre et durée de lecture (« TRCK-TIME »)
- Numéro de titre et heure (« TRCK-CLK »)

Pour changer de mode d'affichage,

- appuyez sur la touche **DIS** (10) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'affichage souhaité sur l'écran.

Lecture de titres ou de CD entiers (REPEAT)

Pour répéter le titre écouté,

- appuyez brièvement sur la touche **4 RPT** (9).

L'écran affiche brièvement « RPT TRCK », le pictogramme RPT apparaît à l'écran.

Pour répéter le CD sélectionné,

- maintenez la touche **4 RPT** (9) enfoncée pendant plus de deux secondes.

L'écran affiche brièvement « RPT DISC », le pictogramme RPT apparaît à l'écran.

Arrêt de la fonction REPEAT

Pour stopper la répétition du titre ou du CD momentanément,

- appuyez brièvement sur la touche **4 RPT** (9).

L'écran affiche « RPT OFF » et le pictogramme RPT disparaît de l'écran.

Lecture aléatoire des titres (MIX)

Pour écouter les titres du CD sélectionné dans un ordre aléatoire,

- appuyez brièvement sur la touche **5 MIX** (9).

« MIX CD » apparaît un court instant sur l'afficheur, MIX est affiché.

Pour écouter les titres de tous les CD insérés dans un ordre aléatoire,

- maintenez la touche **5 MIX** (9) enfoncée pendant plus de deux secondes.

« MIX ALL » apparaît un court instant sur l'afficheur, MIX est affiché.

Arrêter la fonction MIX

- Appuyez brièvement sur la touche **5 MIX** (9).

L'écran affiche « MIX OFF » et le pictogramme MIX disparaît de l'écran.

Lecture des intros de tous les CD (SCAN)

Pour écouter les intros de tous les CD insérés dans un ordre croissant,

- appuyez sur la touche **MENU•OK** (5) pendant plus de deux secondes.

L'écran affiche « TRK SCAN » et le numéro du titre en cours clignote.

Stopper SCAN

Pour arrêter la lecture des intros,

- appuyez brièvement sur la touche **MENU•OK** (5).

Vous continuez d'écouter le titre dont l'intro est en cours de lecture.

Note :

La durée de lecture des intros est réglable. Pour plus de détails concernant le réglage de la durée de lecture des intros, reportez-vous à « Définir la durée de balayage des stations » du chapitre « Mode Radio ».

Interruption de la lecture (PAUSE)

- Appuyez sur la touche **3** (9).
- « PAUSE » apparaît sur l'afficheur.

Annulation de la pause

- Appuyez sur la touche **3** (9) pendant la pause.

La lecture se poursuit.

Clock – Heure

Réglage de l'heure

Pour régler l'heure,

- appuyez sur la touche **MENU•OK** (5).
- Appuyez sur la touche **↔** ou **↕** (4) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « CLOCK SET » sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **>** (4) pour ouvrir le menu.

L'heure apparaît sur l'écran. Le nombre des minutes clignote et il peut être réglé.

- Réglez l'heure avec la touche **↔** ou **↕** (4).

Pour commuter entre le nombre des heures et celui des minutes,

- appuyez sur la touche **<** ou **>** (4).
- Une fois le réglage effectué,
- appuyez sur la touche **ESCAPE** (12).

Sélection du mode d'affichage 12/24 heures

- Appuyez sur la touche **MENU•OK** (5).
- Appuyez sur la touche **↔** ou **↕** (4) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « 24H MODE » ou « 12H MODE » sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **<** ou **>** (4) pour changer de mode.

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **ESCAPE** (12).

Affichage permanent de l'heure, appareil arrêté et contact mis

Pour afficher l'heure, l'appareil étant arrêté et le contact mis,

- appuyez sur la touche **MENU•OK** (5).
- Appuyez sur la touche **√** ou **↶** (4) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître « CLOCK OFF » ou « CLOCK ON » sur l'écran.
- Appuyez sur la touche **<ou>** (4) pour sélectionner CLOCK ON (activation) ou CLOCK OFF (désactivation).

Une fois le réglage effectué,

- appuyez sur la touche **ESCAPE** (12).

Son

Vous avez la possibilité de définir séparément les réglages de son (graves, médium et aiguës) pour chaque mode (Radio, CD, Changeur de CD, AUX et Téléphone/Navigation). Les réglages pour la répartition du son (balance et fader) et pour X BASS sont communs pour toutes les sources audio à l'exception du téléphone/de la navigation. Pour le téléphone/la navigation, vous pouvez régler la répartition du volume sonore différemment.

Remarque :

Les réglages du son pour le téléphone/la navigation peuvent uniquement être effectués pendant une communication téléphonique/la sortie d'une instruction vocale.

Réglage des graves (Bass)

Vous pouvez choisir parmi 4 fréquences graves (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz). En outre, vous pouvez régler le niveau entre -7 et +7 pour la fréquence grave sélectionnée.

Réglage de la fréquence grave et du niveau

- Pressez la touche **AUD** (14).
- « BASS » apparaît sur l'écran.
- Pressez une fois la touche **>** (4) pour accéder au sous-menu BASS.
- Pressez la touche **<ou>** (4) le nombre de fois nécessaire pour que la fréquence grave souhaitée apparaisse sur l'écran.

➤ Pressez la touche **T** ou **V** (4) pour régler le niveau entre -7 et +7.

➤ Pressez deux fois la touche **AUD** (14) pour quitter le menu.

Remarque :

Si un préréglage de l'égaliseur (POP, ROCK, CLASSIC) est sélectionné, il arrive qu'en relevant manuellement le niveau des graves, aucune modification audible ne s'effectue plus à partir d'un certain réglage. Lisez pour cela la remarque qui figure dans la section « Préréglages de l'égaliseur (Presets) ».

Réglages des médiums (Middle)

Vous pouvez choisir parmi 4 fréquences centrales (500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 3 kHz). En outre, vous pouvez régler le niveau entre -7 et +7 pour la fréquence centrale sélectionnée.

Réglage de la fréquence centrale et du niveau

➤ Pressez la touche **AUD** (14).

« BASS » apparaît sur l'écran.

➤ Pressez la touche **T** ou **V** (4) le nombre de fois nécessaire pour que « MIDDLE » apparaisse à l'affichage.

➤ Pressez une fois la touche **>** (4) pour accéder au sous-menu MIDDLE.

➤ Pressez la touche **<** ou **>** (4) le nombre de fois nécessaire pour que la fréquence centrale souhaitée apparaisse à l'affichage.

➤ Pressez la touche **T** ou **V** (4) pour régler le niveau entre -7 et +7.

➤ Pressez deux fois la touche **AUD** (14) pour quitter le menu.

Réglage des aiguës (Treble)

Vous pouvez choisir parmi 4 fréquences aiguës (10 kHz, 12 kHz, 15 kHz, 17 kHz). En outre, vous pouvez régler le niveau entre -7 et +7 pour la fréquence aiguës sélectionnée.

Réglage de la fréquence aiguë et du niveau

➤ Pressez la touche **AUD** (14).

« BASS » apparaît sur l'écran.

➤ Pressez la touche **T** ou **V** (4) autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que « TREBLE » apparaisse sur l'écran.

➤ Pressez une fois la touche **>** (4) pour accéder au sous-menu TREBLE.

➤ Pressez la touche **<** ou **>** (4) le nombre de fois nécessaire pour que la fréquence aiguë souhaitée apparaisse sur l'écran.

➤ Pressez la touche **T** ou **V** (4) pour régler le niveau entre -7 et +7.

➤ Pressez deux fois la touche **AUD** (14) pour quitter le menu.

Remarque :

Si un préréglage de l'égaliseur (POP, ROCK, CLASSIC) est sélectionné, il arrive qu'en relevant manuellement le niveau des aiguës, aucune modification audible ne s'effectue plus à partir d'un certain réglage. Lisez pour cela la remarque qui figure dans la section « Préréglages de l'égaliseur (Presets) ».

Réglage du volume vers la droite / vers la gauche (Balance)

Pour régler le volume vers la gauche / la droite (Balance),

- pressez la touche **AUD** (12).
- « BASS » apparaît sur l'écran.
- Pressez la touche **↔** ou **↵** (4) le nombre de fois nécessaire pour que « BAL » et le réglage actuel apparaissent à l'affichage.
- Pressez la touche **<** ou **>** (4) pour régler le volume vers la gauche / vers la droite.
- Pressez la touche **AUD** (14) pour quitter le menu.

Réglage du volume vers l'avant / vers l'arrière (Fader)

Pour régler le volume vers l'avant / vers l'arrière (Fader),

- pressez la touche **AUD** (14).
- « BASS » apparaît sur l'écran.
- Pressez la touche **↔** ou **↵** (4) le nombre de fois nécessaire pour que « FADER » et le réglage actuel apparaissent à l'affichage.
- Pressez la touche **<** ou **>** (4) pour régler le volume vers l'avant / l'arrière.
- Pressez la touche **AUD** (14) pour quitter le menu.

X-BASS

La fonction X-Bass vous permet d'amplifier les graves à faible volume sonore.

Le réglage X-Bass choisi s'applique à toutes les sources audio (autoradio, CD, changeur de CD ou AUX).

L'amplification X-BASS peut être réglée par paliers de 1 à 3.

« XBASS OFF » indique que la fonction X-BASS est désactivée.

Réglage de l'amplification X-BASS

- Pressez la touche **XBASS** (3).
- « X-BASS » apparaît sur l'écran.
- Pressez la touche **>** (4) pour ouvrir le menu.
- Pressez la touche **↔** ou **↵** (4) le nombre de fois nécessaire pour que le réglage souhaité apparaisse à l'affichage.
- Une fois le réglage effectué,
- pressez la touche **XBASS** (3).

Préréglages de l'égaliseur (Presets)

Cet appareil dispose d'un égaliseur, dans lequel sont déjà programmés les réglages correspondant aux types de musique « ROCK », « POP » et « CLASSIC ».

Pour choisir un réglage de l'égaliseur,

- pressez la touche **AUD** (14).
- « BASS » apparaît sur l'écran.
- Pressez la touche **↶** ou **↷** (4) jusqu'à ce que l'écran affiche « POP », « ROCK », « CLASSIC » ou « EQ OFF ».
- Pressez la touche **<** ou **>** (4) pour choisir l'un des réglages ou sélectionnez « EQ OFF » pour désactiver l'égaliseur.

Une fois le réglage effectué,

- pressez la touche **AUD** (14).

Remarque :

Sans préréglage de l'égaliseur, vous pouvez relever les graves et les aiguës jusqu'au niveau +7.

Si vous avez sélectionné un préréglage de l'égaliseur (POP, ROCK, CLASSIC), vous ne pouvez plus régler les graves et les aiguës que de manière limitée. Avec le préréglage POP par exemple, vous ne pouvez plus régler un relèvement audible des aiguës que jusqu'à +3.

Réglage de l'écran

Réglage de la luminosité de l'écran

Si votre autoradio est raccordé comme décrit dans la notice de montage et que votre véhicule dispose de la sortie correspondante, la luminosité de l'écran passe de jour à nuit lorsque vous allumez l'éclairage du véhicule. Il est possible de régler la luminosité séparément pour la nuit et pour le jour de 1 à 9.

- Pressez sur la touche **MENU-OK** (5).
- Pressez la touche **↶** ou **↷** (4) le nombre de fois nécessaire pour que « DIM DAY » ou « DIM NIGHT » apparaisse à l'affichage.
- Pressez la touche **>** (4) pour ouvrir le menu.
- Pressez la touche **↶** ou **↷** (4) pour choisir entre les niveaux de luminosité.

Une fois le réglage effectué,

- pressez la touche **ESCAPE** (12).

Sélection de la couleur de l'éclairage de l'écran

Pour l'éclairage de l'écran, vous avez la possibilité de mélanger une couleur sur la base du spectre RVB (rouge-vert-bleu) ou de sélectionner une couleur pendant une recherche de couleur.

Création d'une couleur pour l'éclairage de l'écran

Pour personnaliser l'éclairage de votre écran, vous avez la possibilité de mélanger une couleur sur la base des trois couleurs primaires rouge, vert et bleu.

- Pressez sur la touche **MENU•OK** (5).
- Pressez la touche **↶** ou **↷** (4) le nombre de fois nécessaire pour que « DISP COL » soit affiché.
- Pressez la touche **>** (4) pour ouvrir le menu.

Un menu apparaît vous permettant de mélanger votre propre couleur. « R », « G » et « B » sont affichés avec les valeurs actuelles. La valeur définie pour « R » est activée.

- Pressez la touche **↶** ou **↷** (4) le nombre de fois nécessaire pour que la valeur de couleur souhaitée s'affiche.
- Pressez la touche **<** ou **>** (4) pour placer le point d'insertion derrière les autres couleurs.
- Spécifiez les autres composantes de couleur d'après vos préférences.

Une fois le réglage effectué,

- pressez la touche **ESCAPE** (12).

Sélection de la couleur de l'éclairage de l'écran pendant une recherche de couleur

- Pressez sur la touche **MENU•OK** (5).
- Pressez la touche **↶** ou **↷** (4) le nombre de fois nécessaire pour que « COL SCAN » soit affiché.
- Pressez la touche **>** (4) pour démarrer la recherche de couleur.

L'autoradio commence à changer la couleur de l'éclairage de l'écran.

Pour sélectionner la couleur réglée sur le moment,

- pressez sur la touche **MENU•OK** (5).

Pour redémarrer la recherche,

- pressez la touche **>** (4).

Lorsque vous avez trouvé la couleur souhaitée,

- pressez la touche **ESCAPE** (12).

Activation/Désactivation du mode Démo

Dans le mode Démo, les fonctions de l'appareil défilent sur l'écran. Le changement permanent de couleur démontre les possibilités de réglage des couleurs de l'écran.

En appuyant sur une touche quelconque, vous interrompez le mode Démo pendant env. 10 secondes.

Activation du mode Démo

- Arrêtez l'appareil avec la touche Marche/Arrêt (6).
- Maintenez les touches **1** (9) et **DIS** (10) appuyées simultanément et mettez de nouveau l'appareil en marche avec la touche Marche/Arrêt (6).

« DEMO » apparaît brièvement sur l'écran.

Désactivation du mode Démo

- Arrêtez l'appareil avec la touche Marche/Arrêt (6).
- Maintenez les touches **1** (9) et **DIS** (10) appuyées simultanément et mettez de nouveau l'appareil en marche avec la touche Marche/Arrêt (6).

Le mode Démo est désactivé.

Sources audio externes

Des sources audio externes, telles qu'un lecteur de CD portable, un lecteur de MiniDisc ou un lecteur MP3, peuvent être raccordées à l'entrée AUX qui se trouve à l'arrière de l'appareil (si aucun changeur de CD n'est raccordé à l'appareil).

Remarques :

- Pour raccorder une source audio externe par l'intermédiaire de l'entrée AUX, vous avez besoin d'un câble adaptateur. Vous pouvez vous procurer ce câble (réf. Blaupunkt 7 607 897 093) auprès d'un revendeur Blaupunkt.
- L'entrée AUX qui se trouve à l'arrière peut être sélectionnée avec la touche **SRC** (2). « AUX INPUT » apparaît alors sur l'écran.
- AUX INPUT peut être sélectionnée uniquement si aucun changeur de CD n'est raccordé à l'appareil.

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie :

18W RMS x 4ch @ 14,4V
@ 4ohm @ 1% THD

Tuner

Plages de fréquences (USA) :

FM: 87,5 - 107,9 MHz
(palier de 200 kHz)

AM: 530 - 1710 kHz
(palier de 10 kHz)

Plages de fréquences (Europe) :

FM: 87,5 - 108 MHz
(palier automatique de 100 kHz/
palier manuel de 50 kHz)

AM: 531 - 1602 kHz
(palier de 9 kHz)

Plages de fréquences (Thaïlande) :

FM: 87,5 - 108 MHz
(palier automatique de 50 kHz /
palier manuel de 25 kHz)

AM: 531 - 1602 kHz
(palier de 9 kHz)

Plages de fréquences (Amérique du Sud) :

FM: 87,5 - 107,9 MHz
(palier automatique de 100 kHz /
palier manuel de 50 kHz)

AM: 530 - 1710 kHz
(palier de 10 kHz)

Sensibilité mono FM :
17 dbf

Bande passante FM :
35 - 16.000 Hz

CD

Bande passante :
20 - 20.000 Hz




Sortie préampli

4 canaux : 2 V

Sensibilité d'entrée

Entrée AUX : 2 V / 6 k Ω
Entrée Tél/Navi : 10 V / 1 k Ω

Poids env. 1,36 kg

- ① Tecla  para abrir la unidad de mando extraíble (Flip-Release-Panel).
- ② Tecla **SRC**
Selección de fuente entre radio, CD (si está conectado o activado), cambio de discos y AUX.
- ③ Tecla **XBASS**
Activar, desactivar y ajustar X-BASS.
- ④ Bloque de teclas con flechas
- ⑤ Tecla **MENU-OK**
Pulsación breve: acceso al menú de ajustes básicos y confirmación de los ajustes.
Finalización de la función Scan.
Pulsación prolongada: iniciar la función Scan.
- ⑥ Tecla On/Off
Pulsación breve: conexión del equipo.
En funcionamiento: supresión del sonido (Mute) del equipo.
Pulsación prolongada: desconexión del equipo.
- ⑦ Regulador del volumen
- ⑧ Pantalla
- ⑨ Bloque de teclas **1 - 5**
- ⑩ Tecla **DIS**
Cambia el contenido de la pantalla.
- ⑪ Tecla 
Ver la hora.
- ⑫ Tecla **ESCAPE**
Confirmar la opción de menú y volver a la pantalla de inicio del MENU o de AUDIO.
- ⑬ Tecla **BND**
Pulsación breve: selección de los niveles de memoria FM y de la banda de ondas AM.
Pulsación prolongada: inicio de la función Travelstore.
- ⑭ Tecla **AUD**, ajuste de graves, agudos, medios, balance y fader.
Selección de los ajustes predeterminados del ecualizador.
- ⑮ -Tecla (Eject) para expulsar el CD del equipo.
- ⑯ Ranura del CD

En cuanto a este manual	65	Modificar la sensibilidad de la búsqueda de emisora	73
Símbolos utilizados	65	Memorizar emisoras	74
Uso según las normas	65	Memorización automática (Travelstore)	74
Declaración de conformidad	65	Escuchar emisoras memorizadas	74
En cuanto a su seguridad	66	Explorar las emisoras que se pueden sintonizar (SCAN)	74
Si instala el equipo usted mismo	66	Seleccionar el tiempo de exploración	74
¡Debe tener esto en cuenta!	66	Seleccionar la indicación	75
Indicaciones de limpieza	66	Modo de CD	75
Desecho de equipos antiguos	66	Iniciar el modo de CD	76
Volumen de suministro	67	Seleccionar títulos	76
Accesorios especiales (no incluidos en el suministro)	67	Búsqueda rápida (audible)	76
Mando a distancia	67	Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)	76
Garantía	68	Explorar los títulos (SCAN)	76
Servicio	68	Repetir títulos (REPEAT)	77
Unidad de mando extraíble	68	Interrumpir la reproducción (PAUSE)	77
Seguro antirrobo	68	Seleccionar la indicación	77
Extraer la unidad de mando	68	Visualizar el texto del CD	77
Colocar la unidad de mando	69	Extraer el CD	78
Tiempo de desconexión (OFF TIMER)	69	Modo MP3/WMA	78
Función Time-out	69	Creación de CD con archivos MP3/WMA	78
Conectar y desconectar	70	Iniciar el modo MP3	80
Regular el volumen	70	Seleccionar la indicación	80
Regular el volumen de encendido	70	Seleccionar un directorio	81
Bajar rápidamente el volumen (MUTE)	71	Seleccionar títulos/archivos	81
Sonido del teléfono/sistema de navegación	71	Búsqueda rápida	81
Activar y desactivar tono de confirmación	72	Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)	81
Modo de radio	72	Explorar los títulos (SCAN)	81
Ajustar el sintonizador	72	Reproducir repetidamente un título o un directorio completo (REPEAT) ...	82
Activar el modo de radio	73	Interrumpir la reproducción (PAUSE)	82
Seleccionar la banda de ondas/el nivel de memoria	73		
Sintonizar emisoras	73		

Modo de cambiadiscos (CDC)	82	Ajustar la pantalla.....	88
Activar el modo de cambiadiscos	82	Graduar el brillo de la pantalla.....	88
Selección del CD	82	Ajustar el color de las luces de la pantalla.....	88
Selección del título.....	82	Activar y desactivar el modo de demostración.....	89
Búsqueda rápida (audible)	82	Fuentes de sonido externas	90
Seleccionar la indicación	83	Datos técnicos.....	90
Repetir títulos o los CD enteros (REPEAT)	83	Amplificador	90
Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)	83	Sintonizador	90
Explorar todos los títulos de todos los CD (SCAN).....	83	CD.....	91
Interrumpir la reproducción (PAUSE)	84	Salida preamplificación	91
Clock - Hora.....	84	Sensibilidad de entrada	91
Ajustar la hora	84	Instrucciones de montaje	180
Seleccionar el formato de 12/24 h ...	84		
Ver la hora de forma permanente con el equipo desconectado y el encendido del vehículo conectado....	85		
Sonido	85		
Ajustar los graves (Bass)	85		
Ajustar los tonos medios (Middle)	86		
Ajustar los agudos (Treble)	86		
Ajustar la distribución del volumen a izquierda/derecha (Balance)	87		
Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (Fader)	87		
X-BASS	87		
Ajustar el realce de la función X-BASS	87		
Ajustes predeterminados del ecualizador (Presets).....	88		

En cuanto a este manual

Este manual contiene información importante para una montaje y un manejo sencillos del equipo.

- Lea detenidamente y por completo este manual, antes de utilizar el equipo.
- Guarde el manual de tal forma que siempre pueda ser consultado por todos los usuarios.
- Al proporcionar el equipo a un tercero, facilíteselo siempre junto con este manual.

Tenga en cuenta además los manuales de otros dispositivos que vaya a utilizar con el equipo.

Símbolos utilizados

En este manual se utilizan los siguientes símbolos:



¡PRECAUCIÓN!

Peligro por radiación láser



¡PRECAUCIÓN!

Peligro de dañar la unidad de CD



La marca CE confirma el cumplimiento de las directivas de la UE.

➔ Indica un paso a seguir

- Indica una numeración

Uso según las normas

Este equipo está diseñado para su montaje y utilización en un vehículo con una tensión de red de 12 V y debe montarse en una ranura de tamaño estándar (según DIN). Tenga en cuenta los límites de capacidad que se especifican en los datos técnicos. Asegúrese de que las reparaciones y, en caso necesario, el montaje sean realizados por un técnico especializado.

Declaración de conformidad

Por la presente, Blaupunkt GmbH declara que el equipo Key West MP38 cumple los requisitos básicos y otras prescripciones relevantes de la Directiva 89/336/UE.

En cuanto a su seguridad

El equipo se ha fabricado basándose en el estado actual de la técnica y en las normas de seguridad técnica reconocidas. A pesar de todo, pueden surgir situaciones de peligro si no tiene en cuenta las indicaciones de seguridad de este manual.

Si instala el equipo usted mismo

Sólo puede instalar el equipo si tiene experiencia con la instalación de radios de automóviles y conoce bien el sistema eléctrico del vehículo. En este sentido, tenga en cuenta las instrucciones de instalación que encontrará al final de este manual.

¡Debe tener esto en cuenta!



PRECAUCIÓN

El equipo incorpora un láser clase 1 que puede ser perjudicial para sus ojos.

No abra el equipo ni realice ningún tipo de cambio en el mismo.

En funcionamiento

- Manipule el equipo únicamente si la situación del tráfico lo permite. Deténgase en un lugar apropiado para realizar ajustes más complejos.
- Extraiga o monte la unidad de mando sólo cuando el vehículo esté parado.
- Ajuste siempre un volumen moderado para proteger los oídos. En las pausas de supresión del sonido (por ejemplo, al cambiar la fuente de sonido o un CD del cambiadiscos y Travelstore) no se aprecia el cambio de volumen. No suba el volumen durante estas pausas.

- Ajuste siempre volúmenes moderados para que pueda oír las señales de alarma acústicas (por ejemplo, de la policía).

Tras el funcionamiento

- Sin la unidad de mando, el equipo no tiene ningún valor para los ladrones. Lleve consigo la unidad de mando cuando abandone el vehículo.
- Al transportar la unidad de mando, protéjala de los golpes y evite que se ensucien los contactos.

Indicaciones de limpieza

Los disolventes, detergentes y abrasivos, así como los sprays para el salpicadero y los productos de limpieza para plásticos pueden contener productos que dañen la superficie del equipo.

Para la limpieza del equipo, utilice únicamente un paño seco o ligeramente humedecido.

Desecho de equipos antiguos



No deseche los equipos antiguos junto a los residuos domésticos.

Para desechar los equipos antiguos, utilice el sistema de recogida y devolución disponible.

Volumen de suministro

El volumen de suministro incluye:

- 1 radio
- 1 marcos de sujeción
- 2 herramientas de desmontaje
- 1 perno de guía
- 3 cables de conexión
- 1 manual de instrucciones
- 1 mando a distancia RC 12H

Accesorios especiales (no incluidos en el suministro)

Utilice únicamente accesorios especiales autorizados por Blaupunkt.

Mando a distancia del volante

El mando a distancia del volante permite ejecutar las principales funciones del equipo desde el volante de forma cómoda y segura.

Ahora bien, el equipo no se puede conectar ni desconectar con el mando a distancia!

Si desea conocer los mandos a distancia compatibles con su radio, consulte a su proveedor Blaupunkt o visite el sitio web www.blaupunkt.com.

Amplificador (Amplifier)

Pueden utilizarse todos los amplificadores de la marca Blaupunkt y Velocity.

Cambiadiscos (Changer)

Este equipo es compatible con los siguientes cambiadiscos Blaupunkt: CDC A 03, CDC A 08 e IDC A 09.

Mando a distancia

Su radio está equipada con un mando a distancia RC 12H.

El mando a distancia permite controlar la mayoría de las funciones de forma cómoda y segura.

Tenga en cuenta que debe existir una comunicación óptica entre el mando a distancia y el receptor de infrarrojos para el mando que se encuentra en la unidad de mando extraíble.

Ahora bien, el equipo no se puede conectar ni desconectar con el mando a distancia.

Garantía

Para los productos adquiridos dentro de la Unión Europea, le ofrecemos una garantía del fabricante. Para los productos adquiridos en un país extracomunitario se aplicarán las condiciones de garantía estipuladas por nuestro representante en el país en cuestión.

Servicio

Blaupunkt dispone en algunos países de un servicio de reparación y recogida.

Consulte la página www.blaupunkt.com para saber si este servicio está disponible en su país.

Si desea acceder a este servicio, puede solicitar la recogida de su herramienta a través de internet.

Unidad de mando extraíble

Seguro antirrobo

Su equipo está dotado de una unidad de mando extraíble (Flip-Release-Panel) que sirve de seguro antirrobo. Sin la unidad de mando, el equipo no tiene ningún valor para los ladrones.

Asegure su equipo contra los ladrones y lleve consigo la unidad de mando siempre que salga del vehículo. No la deje en su interior, ni siquiera escondida.

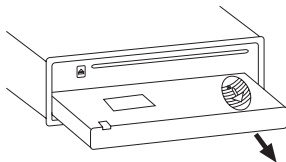
Notas:

- No deje caer la unidad de mando.
- No exponga la unidad de mando a la luz directa del sol o a otras fuentes de calor.
- Evite tocar directamente con la piel los contactos de la unidad de mando. En caso necesario, limpie los contactos con un paño impregnado en alcohol limpiador que no suelte pelusa.

Extraer la unidad de mando

➡ Pulse la tecla  ①.

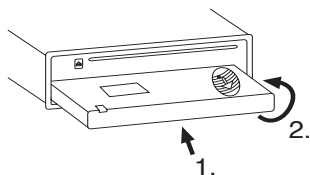
La unidad de mando se abate hacia abajo.



➡ Tome la unidad de mando por la parte derecha y tire de ella para extraerla del soporte, **sin ladearla**.

Notas:

- El equipo se desconectará una vez transcurrido el tiempo fijado. Lea el apartado "Tiempo de desconexión (OFF TIMER)" que figura en este capítulo.
- El equipo memoriza la fuente de sonido sintonizada la última vez para recuperarla la próxima vez que se conecte.
- En caso de haber un CD en la unidad, éste permanece en ella.

Colocar la unidad de mando

- Coloque la unidad de mando perpendicular al equipo. (Véase la figura, 1.)
- Introduzca la unidad de mando en la guía por el borde inferior de la carcasa.
- Empuje la unidad con mucho cuidado hasta que quede encajada en los soportes.
- Abata la unidad de mando hacia arriba en la ranura y presione un poco hasta que quede encajada. (véase la figura, 2.)

Si el equipo estaba conectado al extraer la unidad de mando, al volver a colocarla se activarán automáticamente los últimos valores seleccionados (radio, CD, cambiadiscos o AUX).

Tiempo de desconexión (OFF TIMER)

Una vez abierta la unidad de mando, el equipo se desconectará al término de un intervalo de tiempo prefijado. Este intervalo puede ajustarse entre 0 y 30 segundos.

- Pulse la tecla **MENU•OK** (5).
- Pulse repetidas veces la tecla **▼** o **▲** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "OFF TIMER".
- Pulse la tecla **>** (4) para abrir el menú.
- Ajuste la hora con la tecla **▼** o **▲** (4).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- pulse la tecla **ESCAPE** (12).

Función Time-out

El equipo dispone de una función Time-out (interrupción).

Si, por ejemplo, pulsa la tecla **MENU•OK** (5) y selecciona una opción de menú, el equipo conmuta de nuevo aprox. 8 segundos después de la última pulsación de tecla. Los ajustes realizados quedan memorizados.

Conectar y desconectar

Para conectar y desconectar el equipo, Vd. tiene las siguientes posibilidades:

Conectar y desconectar el equipo con la tecla On/Off

➤ Para conectar el equipo, pulse la tecla On/Off (6).

El equipo se conecta.

➤ Para desconectarlo, mantenga pulsada la tecla On/Off (6) durante más de 2 segundos.

El equipo se desconecta.

Conectar y desconectar el equipo con el encendido del vehículo

Si el equipo está conectado al encendido del vehículo, tal y como figura en las instrucciones de montaje, y no se desconectó previamente con la tecla On/Off (6), podrá conectarlo y desconectarlo con el encendido del vehículo.

Desconectar el equipo con la unidad de mando extraíble

➤ Extraiga la unidad de mando.

El equipo se desconecta una vez transcurrido el tiempo que aparece en el menú "OFF TIMER".

Nota:

Para proteger la batería del vehículo, el equipo se desconecta automáticamente al cabo de una hora si no está conectado el encendido del vehículo.

Regular el volumen

El volumen se puede regular en pasos de 0 (desactivado) a 66 (máximo).

Para subir el volumen,

➤ gire el regulador del volumen (7) a la derecha.

Para bajar el volumen,

➤ gire el regulador del volumen (7) a la izquierda.

Regular el volumen de encendido

Puede modificar el volumen de encendido si lo desea.

➤ Pulse la tecla **MENU•OK** (5).

➤ Pulse la tecla **↵** o **↶** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "ON VOLUME".

➤ Pulse la tecla **>** (4) para abrir la opción de menú.

➤ Ajuste el volumen de encendido que desee con las teclas **↵** ó **↶** (4).

Para simplificar la operación, el volumen se sube o se baja de acuerdo con los valores seleccionados.

Si selecciona el valor "LAST VOL" (ajuste 0 = LAST VOL), volverá a activarse el volumen seleccionado antes de desconectar el equipo.

Nota:

Como protección auditiva, el volumen de encendido está limitado al valor "38" con el ajuste "LAST VOL". Si el último volumen ajustado antes de la desconexión era más alto, al conectar

el equipo se ajustará automáticamente al valor "38". Así se evitan los típicos sobresaltos por un volumen inesperadamente alto al conectar el equipo.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➡ pulse la tecla **ESCAPE** (12).

Bajar rápidamente el volumen (MUTE)

Puede bajar rápidamente el volumen hasta un valor establecido previamente.

➡ Pulse brevemente la tecla On/Off (6).

En la pantalla se muestra la indicación "MUTE".

Desactivar la supresión del sonido (Mute)

Para volver a activar el volumen anterior,

➡ vuelva a pulsar la tecla On/Off (6).

Ajustar el volumen de la función Mute

Si lo desea, puede ajustar el volumen de la función Mute (Mute Level).

➡ Pulse la tecla **MENU•OK** (5).

➡ Pulse repetidas veces la tecla **∨** o **∧** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MUTE LVL".

➡ Pulse la tecla **➤** (4) para abrir el menú.

➡ Ajuste el nivel mute deseado con la tecla **∨** o **∧** (4).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➡ pulse la tecla **ESCAPE** (12).

Sonido del teléfono/sistema de navegación

Supresión del sonido al usar el teléfono

Si la radio está conectada a un teléfono móvil o a un sistema de navegación, al aceptar una llamada o una indicación de voz de la navegación, se suprime el sonido del equipo de radio. La conversación telefónica o la indicación de voz se reproduce a través de los altavoces de la radio. Para ello es necesario conectar el teléfono móvil o el sistema de navegación a la radio tal y como se indica en las instrucciones de montaje.

Para saber qué sistemas de navegación pueden conectarse a su radio, pregunte a su proveedor Blaupunkt.

Al aceptar una llamada o cuando se produce una indicación de navegación, la pantalla muestra la indicación "PHONE".

Ajustar el volumen de sonido del teléfono/sistema de navegación

Las noticias de tráfico no se activan durante las llamadas telefónicas ni durante una indicación de voz del sistema de navegación. Las noticias de tráfico no se graban.

Recuerde que puede ajustar el volumen de las conversaciones telefónicas o de las indicaciones de voz del sistema de navegación:

➡ Pulse la tecla **MENU•OK** (5).

➡ Pulse repetidas veces la tecla **∨** o **∧** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TEL VOL".

➡ Pulse la tecla **➤** (4) para abrir el menú.

- Ajuste el volumen deseado con la tecla **∇** o **⏏** (4).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- pulse la tecla **ESCAPE** (12).

Nota:

El volumen de las llamadas telefónicas y recomendaciones habladas también puede modificarse con el regulador del volumen (7) cuando están sonando.

Activar y desactivar tono de confirmación

En algunas funciones, cuando se pulsa una tecla durante más de dos segundos (p. ej., para memorizar una emisora en una tecla de estación), suena un tono de confirmación (pitido). Puede activar y desactivar el pitido.

- Pulse la tecla **MENU-OK** (5).
- Pulse repetidas veces la tecla **∇** o **⏏** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "BEEP ON" o "BEEP OFF".
- Active (ON) o desactive (OFF) el pitido con la tecla **>** o **<** (4).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- pulse la tecla **ESCAPE** (12).

Modo de radio

Este equipo está dotado de un radioreceptor RDS. Muchas de las emisoras sintonizadas retransmiten una señal que contiene información como, por ejemplo, el nombre de la emisora y el tipo de programa (PTY), además del programa radiofónico.

Si se recibe el nombre de la emisora, éste se visualiza en la pantalla.

Ajustar el sintonizador

Para garantizar el correcto funcionamiento de la pieza receptora de la radio, es necesario ajustar el equipo a la región en la que se utiliza. Puede elegir entre Europa (EUROPE), EE.UU. (USA), Tailandia (THAI) y América del Sur (S-AMERIKA). El sintonizador viene ajustado de fábrica a la región en la que se adquiere. En caso de problemas con la calidad de recepción de la radio, compruebe este ajuste.

Nota:

Las funciones de radio descritas en este manual de instrucciones hacen referencia a los ajustes del sintonizador para EE. UU. (USA).

- Desconecte el equipo con la tecla On/Off (6).
- Mantenga pulsadas simultáneamente las teclas **1** y **5** (9) y vuelva a conectar el equipo con la tecla On/Off (6).

En la pantalla aparece "TUNER".

- Seleccione la gama de frecuencias de su región con la tecla **∇** o **⏏** (4).

Para guardar los ajustes realizados,

- desconecte el equipo con la tecla On/Off (6) y vuelva a conectarlo. La radio se enciende con el último ajuste seleccionado (radio, CD, cambiadiscos o AUX).

Activar el modo de radio

Si se encuentra en el modo de CD, cambiadiscos o AUX,

- pulse la tecla **BND** (13)

o

- pulse la tecla **SRC** (2) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "FM1", "FM2", "FMT" o "AM".

Seleccionar la banda de ondas/el nivel de memoria

Este equipo puede sintonizar programas de las bandas de frecuencia FM y AM. Para la banda de ondas FM hay 3 niveles de memoria (FM1, FM2 y FMT) y para la banda de ondas AM, uno.

En cada nivel de memoria pueden memorizarse 5 emisoras.

Para cambiar entre los niveles de memoria FM1, FM2 y FMT o la banda de ondas AM,

- pulse la tecla **BND** (13).

Sintonizar emisoras

Existen varias posibilidades de sintonizar emisoras.

Búsqueda automática de emisoras

- Pulse la tecla **√** o **⏏** (4).

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad.

Sintonización manual de emisoras

Vd. también puede sintonizar emisoras manualmente.

Para modificar gradualmente la frecuencia ajustada,

- pulse brevemente la tecla **< o >** (4).

Para modificar rápidamente la frecuencia ajustada,

- mantenga pulsada la tecla **< o >** (4) durante más tiempo.

Modificar la sensibilidad de la búsqueda de emisora

Puede elegirse si se desea sintonizar únicamente emisoras potentes o también emisoras de poca intensidad.

- Pulse la tecla **MENU•OK** (5).

- Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⏏** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SENS HI" o "SENS LO".

"SENS HI" representa la sensibilidad máxima y "SENS LO", la mínima.

- Ajuste la sensibilidad deseada con la tecla **< o >** (4).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- pulse la tecla **ESCAPE** (12).

Nota:

El equipo memoriza el valor de sensibilidad ajustado para la banda de ondas FM y AM.

Memorizar emisoras

Memorización manual de emisora

- Seleccione el nivel de memoria FM1, FM2, FMT deseado o la banda de ondas AM.
- Sintonice la emisora que desea memorizar.
- Mantenga pulsada durante más de 2 segundos la tecla de estación **1 - 5** **9** en la que desee memorizar la emisora.

Memorización automática (Travelstore)

El usuario puede memorizar automáticamente las cinco emisoras con mayor intensidad de recepción de la región. Las emisoras quedan memorizadas en el nivel FMT o AM.

Nota:

Las emisoras que ya estén memorizadas en ese nivel se borran.

- Mantenga pulsada la tecla **BND** **13** durante más de 2 segundos.

Comienza el proceso de memorización. En la pantalla se indica "FM TSTORE" o "AM TSTORE". Al concluir el proceso de memorización, suena la emisora memorizada en la posición 1 del nivel FMT o AM.

Escuchar emisoras memorizadas

- Seleccione el nivel de memoria o la banda de ondas.
- Pulse una de las teclas de estación **1 - 5** **9**.

La emisora memorizada se reproduce si la recepción es buena.

Explorar las emisoras que se pueden sintonizar (SCAN)

La función SCAN sirve para explorar todas las emisoras que se pueden sintonizar. El tiempo de exploración se puede seleccionar entre 5 y 30 segundos en el menú.

Iniciar la función SCAN

- Mantenga pulsada la tecla **MENU•OK** **5** durante más de 2 segundos.

La radio sintoniza la primera emisora que tenga suficiente intensidad. En la pantalla aparece de forma alterna la indicación "SCAN" y la frecuencia actual o el nombre de la emisora sintonizada.

Finalizar la función Scan, seguir escuchando una emisora

- Pulse la tecla **MENU•OK** **5**.

El proceso de exploración se da por terminado y sigue sonando la última emisora explorada.

Seleccionar el tiempo de exploración

- Pulse la tecla **MENU•OK** **5**.
- Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⏏** **4** hasta que en la pantalla aparezca la indicación "SCAN TIME".
- Pulse la tecla **>** **4** para abrir el menú.
- Ajuste el tiempo de exploración deseado con la tecla **√** o **⏏** **4**.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➡ pulse la tecla **ESCAPE** (12).

Nota:

El tiempo de exploración ajustado también es válido para los procesos de exploración en el modo CD, de cambio de discos y MP3.

Seleccionar la indicación

En el modo de radio puede seleccionar distintas opciones de indicación:

- Nombre de la emisora y/o frecuencia
- Posición de memoria y hora

Para cambiar el tipo de indicación,

➡ pulse la tecla **DIS** (10).

Modo de CD

Con este equipo puede escuchar los CD de audio, CD-R y CD-RW de tipo convencional de 12 o 8 cm de diámetro.



¡Precaución!

Los CD con adhesivos o con formas pueden averiar la unidad de CD.

- No inserte ningún Shape-CD (CD con torneado o con formas).
- No pegue adhesivos a los CD, ya que se podrían soltar durante el funcionamiento.

Nota:

Escriba en los CD sólo con rotuladores especiales, ya que no contienen sustancias corrosivas. Los rotuladores permanentes pueden dañar los CD.

Para un funcionamiento adecuado, utilice exclusivamente los CD con el logo Compact-Disc. Los CD con protección contra copia pueden provocar dificultades durante la reproducción. Blaupunkt no puede garantizar el funcionamiento correcto de los CD con protección anticopia.

Además de los CD de audio, este equipo también es capaz de reproducir los CD con archivos de música MP3/WMA. Para más detalles, consulte el capítulo "Modo MP3/WMA".

Iniciar el modo de CD

Si la unidad de CD está vacía,

➤ pulse la tecla  ①.

La unidad de mando se abre.

➤ Inserte el CD en la unidad con la cara impresa mirando hacia arriba y empuje hasta notar cierta resistencia.

El CD entra automáticamente en la unidad.

Si el CD no se ha introducido automáticamente,

➤ pulse brevemente la tecla  ⑮.

La introducción del CD no se debe obstaculizar ni apoyar.

➤ Cierre la unidad de mando presionándola ligeramente de modo que quede encajada.

Comienza la reproducción del CD y en la pantalla aparece "CD".

Nota:



Si el encendido del vehículo estaba apagado antes de introducir el CD, deberá conectar primero el equipo con la tecla On/Off ⑥ para que se inicie la reproducción.

Con un disco ya colocado en la unidad de CD:

➤ Pulse repetidas veces la tecla **SRC** ② hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CD".

La reproducción comienza en el punto en el que se interrumpió.

Seleccionar títulos

➤ Pulse una tecla de flecha <ó> ④ y/ó  ó  ④ para seleccionar el siguiente título o el anterior.

Pulse una sola vez la tecla <④ para iniciar de nuevo la reproducción del título.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás,

➤ mantenga pulsada la tecla < o > ④ hasta que comience la búsqueda rápida en sentido descendente o ascendente.

Reproducción aleatoria de los títulos (MIX)

➤ Pulse la tecla **5 MIX** ⑨.

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX CD" y también se muestra el símbolo MIX. Comienza a sonar el primer título elegido de forma aleatoria.

Finalizar la función MIX

➤ Vuelva a pulsar la tecla **5 MIX** ⑨.

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX OFF" y el símbolo MIX desaparece.

Explorar los títulos (SCAN)

Es posible reproducir brevemente (explorar) todos los títulos del CD.

➤ Mantenga pulsada la tecla **MENU•OK** ⑤ durante más de 2 segundos.

Al hacerlo, comienza a sonar el siguiente título. En la pantalla aparece "SCAN" y parpadea el número de título actual.

Nota:

Puede modificar el tiempo de exploración si lo desea. Si desea más información, consulte el apartado "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

Finalizar la función Scan, seguir escuchando un título

Para finalizar el proceso de exploración,

➡ pulse la tecla **MENU•OK** (5).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Repetir títulos (REPEAT)

Si desea repetir un título,

➡ pulse la tecla **4 RPT** (9).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "RPT TRCK" y se muestra el símbolo RPT. El título se repetirá hasta finalizar la función Repeat.

Finalizar la función Repeat

Si desea finalizar la función Repeat,

➡ vuelva a pulsar la tecla **4 RPT** (9).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "RPT OFF" y el símbolo RPT desaparece. La reproducción continúa de forma normal.

Interrumpir la reproducción (PAUSE)

➡ Pulse la tecla **3** (9).

En la pantalla se muestra la indicación "PAUSE".

Anular la pausa

➡ Durante la pausa, pulse la tecla **3** (9).

La reproducción continua.

Seleccionar la indicación

En el modo de CD se puede elegir entre varias opciones para la indicación en pantalla:

- Número de título y tiempo de reproducción
- Número de título y hora

Para cambiar el tipo de indicación,

➡ pulse la tecla **DIS** (10).

Visualizar el texto del CD

Algunos CD disponen del denominado texto del CD. El texto del CD puede incluir el nombre del intérprete y del álbum.

Cada vez que seleccione un nuevo título podrá ver el texto del CD desplazándose por la pantalla.

Activar y desactivar el texto del CD

➡ Pulse la tecla **MENU•OK** (5).

➡ Pulse repetidas veces la tecla **√** o **⌂** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CD TEXT" y el ajuste seleccionado en esos momentos.

- Pulse la tecla > (4) para abrir el menú.
- Seleccione la opción "TEXT ON" (visualizar el texto del CD) o "TEXT OFF" (no visualizar el texto del CD) con la tecla ∇ o \blacktriangleright (4).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- pulse la tecla **ESCAPE** (12).

Extraer el CD

- Pulse la tecla ∇ (1).

La unidad de mando se abate hacia abajo.

- Pulse la tecla \blacktriangle (15) situada junto a la ranura del CD.

El CD es expulsado.

- Extraiga el CD y cierre la unidad de mando.

Notas:

- El equipo vuelve a introducir automáticamente el CD expulsado si no se retira en un plazo de 10 segundos.
- Los CD también se pueden expulsar cuando el equipo está desconectado o cuando hay otra fuente de sonido activada.

Modo MP3/WMA

Con esta autorradio también puede reproducir CD-R y CD-RW con archivos musicales en formato MP3. Asimismo sirve para los archivos WMA. **En este capítulo sólo se trata la reproducción de los archivos MP3, ya que el funcionamiento de los archivos MP3 y WMA es idéntico.**

Notas:

- Los archivos WMA con "Digital Rights Management" (DRM) procedentes de tiendas de música online no se pueden reproducir con este equipo.
- La reproducción segura de archivos WMA solo puede garantizarse si éstos han sido creados con la versión 8 de Windows Media Player o posterior.

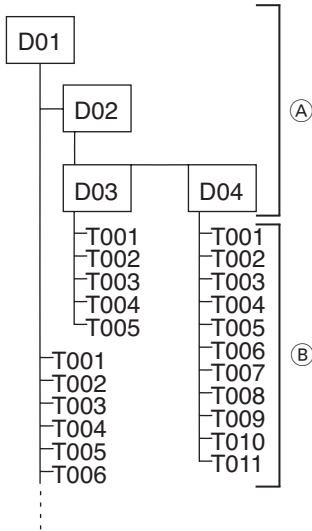
Creación de CD con archivos MP3/WMA

Si la combinación de grabadora, software para grabar los CD y CD virgen no es la apropiada, pueden presentarse problemas a la hora de reproducir los CD. Si se presenta algún problema con los CD grabados en casa, le recomendamos cambiar a CD vírgenes de otro fabricante o de otro color.

El formato del CD tiene que ser ISO 9660 de nivel 1 ó 2 o bien Joliet. Con todos los demás formatos no hay ninguna garantía de que los CD se reproduzcan correctamente.

En un CD puede crear un máximo de 252 directorios. Este equipo permite seleccionar de forma individual cada uno de los directorios.

Independientemente del número de directorios, existe la posibilidad de administrar hasta 511 archivos MP3 en un CD, con un máximo de 255 archivos en un directorio.



- (A) Directorios
(B) Títulos · Archivos

A cada directorio le puede asignar un nombre en el PC. Después, el nombre del directorio puede verse en la pantalla del equipo. Seleccione el nombre de los directorios y de los títulos/archivos con el software de grabación. Para más detalles, consulte el manual del software.

Notas:

- Evite el uso de símbolos especiales a la hora de asignar un nombre a los archivos (directorios y títulos).

- Si utiliza nombres de archivo con más de 16 caracteres (incluyendo la terminación ".MP3" o ".WMA"), la capacidad máxima para albergar títulos y directorios se reduce.

Si desea que los archivos sigan un orden concreto, guárdelos en el soporte de datos en el orden en que desee reproducirlos posteriormente. El equipo reproduce los archivos siguiendo el orden físico en el que están memorizados en el soporte de datos.

Para poderlos reproducir en este equipo, los archivos deben tener la terminación ".MP3" en los archivos MP3 y la terminación ".WMA" en los archivos WMA.

Notas:

Para disfrutar de una reproducción sin perturbaciones,

- no intente asignar la extensión ".MP3" a archivos de otro formato para reproducirlos en el equipo. El equipo ignorará los archivos no válidos durante la reproducción.
- no utilice CD "mixtos" que contengan datos y títulos de un formato diferente a MP3 (en el modo MP3, el equipo sólo lee archivos MP3).
- no utilice CD en modo mixto que contengan títulos de audio CD y títulos MP3. Si intenta reproducir un CD en modo mixto, el equipo sólo leerá los títulos de audio CD.

Etiquetas ID3 de MP3

Los títulos MP3 pueden contener información adicional como, por ejemplo, el intérprete, el nombre del título y el álbum (etiquetas ID3). Este equipo puede visualizar etiquetas ID3 de la versión 1 y de la 2 en la pantalla.

Iniciar el modo MP3

El modo MP3 se inicia igual que el modo de CD normal. Para más detalles, lea el apartado "Iniciar el modo de CD" en el capítulo "Modo de CD".

Seleccionar la indicación

Para poder realizar los siguientes ajustes, debe haber un CD de MP3 en el equipo.

Seleccionar la indicación estándar

Existe la posibilidad de visualizar en pantalla diversos datos sobre el título seleccionado.

- Número de directorio y de título "DIR-TRCK"
- Número de directorio y hora "DIR-CLK"
- Número de directorio y tiempo de reproducción "DIR-TIME"
- Número de título y tiempo de reproducción "TRCK-TIME"
- Número de título y hora "TRCK-CLK"

Nota:

La información permanece en la pantalla una vez que el texto de MP3 se ha deslizado por la pantalla tras un cambio de título.

Para seleccionar el tipo de indicación,

- pulse una o varias veces la tecla **DIS** ⁽¹⁰⁾ hasta que en la pantalla aparezca la indicación deseada.

Ajustar los textos de MP3

Cada vez que se reproduce un nuevo título se muestra una vez el texto de MP3 en la pantalla. Después se muestra la indicación estándar seleccionada.

Los textos disponibles son los siguientes:

- Nombre del directorio ("DIR NAME")
- Nombre del título ("SONG NAME")
- Nombre del álbum ("ALBM NAME")
- Nombre del intérprete ("ARTIST")
- Nombre del archivo ("FILE NAME")

Nota:

El intérprete, el título y el nombre del álbum son parte integrante de las etiquetas ID MP3 de la versión 1, que el equipo sólo puede mostrar si han sido guardadas junto con los archivos MP3 (para más detalles, consulte las instrucciones del software MP3 o del software de grabación del PC).

Para seleccionar el tipo de indicación:

- Pulse la tecla **MENU•OK** ⁽⁵⁾.
- Pulse la tecla **↵** o **↶** ⁽⁴⁾ hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MP3 DISP".
- Pulse la tecla **>** ⁽⁴⁾ para abrir el menú.
- Seleccione el texto de MP3 que desee con la tecla **↵** o **↶** ⁽⁴⁾.

Cuando haya terminado la operación de ajuste:

- Pulse la tecla **ESCAPE** ⁽¹²⁾.

Seleccionar un directorio

Para cambiar a otro directorio de nivel superior o inferior:

- Pulse una o varias veces la tecla **↖** o **↗** (4).

Seleccionar títulos/archivos

Para cambiar a otro título/archivo anterior o siguiente del directorio seleccionado:

- Pulse una o varias veces la tecla **<** o **>** (4).

Pulsando una sola vez la tecla **<** (4) se inicia de nuevo la reproducción del título que está sonando.

Búsqueda rápida

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás:

- Mantenga pulsada la tecla **<** o **>** (4) hasta que comience la búsqueda rápida en sentido descendente o ascendente.

Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del directorio seleccionado:

- Pulse brevemente la tecla **5 MIX** (9).

En la pantalla aparece la indicación "MIX DIR" y se ilumina el símbolo MIX.

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del CD de MP3 introducido:

- Pulse la tecla **5 MIX** (9) durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece la indicación "MIX CD" y se ilumina el símbolo MIX.

Finalizar la función MIX

Para finalizar la función MIX:

- Pulse brevemente la tecla **5 MIX** (9).

En la pantalla aparece la indicación "MIX OFF" y el símbolo MIX desaparece.

Explorar los títulos (SCAN)

Es posible reproducir brevemente ("explorar") todos los títulos del CD.

- Pulse la tecla **MENU-OK** (5) durante más de dos segundos. Al hacerlo, comienza a sonar el siguiente título.

En la pantalla aparece la indicación "TRK SCAN" durante unos segundos. El número de título actual parpadea. Los títulos de los CD se reproducen en orden sucesivo.

Nota:

Puede modificar el tiempo de exploración si lo desea. Para más detalles, lea el punto "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

FINALIZAR la función Scan, seguir escuchando un título

- Pulse brevemente la tecla **MENU-OK** (5).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Reproducir repetidamente un título o un directorio completo (REPEAT)

Para repetir el título seleccionado en esos momentos:

➤ Pulse brevemente la tecla **4 RPT** (9).

En la pantalla aparece brevemente "RPT TRCK" y se ilumina el símbolo RPT.

Para repetir el directorio entero:

➤ Pulse la tecla **4 RPT** (9) durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece la indicación "RPT DIR".

Finalizar la función REPEAT

Para finalizar la repetición del título o directorio seleccionado:

➤ Pulse brevemente la tecla **4 RPT** (9).

En la pantalla aparece brevemente "RPT OFF" y desaparece RPT.

Interrumpir la reproducción (PAUSE)

➤ Pulse la tecla **3** (9).

En la pantalla se muestra la indicación "PAUSE".

Anular la pausa

➤ Durante la pausa pulse la tecla **3** (9).

La reproducción continua.

Modo de cambiadiscos (CDC)

Nota:

Para más información acerca de la manera de manejar los CD, de colocarlos en el cambiadiscos y de manejar este último, consulte las instrucciones del cambiadiscos.

Activar el modo de cambiadiscos

➤ Pulse **SRC** (2) hasta que se muestre en la pantalla la indicación "CHANGER".

Aparece un marco alrededor del símbolo del cambiadiscos.

La reproducción comienza con el primer CD detectado por el cambiadiscos.

Selección del CD

Para cambiar a otro CD anterior o siguiente:

➤ Pulse la tecla **↵** o **⏮** (4) una o varias veces.

Nota:

El equipo ignora las ranuras vacías o que contienen CD no válidos.

Selección del título

Para cambiar a otro título anterior o siguiente del CD seleccionado:

➤ Pulse la tecla **<** o **>** (4) una o varias veces.

Búsqueda rápida (audible)

Para realizar una búsqueda rápida hacia delante o hacia atrás:

- Mantenga pulsada una de las teclas **<>** **(4)** hasta que comience la búsqueda rápida en sentido descendente o ascendente.

Seleccionar la indicación

Existen cinco opciones para la indicación en el modo de cambiadiscos (CDC):

- Número de CD y de título ("CD-TRCK")
- Número de CD y hora ("CD-CLK")
- Número de CD y tiempo de reproducción ("CD-TIME")
- Número de título y tiempo de reproducción ("TRCK-TIME")
- Número de título y hora ("TRCK-CLK")

Para cambiar el tipo de indicación,

- pulse una o varias veces la tecla **DIS** **(10)** hasta que en la pantalla aparezca la indicación deseada.

Repetir títulos o los CD enteros (REPEAT)

Para repetir el título seleccionado en esos momentos:

- Pulse brevemente la tecla **4 RPT** **(9)**.

En la pantalla aparece brevemente la indicación "RPT TRCK" y se muestra el símbolo RPT.

Para repetir el CD seleccionado en esos momentos:

- Mantenga pulsada la tecla **4 RPT** **(9)** durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece brevemente la indicación "RPT DISC" y se muestra el símbolo RPT.

Finalizar la función REPEAT

Para finalizar la repetición del título o CD que está sonando:

- Pulse brevemente la tecla **4 RPT** **(9)**.

En la pantalla aparece "RPT OFF" y desaparece RPT.

Reproducir títulos en orden aleatorio (MIX)

Para reproducir en orden aleatorio todos los títulos del CD seleccionado:

- Pulse brevemente la tecla **5 MIX** **(9)**.

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX CD" y se indica el símbolo MIX.

Para reproducir en orden aleatorio los títulos de todos los CD:

- Mantenga pulsada la tecla **5 MIX** **(9)** durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece brevemente la indicación "MIX ALL" y se indica el símbolo MIX.

Finalizar la función MIX

- Pulse brevemente la tecla **5 MIX** **(9)**.

En la pantalla aparece la indicación "MIX OFF" y MIX desaparece.

Explorar todos los títulos de todos los CD (SCAN)

Para explorar en orden sucesivo todos los títulos de todos los CD del cargador:

- Pulse la tecla **MENU-OK** **(5)** durante más de dos segundos.

En la pantalla aparece "TRK SCAN" y el número del título actual parpadea.

Finalizar la función SCAN

Para terminar la exploración:

- Pulse brevemente la tecla **MENU-OK** (5).

El título que está sonando sigue reproduciéndose.

Nota:

Puede modificar el tiempo de exploración si lo desea. Para más detalles, lea el punto "Seleccionar el tiempo de exploración" en el capítulo "Modo de radio".

Interrumpir la reproducción (PAUSE)

- Pulse la tecla **3** (9).

En la pantalla se muestra la indicación "PAUSE".

Anular la pausa

- Durante la pausa pulse la tecla **3** (9).

La reproducción continua.

Clock – Hora

Ajustar la hora

Para ajustar la hora,

- pulse la tecla **MENU-OK** (5).
- Pulse repetidas veces la tecla **↔** o **↵** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLOCK SET".
- Pulse la tecla **>** (4) para abrir el menú.

La hora se muestra en la pantalla. Los minutos parpadean, lo que significa que se pueden modificar.

- Ajuste la hora con la tecla **↔** o **↵** (4).

Para cambiar de horas a minutos,

- Pulse la tecla **<** o **>** (4).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- pulse la tecla **ESCAPE** (12).

Seleccionar el formato de 12/24 h

- Pulse la tecla **MENU-OK** (5).
- Pulse la tecla **↔** o **↵** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "24H MODE" o "12H MODE".
- Pulse la tecla **<** o **>** (4) para cambiar de modo.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- pulse la tecla **ESCAPE** (12).

Ver la hora de forma permanente con el equipo desconectado y el encendido del vehículo conectado

Para ver la hora con el equipo desconectado y el encendido del vehículo conectado,

- pulse la tecla **MENU•OK** (5).
- Pulse repetidas veces la tecla **↵** o **↶** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "CLOCK OFF" o "CLOCK ON".
- Pulse la tecla **<** o **>** (4) para elegir entre la indicación "CLOCK ON" (hora activada) o "CLOCK OFF" (hora desactivada).

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- pulse la tecla **ESCAPE** (12).

Sonido

Es posible ajustar los valores del sonido (graves, medios y agudos) por separado para cada fuente de sonido (radio, CD, cambiadiscos, AUX y teléfono/navegación). Los ajustes para la distribución del volumen (Balance y Fader) y X-BASS se realizan conjuntamente para todas las fuentes de sonido (excepto teléfono/navegación). La distribución del volumen para las opciones de teléfono/navegación puede ajustarse por separado.

Nota:

Los ajustes del sonido para las opciones de teléfono/navegación sólo se pueden llevar a cabo mientras esté activa una llamada o una indicación de voz.

Ajustar los graves (Bass)

Puede elegir una de las 4 frecuencias de graves (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz). Además, puede ajustar el nivel de la frecuencia de graves seleccionada entre -7 y +7.

Ajustar la frecuencia de graves y el nivel

- Pulse la tecla **AUD** (14).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

- Pulse una vez la tecla **>** (4), para acceder al submenú BASS.
- Pulse repetidas veces la tecla **<** o **>** (4) hasta que en la pantalla aparezca la frecuencia de graves deseada.
- Pulse la tecla **↶** o **↵** (4) para ajustar el nivel entre -7 y +7.

- Pulse dos veces la tecla **AUD** (14) para salir del menú.

Nota:

Si hay seleccionado un ajuste predeterminado del ecualizador (POP, ROCK, CLASSIC), el realce manual del nivel de graves dejará de ser acústicamente perceptible al llegar a un cierto ajuste. Lea al respecto las indicaciones del apartado "Ajustes predeterminados del ecualizador (Presets)".

Ajustar los tonos medios (Middle)

Puede elegir una de las 4 frecuencias de medios (500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 3 kHz). Además, puede ajustar el nivel de la frecuencia de medios seleccionada entre -7 y +7.

Ajustar la frecuencia de medios y el nivel

- Pulse la tecla **AUD** (14).
- En la pantalla aparece la indicación "BASS".
- Pulse repetidas veces la tecla **↔** o **↵** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "MIDDLE".
- Pulse una vez la tecla **>** (4) para acceder al submenú MIDDLE.
- Pulse repetidas veces la tecla **<o>** (4) hasta que en la pantalla aparezca la frecuencia de medios deseada.
- Pulse la tecla **↔** o **↵** (4) para ajustar el nivel entre -7 y +7.
- Pulse dos veces la tecla **AUD** (14) para salir del menú.

Ajustar los agudos (Treble)

Puede elegir una de las 4 frecuencias de agudos (10 kHz, 12 kHz, 15 kHz, 17 kHz). Además, puede ajustar el nivel de la frecuencia de agudos seleccionada entre -7 y +7.

Ajustar la frecuencia de agudos y el nivel

- Pulse la tecla **AUD** (14).
- En la pantalla aparece la indicación "BASS".
- Pulse repetidas veces la tecla **↔** o **↵** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "TREBLE".
- Pulse una vez la tecla **>** (4) para acceder al submenú TREBLE.
- Pulse repetidas veces la tecla **<o>** (4) hasta que en la pantalla aparezca la frecuencia de agudos deseada.
- Pulse la tecla **↔** o **↵** (4) para ajustar el nivel entre -7 y +7.
- Pulse dos veces la tecla **AUD** (14) para salir del menú.

Nota:

Si hay seleccionado un ajuste predeterminado del ecualizador (POP, ROCK, CLASSIC), el realce manual del nivel de agudos dejará de ser acústicamente perceptible al llegar a un cierto ajuste. Lea al respecto las indicaciones del apartado "Ajustes predeterminados del ecualizador (Presets)".

Ajustar la distribución del volumen a izquierda/derecha (Balance)

Para regular la distribución del volumen a izquierda/derecha (Balance),

➤ pulse la tecla **AUD** (14).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

➤ Pulse repetidas veces la tecla **↔** o **↵** (4) hasta que en la pantalla aparezca "BAL" y los ajustes actuales.

➤ Pulse la tecla **< o >** (4) para ajustar la distribución del volumen hacia la derecha/izquierda.

➤ Pulse la tecla **AUD** (14) para salir del menú.

Ajustar la distribución del volumen delante/detrás (Fader)

Para ajustar la distribución del volumen delante/detrás (Fader),

➤ pulse la tecla **AUD** (14).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

➤ Pulse repetidas veces la tecla **↔** o **↵** (4) hasta que en la pantalla aparezca "FADER" y los ajustes actuales.

➤ Pulse la tecla **< o >** (4) para ajustar la distribución del volumen delante/detrás.

➤ Pulse la tecla **AUD** (14) para salir del menú.

X-BASS

Con la función X-Bass puede realzar los graves a un volumen reducido.

El ajuste X-Bass seleccionado tendrá efecto en todas las fuentes de sonido (radio, CD, cambiadiscos o AUX).

El efecto X-BASS se puede ajustar en pasos de 1 a 3.

"XBASS OFF" significa que la función X-BASS está desactivada.

Ajustar el realce de la función X-BASS

➤ Pulse la tecla **XBASS** (3).

En la pantalla aparece la indicación "X-BASS".

➤ Pulse la tecla **>** (4) para abrir el menú.

➤ Pulse repetidas veces la tecla **↔** o **↵** (4) hasta que en la pantalla aparezca el ajuste deseado.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➤ pulse la tecla **XBASS** (3).

Ajustes predeterminados del ecualizador (Presets)

Este equipo dispone de un ecualizador en el que hay programados ajustes para los estilos musicales "ROCK", "POP" y "CLASSIC".

Para seleccionar uno de estos ajustes del ecualizador,

➡ pulse la tecla **AUD** (14).

En la pantalla aparece la indicación "BASS".

➡ Pulse repetidas veces la tecla **↔** o **↵** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "POP", "ROCK", "CLASSIC" o "EQ OFF".

➡ Pulse la tecla **< o >** (4) para seleccionar uno de los ajustes o seleccione "EQ OFF" para desactivar el ecualizador.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➡ pulse la tecla **AUD** (14).

Nota:

Sin un ajuste predeterminado del ecualizador es posible ajustar los graves y agudos hasta +7.

Si tiene seleccionado un ajuste predeterminado del ecualizador (POP, ROCK, CLASSIC), las variaciones que realice en los graves y agudos se verán limitadas. Por ejemplo, con el preset POP el ajuste será efectivo solo hasta +3.

Ajustar la pantalla

Graduar el brillo de la pantalla

Si el equipo está conectado tal y como se indica en las instrucciones de montaje y el vehículo dispone de la toma necesaria, el brillo de la pantalla cambiará (de "Brillo día" a "Brillo noche") al conectar las luces del vehículo. El brillo de la pantalla se puede regular por separado para el día y la noche en pasos de 1 a 9.

➡ Pulse la tecla **MENU-OK** (5).

➡ Pulse repetidas veces la tecla **↔** o **↵** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "DIM DAY" o "DIM NIGHT".

➡ Pulse la tecla **>** (4) para abrir el menú.

➡ Pulse la tecla **↔** o **↵** (4) para elegir entre los distintos niveles del brillo.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

➡ pulse la tecla **ESCAPE** (12).

Ajustar el color de las luces de la pantalla

Como color de las luces de la pantalla puede mezclar un color de la gama RGB (rojo-verde-azul) o seleccionar un color durante la búsqueda automática de colores.

Mezclar un color para las luces de la pantalla

Para adaptar las luces de la pantalla a su gusto, Vd. tiene la posibilidad de mezclar un color con los 3 colores básicos, rojo, verde y azul.

- Pulse la tecla **MENU•OK** (5).
- Pulse repetidas veces la tecla **↔** o **↵** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "DISP COL".
- Pulse la tecla **>** (4) para abrir el menú.

En la pantalla se abre el menú para mezclar un color propio. Se muestran "R", "G" y "B" con los valores actuales. El ajuste para "R" está activado.

- Pulse repetidas veces la tecla **↔** o **↵** (4) hasta que en la pantalla aparezca la gama de color deseada.
- Pulse la tecla **<o>** (4) para colocar el cursor detrás de los otros colores.
- Seleccione a su gusto la proporción de los demás colores.

Cuando haya terminado la operación de ajuste,

- pulse la tecla **ESCAPE** (12).

Seleccionar un color para la pantalla mediante la búsqueda automática de colores

- Pulse la tecla **MENU•OK** (5).
- Pulse repetidas veces la tecla **↔** o **↵** (4) hasta que en la pantalla aparezca la indicación "COL SCAN".
- Pulse la tecla **>** (4) para iniciar la búsqueda automática de colores.

En el equipo comienza a cambiar el color de las luces de la pantalla.

Si desea seleccionar el color actual ajustado,

- pulse la tecla **MENU•OK** (5).

Para reiniciar la búsqueda automática,

- pulse la tecla **>** (4).

Una vez seleccionado el color deseado,

- pulse la tecla **ESCAPE** (12).

Activar y desactivar el modo de demostración

En el modo de demostración, las funciones del equipo aparecen en la pantalla como texto en movimiento. El cambio constante de color muestra las posibilidades de configuración de los colores de la pantalla.

Si pulsa cualquier tecla, el modo de demostración se interrumpirá durante aprox. 10 segundos.

Conectar el modo de demostración

- Desconecte el equipo con la tecla On/Off (6).
- Mantenga pulsadas simultáneamente las teclas **1** (9) y **DIS** (10) y vuelva a conectar el equipo con la tecla On/Off (6).

En la pantalla aparece brevemente la indicación "DEMO".

Desconectar el modo de demostración

- Desconecte el equipo con la tecla On/Off (6).
- Mantenga pulsadas simultáneamente las teclas **1** (9) y **DIS** (10) y vuelva a conectar el equipo con la tecla On/Off (6).

El modo de demostración está desactivado.

Fuentes de sonido externas

Las fuentes de sonido externas, como, p. ej., los reproductores de CD portátiles, los reproductores de MiniDisc o los reproductores de MP3, pueden conectarse al equipo a través de la entrada AUX posterior (si no hay ningún cambiadiscos conectado al equipo).

Notas:

- Es preciso un cable adaptador para conectar una fuente de sonido externa en la entrada AUX posterior. Este cable (Blaupunkt n.º: 7 607 897 093) se puede adquirir en el proveedor Blaupunkt.
- Con la tecla **SRC** (2) puede seleccionarse la entrada AUX posterior. En la pantalla se visualizará "AUX INPUT".
- AUX INPUT sólo está disponible, si no hay conectado un cambiadiscos en el equipo.

Datos técnicos

Amplificador

Potencia de salida:

18W RMS x 4ch @ 14,4V
@ 4ohm @ 1% THD

Sintonizador

Frecuencias en USA:

FM: 87,5 - 107,9 MHz
(paso de 200 kHz)

AM: 530 - 1710 kHz
(paso de 10 kHz)

Frecuencias en Europa:

FM: 87,5 - 108 MHz
(paso de 100 kHz auto/
50 kHz manual)

AM: 531 - 1602 kHz
(paso de 9 kHz)

Frecuencias en Tailandia:

FM: 87,5 - 108 MHz
(paso de 50 kHz auto/
25 kHz manual)

AM: 531 - 1602 kHz
(paso de 9 kHz)

Frecuencias en Sudamérica:

FM: 87,5 - 107,9 MHz
(paso de 100 kHz auto/
50 kHz manual)

AM: 530 - 1710 kHz
(paso de 10 kHz)

Sensibilidad FM mono:

17 dbf

Respuesta FM: 35 - 16.000 Hz

CD

Respuesta: 20 - 20.000 Hz

Salida preamplificación

4 canales: 2 V




Sensibilidad de entrada

Entrada AUX: 2 V / 6 k Ω

Entrada tel/navi: 10 V / 1 k Ω

Peso 1,36 kg aprox.

¡Salvo modificaciones

- ① Tecla  para abrir o painel frontal destacável (Flip-Release-Panel).
- ② Tecla **SRC**
Seleção da fonte entre rádio e CD e (se conectado ou ligado) leitor multi-CD e AUX.
- ③ Tecla **XBASS**
Ligar/desligar e ajustar X-BASS.
- ④ Bloco com as teclas de seta
- ⑤ Tecla **MENU-OK**
Toque breve: chamar o menu para os ajustes básicos e confirmação de ajustes.
Terminar a função Scan.
Toque longo: iniciar a função Scan.
- ⑥ Tecla de ligar/desligar
Toque breve: ligar o aparelho. Durante o funcionamento: silenciador (Mute) do aparelho.
Toque longo: desligar o aparelho.
- ⑦ Regulador do volume
- ⑧ Visor
- ⑨ Bloco de teclas **1 - 5**
- ⑩ Tecla **DIS**
Mudar os conteúdos do visor.
- ⑪ Tecla 
Fazer exibir o relógio.
- ⑫ Tecla **ESCAPE**
Confirmar a opção de menu e regressar ao visor do nível principal do MENU ou AUDIO.
- ⑬ Tecla **BND**
Toque breve: seleção dos níveis de memória FM e da banda AM.
Toque longo: iniciar a função Travelstore.
- ⑭ Tecla **AUD**, ajustar os baixos, agudos, médios, Balance e Fader.
Seleção de um pré-ajuste do equalizador.
- ⑮ Tecla  (Eject) para retirar o CD do aparelho.
- ⑯ Compartimento para CD

Sobre estas instruções	95	Sintonizar as estações	103
Símbolos utilizados	95	Definir a sensibilidade de sintonia automática	103
Utilização de acordo com as disposições legais	95	Memorizar as estações	104
Declaração de conformidade	95	Memorizar as estações automaticamente (Travelstore)	104
Para sua segurança	96	Ouvir uma estação memorizada	104
Se instalar o aparelho por si mesmo	96	Tocar brevemente as estações sintonizáveis (SCAN)	104
O que deve ter em atenção!	96	Definir o tempo de leitura SCAN	104
Indicações de limpeza	96	Seleccionar os conteúdos do visor	105
Remoção de aparelhos usados	96	Modo de CD	105
Fornecimento	97	Iniciar o modo de CD	106
Equipamento extra (não incluído no fornecimento)	97	Escolher uma faixa	106
Telecomando	97	Busca rápida (com som)	106
Garantia	98	Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)	106
Serviço	98	Tocar o início das faixas (SCAN)	106
Painel frontal destacável	98	Repetição de faixas (REPEAT)	107
Protecção anti-roubo	98	Interromper a reprodução (PAUSE)	107
Retirar o painel frontal	98	Ajustar a indicação	107
Colocar o painel frontal	99	Chamar a indicação do texto de CD	107
Tempo de desactivação (OFF TIMER)	99	Retirar um CD	108
Função Time-out	99	Modo de MP3/WMA	108
Ligar/desligar	100	Preparação do CD MP3/WMA	108
Regular o volume	100	Iniciar o modo MP3	110
Regular o volume inicial	100	Seleccionar os conteúdos do visor	110
Baixar rapidamente o volume (MUTE)	101	Escolher um directório	110
Silenciador do rádio durante um telefonema/navegação áudio	101	Seleccionar a faixa/ficheiro	111
Ligar/desligar o sinal sonoro de confirmação	102	Busca rápida	111
Rádio	102	Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)	111
Regular sintonizador	102	Tocar o início das faixas (SCAN)	111
Ligar o rádio	103	Repetição de faixas individuais ou de directórios completos (REPEAT)	111
Seleccionar a banda e/ou o nível de memória	103	Interromper a reprodução (PAUSE)	112

Modo multi-CD	112	Regular o visor	118
Iniciar o modo multi-CD	112	Regular a luminosidade do visor	118
Escolher um CD	112	Definir a cor da retro-iluminação do visor	118
Escolher uma faixa	112	Activar/desactivar o modo de demonstração	119
Busca rápida (com som)	113	Fontes áudio externas	120
Seleccionar os conteúdos do visor ...	113	Dados técnicos	120
Repetição de faixas individuais ou de CDs completos (REPEAT)	113	Amplificador	120
Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)	113	Sintonizador	120
Tocar o início de todas as faixas de cada CD (SCAN)	113	CD	121
Interromper a reprodução (PAUSE) ..	114	Saída pré amplificada	121
Clock – relógio	114	Sensibilidade da entrada	121
Acertar o relógio	114	Instruções de montagem	180
Seleccionar o modo do relógio 12/24 horas	114		
Fazer exibir a hora permanentemente com o aparelho desligado e a ignição ligada	115		
Som	115		
Regular os baixos (Bass)	115		
Regular os médios (Middle)	116		
Regular os agudos (Treble)	116		
Regular a distribuição do som entre o canal direito/esquerdo (Balance)	117		
Regular a distribuição do som entre os canais dianteiro/traseiro (Fader)	117		
X-BASS	117		
Regular a acentuação X-BASS	117		
Pré-ajustes do equalizador (Presets)	118		

Sobre estas instruções

Estas instruções incluem informações importantes para a montagem e utilização simples e seguras do aparelho.

- Leia cuidadosa e totalmente estas instruções antes de utilizar o aparelho.
- Guarde estas instruções de forma a que estejam acessíveis a qualquer momento para todos os utilizadores.
- Entregue sempre o aparelho a terceiros juntamente com estas instruções.

Além disso, observe as instruções dos aparelhos que utiliza em conjunto com este aparelho.

Símbolos utilizados

Nestas instruções foram utilizados os seguintes símbolos:



CUIDADO!

Aviso de raios laser



CUIDADO!

Aviso de danos na unidade de CD



A identificação CE confirma o cumprimento das directivas UE.

➔ Identifica um passo de procedimento

- Identifica uma enumeração

Utilização de acordo com as disposições legais

Este aparelho foi concebido para a montagem e utilização num veículo com tensão da rede de bordo de 12 V e deve ser instalado numa abertura DIN. Observe os limites de potência nos dados técnicos. Mandar efectuar as reparações e, eventualmente, a montagem por um técnico especializado.

Declaração de conformidade

A Blaupunkt GmbH confirma por este meio que este aparelho Key West MP38 está em conformidade com as exigências básicas e outras disposições relevantes da directiva 89/336/CEE.

Para sua segurança

Este aparelho foi fabricado de acordo com os actuais conhecimento tecnológicos e as regras credenciadas referentes aos regulamentos de segurança. Apesar disso, podem surgir situações perigosas no caso de não observar as indicações de segurança presentes nestas instruções.

Se instalar o aparelho por si mesmo

Só deve efectuar a instalação do aparelho se tiver experiência na instalação de autorádios e possuir conhecimentos seguros sobre o sistema eléctrico do veículo. Para o efeito, observe as instruções de montagem no final destas instruções.

O que deve ter em atenção!



CUIDADO

No aparelho existe um Laser da classe 1, que pode lesionar os seus olhos. Nunca abra o aparelho, nem efectue nele quaisquer alterações.

Durante o funcionamento

- Manipule o aparelho só quando a situação do trânsito o permitir! Pare o veículo num local adequado para manuseamentos mais longos.
- Retire ou coloque o painel frontal apenas com o veículo parado.
- Para proteger a sua audição, regule sempre um volume de som médio. Durante as pausas de silenciamento

(p. ex. ao mudar de fonte áudio ou de CD no leitor multi-CD e Travelstore), a mudança de volume não é audível. Não aumente o volume durante esta pausa.

- Regule sempre um volume de som médio, de forma a conseguir ouvir as advertências acústicas (p. ex. da polícia).

Após a utilização

- Sem o painel frontal, o aparelho não tem qualquer valor para os ladrões. Retire sempre o painel frontal quando abandona o veículo.
- Transporte o painel frontal de forma a estar protegido contra choques e a não sujar os contactos.

Indicações de limpeza

Produtos solventes, de limpeza ou abrasivos, bem como spray para cockpits e produtos de conservação para plásticos podem conter substâncias corrosivas para a superfície do aparelho.

Para a limpeza do aparelho, utilize apenas um pano seco ou ligeiramente húmido.

Remoção de aparelhos usados



Não remova o seu aparelho usado juntamente com o lixo doméstico!

Para a remoção do aparelho usado, recorra por favor aos sistemas de devolução e recolha que estão à sua disposição.

Fornecimento

Estão incluídos no fornecimento:

- 1 auto-rádio
- 1 armação de fixação
- 2 ferramentas de desmontagem
- 1 perno guia
- 3 cabos de ligação
- 1 instruções de serviço
- 1 telecomando manual RC 12H

Equipamento extra (não incluído no fornecimento)

Utilize apenas os equipamentos extra admitidos pela Blaupunkt.

Telecomando no volante

Com um telecomando no volante, pode operar as funções básicas do seu auto-rádio confortavelmente e com segurança.

Não é possível ligar e desligar o aparelho através do telecomando!

Para saber quais o telecomandos que são compatíveis com o seu auto-rádio, dirija-se a um revendedor da Blaupunkt ou consulte a Internet sob www.blaupunkt.com.

Amplificador (Amplifier)

Podem utilizar-se todos os amplificadores Blaupunkt e Velocity.

Leitor multi-CD (Changer)

Podem instalar-se os seguintes leitores multi-CD da Blaupunkt:
CDC A 03, CDC A 08 e IDC A 09.

Telecomando

O seu auto-rádio está equipado com um telecomando manual RC 12H.

Com o telecomando, pode operar a maioria das funções confortavelmente e com segurança.

Tenha em atenção que tem de existir uma ligação visual entre o telecomando e o receptor do telecomando que se encontra no painel frontal destacável.

Não é possível ligar/desligar o aparelho através do telecomando.

Garantia

Concedemos uma garantia relativamente a todos os produtos comprados na União Europeia. Para aparelhos comprados fora da União Europeia, são válidas as condições de garantia apresentadas pelos nossos representantes no respectivo país.

Serviço

Em alguns países, a Blaupunkt disponibiliza um serviço de reparação e recolha.

Em www.blaupunkt.com, poderá informar-se sobre se este serviço está disponível no seu país.

Caso pretenda recorrer a este serviço, poderá solicitar um serviço de recolha para o seu aparelho através da Internet.

Painel frontal destacável

Protecção anti-roubo

O seu aparelho está equipado com um painel frontal destacável (Flip Release Panel), que o protege contra roubo. Sem este painel frontal, o aparelho não tem valor algum para um ladrão.

Proteja o aparelho contra roubo, levando o painel frontal sempre consigo ao abandonar o automóvel. Não o deixe no automóvel, nem mesmo num lugar escondido.

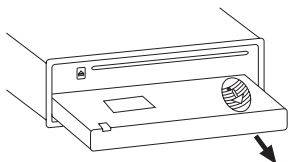
Notas:

- Não deixe o painel frontal cair ao chão.
- Não exponha o painel frontal à incidência directa da luz do sol ou outras fontes de calor.
- Evite tocar directamente nas superfícies de contacto do painel frontal. Caso necessário, limpe os contactos com um pano embebido em álcool de limpeza e que não largue pêlos.

Retirar o painel frontal

➡ Prima a tecla  1.

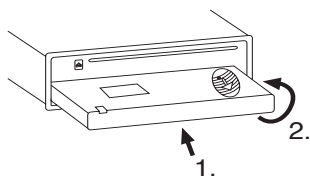
O painel frontal dobra para baixo.



➡ Segure o painel frontal no lado direito e puxe-o **a direito** para fora dos encaixes.

Notas:

- O aparelho é desligado depois de decorrido um período de tempo ajustado por si. Para tal, leia o parágrafo "Tempo de desactivação (OFF TIMER)" neste capítulo.
- Na próxima activação, o aparelho tem em consideração a última fonte áudio escutada.
- Existindo um CD no compartimento, este permanece no aparelho.

Colocar o painel frontal

- Segure o painel frontal num ângulo mais ou menos perpendicular para com o aparelho. (Consultar a imagem 1.)
- Insira o painel frontal na guia, no bordo inferior da caixa.
- Introduza o painel cuidadosamente nos encaixes, até engatar.
- Dobre o painel frontal para cima no compartimento e engate-o pressionando ligeiramente. (Consultar a imagem 2.)

Se o aparelho estava ligado no momento em que se retirou o painel frontal, ele volta a ligar-se automaticamente no modo por último seleccionado (rádio, CD, leitor multi-CD ou AUX) ao voltar a colocar-se o painel frontal.

Tempo de desactivação (OFF TIMER)

Depois de abrir o painel frontal, o aparelho desliga-se num período de tempo ajustável. Pode ajustar a duração deste período entre 0 e 30 segundos.

- Prima a tecla **MENU•OK** (5).
- Prima as vezes necessárias a tecla **▼** ou **▲** (4), até "OFF TIMER" aparecer no visor.
- Prima a tecla **>** (4) para abrir o menu.
- Acerte as horas com a tecla **▼** ou **▲** (4). Uma vez terminado o ajuste,
- prima a tecla **ESCAPE** (12).

Função Time-out

O aparelho possui uma função Time-out (espaço de tempo).

Se, p. ex., premir a tecla **MENU•OK** (5) e seleccionar uma opção de menu, o aparelho regressa à posição anterior aprox. 8 segundos após o último accionamento de tecla. Os ajustes efectuados são guardados na memória.

Ligar/desligar

Há várias possibilidades para ligar e desligar o aparelho:

Ligar/desligar com a tecla de ligar/desligar

➤ Para ligar, prima a tecla de ligar/desligar (6).

O aparelho liga-se.

➤ Para desligar, mantenha a tecla de ligar/desligar (6) premida por mais de 2 segundos.

O aparelho desliga-se.

Ligar/desligar através da ignição do automóvel

Se o aparelho estiver correctamente ligado à ignição do automóvel, tal como representado nas instruções de montagem, e se não for desligado com a tecla de ligar/desligar (6), ele liga-se e desliga-se juntamente com a ignição.

Desligar com o painel frontal destacável

➤ Retire o painel frontal.

O aparelho desliga-se após o período de tempo ajustado no menu "OFF TIMER".

Nota:

Quando a ignição está desligada, o aparelho desliga automaticamente passada uma hora, por forma a proteger a bateria do automóvel contra uma descarga.

Regular o volume

O volume pode ser regulado em passos de 0 (desligado) a 66 (máximo).

Para aumentar o volume,

➤ rode o regulador (7) para a direita.

Para baixar o volume,

➤ rode o regulador (7) para a esquerda.

Regular o volume inicial

O volume inicial pode ser regulado.

➤ Prima a tecla **MENU•OK** (5).

➤ Prima as vezes necessárias a tecla **↵** ou **⏪** (4), até "ON VOLUME" aparecer no visor.

➤ Prima a tecla **>** (4) para abrir a opção de menu.

➤ Regule o volume inicial pretendido com a tecla **↵** ou **⏪** (4).

Por forma a facilitar a regulação, o aparelho aumenta e reduz o volume conforme a regulação feita.

Se regular "LAST VOL" (ajuste 0 = LAST VOL), é reactivado o volume escutado no momento de desactivação.

Nota:

Para proteger a audição, o volume inicial está limitado ao valor "38" no ajuste "LAST VOL". Se o volume antes de desligar era mais elevado, o valor "38" é automaticamente ajustado ao ligar. Desta forma, evita-se um volume involuntária e inesperadamente alto ao ligar o aparelho.

Uma vez terminado o ajuste,

➤ prima a tecla **ESCAPE** (12).

Baixar rapidamente o volume (MUTE)

O volume pode ser baixado rapidamente para um valor pré-definido.

- Prima brevemente a tecla de ligar/desligar (6).

É indicado "MUTE" no visor.

Desligar o silenciador (Mute)

Para voltar a activar o volume anteriormente ouvido,

- volte a premir brevemente a tecla de ligar/desligar (6).

Ajustar o volume Mute

O volume Mute (Mute Level) pode ser ajustado.

- Prima a tecla **MENU•OK** (5).
- Prima as vezes necessárias a tecla **∇** ou **⏏** (4), até "MUTE LVL" aparecer no visor.
- Prima a tecla **>** (4) para abrir o menu.
- Regule o volume Mute com a tecla **∇** ou **⏏** (4).

Uma vez terminado o ajuste,

- prima a tecla **ESCAPE** (12).

Silenciador do rádio durante um telefonema/navegação áudio

Silenciador durante a utilização do telefone

Se o seu auto-rádio estiver ligado a um telemóvel ou sistema de navegação, o volume do auto-rádio é suprimido no momento em que "levanta" o telefone ou em que é emitida uma recomendação acústica do sistema de navegação. O telefonema ou a recomen-

dação acústica são reproduzidos através dos altifalantes do auto-rádio. Para o efeito, é necessário que o telemóvel ou o sistema de navegação estejam ligados ao auto-rádio conforme descrito nas instruções de montagem.

Para saber quais sistemas de navegação são compatíveis com o seu auto-rádio, dirija-se a um revendedor Blaupunkt.

Se se atender uma chamada ou for emitida uma mensagem do sistema de navegação, "PHONE" é indicado no visor.

Regular o volume para o silenciador do rádio durante telefonema/navegação áudio

Durante um telefonema ou uma recomendação acústica da navegação, não são apresentados quaisquer boletins de trânsito. A informação sobre o trânsito não é gravada!

O volume das chamadas telefónicas ou das recomendações acústicas do sistema de navegação pode ser ajustado:

- Prima a tecla **MENU•OK** (5).
- Prima as vezes necessárias a tecla **∇** ou **⏏** (4), até "TEL VOL" aparecer no visor.
- Prima a tecla **>** (4) para abrir o menu.
- Regule o volume pretendido com a tecla **∇** ou **⏏** (4).

Uma vez terminado o ajuste,

- prima a tecla **ESCAPE** (12).

Nota:

Os volumes dos telefonemas e das recomendações acústicas podem ser regulados directamente durante a sua reprodução, usando-se o regulador (7).

Ligar/desligar o sinal sonoro de confirmação

Se premir uma tecla por mais de 2 segundos para executar determinada função, por ex., para memorizar uma estação numa tecla de pré-selecção, soa um sinal sonoro de confirmação (Beep). Pode ligar ou desligar o "Beep".

- Prima a tecla **MENU-OK** (5).
- Prima as vezes necessárias a tecla **V** ou **⏏** (4), até aparecer no visor "BEEP ON" ou "BEEP OFF".
- Ligue (ON) ou desligue (OFF) o BEEP com a tecla **>** ou **<** (4).

Uma vez terminado o ajuste,

- prima a tecla **ESCAPE** (12).

Rádio

Este aparelho está equipado com um receptor de rádio RDS. Muitas estações sintonizáveis em FM transmitem um sinal que, para além do programa, contém informações adicionais, como, por exemplo, o nome da estação ou o tipo de programa transmitido (PTY).

O nome da estação é exibido no visor, logo que seja captado.

Regular sintonizador

Para garantir um funcionamento correcto do receptor de rádio, o aparelho deve estar regulado para a região em que será utilizado. Pode escolher entre Europa "EUROPE", América "USA", Tailândia "THAI" e América do Sul "S-AMERIKA". O sintonizador está regulado de fábrica para a região em que o aparelho é vendido. Se surgirem problemas com a recepção do rádio, verifique este ajuste.

Nota:

As funções do rádio descritas nestas instruções de serviço referem-se ao ajuste do sintonizador para a América (USA).

- Desligue o aparelho com a tecla de ligar/desligar (6).
- Mantenha as teclas **1** e **5** (9) premidas simultaneamente e volte a ligar o aparelho com a tecla de ligar/desligar (6).

O visor indica "TUNER".

- Seleccione a sua região de sintonização com a tecla **V** ou **⏏** (4).

Para salvar o ajuste,

- desligue o aparelho com a tecla de ligar/desligar ⑥ e volte a ligá-lo. O rádio liga-se com o ajuste seleccionado em último lugar (rádio, CD, leitor multi-CD ou AUX).

Ligar o rádio

Se se encontrar nos modos de funcionamento CD, leitor multi-CD ou AUX,

- prima a tecla **BND** ⑬

ou

- prima as vezes necessárias a tecla **SRC** ②, até "FM1", "FM2", "FMT" ou "AM" aparecer no visor.

Seleccionar a banda e/ou o nível de memória

Este aparelho permite-lhe receber programas das faixas de frequência FM e AM. Para a banda FM, estão disponíveis 3 níveis de memória (FM1, FM2 e FMT) e, para a banda AM, um nível.

Em cada nível podem guardar-se 5 estações emissoras diferentes.

Para comutar entre os níveis de memória FM1, FM2 e FMT ou a banda AM,

- prima a tecla **BND** ⑬.

Sintonizar as estações

Há várias possibilidades para sintonizar as estações emissoras.

Busca de estações automática

- Prima a tecla **↵** ou **↶** ④.

O aparelho sintoniza a próxima estação que consiga captar.

Sintonia manual

Também é possível fazer a sintonia de estações manualmente.

Para alterar a frequência ajustada em pequenos passos,

- prima brevemente a tecla **<ou>** ④.

Para alterar rapidamente a frequência ajustada,

- mantenha a tecla **<ou>** ④ premeida por mais tempo.

Definir a sensibilidade de sintonia automática

Esta função permite-lhe determinar se o aparelho deve sintonizar apenas estações com sinais fortes ou também estações com sinais fracos.

- Prima a tecla **MENU•OK** ⑤.

- Prima as vezes necessárias a tecla **↵** ou **↶** ④, até "SENS HI" ou "SENS LO" aparecer no visor.

"SENS HI" representa a sensibilidade mais elevada; "SENS LO", a mais baixa.

- Regule a sensibilidade pretendida com a tecla **<ou>** ④.

Uma vez terminado o ajuste,

- prima a tecla **ESCAPE** ⑫.

Nota:

O aparelho memoriza o valor de sensibilidade ajustado na respectiva banda FM e AM.

Memorizar as estações

Memorizar as estações manualmente

- Selecciona o nível de memória pretendido, FM1, FM2, FMT, ou a banda AM.
- Sintonize a estação pretendida.
- Prima uma das teclas de pré-selecção **1 - 5** (9), na qual pretende memorizar a estação, e mantenha-a premida por mais de 2 segundos.

Memorizar as estações automaticamente (Travelstore)

As cinco estações mais fortes na região podem ser guardadas automaticamente na memória. A memorização faz-se no nível FMT ou AM.

Nota:

As estações guardadas anteriormente neste nível serão apagadas.

- Mantenha a tecla **BND** (13) premida por mais de 2 segundos.

Inicia-se a memorização. No visor é indicado "FM TSTORE" ou "AM TSTORE". Uma vez terminada a memorização, o aparelho toca a estação guardada na posição 1 do nível FMT ou AM.

Ouvir uma estação memorizada

- Selecciona o nível de memória ou a banda pretendida.
- Prima uma tecla de pré-selecção **1 - 5** (9).

É reproduzida a estação memorizada, desde que possa ser captada.

Tocar brevemente as estações sintonizáveis (SCAN)

A função SCAN permite-lhe tocar todas as estações sintonizáveis durante um curto espaço de tempo. O tempo de leitura pode ser regulado no menu entre 5 e 30 segundos.

Iniciar a função SCAN

- Mantenha a tecla **MENU•OK** (5) premida por mais de 2 segundos.

O aparelho reproduz a próxima estação que consiga captar. No visor são apresentados alternadamente "SCAN" e a frequência actual ou o nome da estação.

Terminar a busca SCAN, continuar a ouvir uma estação

- Prima a tecla **MENU•OK** (5).

O modo Scan é terminado, ficando a última estação sintonizada activa.

Definir o tempo de leitura SCAN

- Prima a tecla **MENU•OK** (5).
- Prima as vezes necessárias a tecla **√** ou **⌂** (4), até "SCAN TIME" ser indicado no visor.
- Prima a tecla **>** (4) para abrir o menu.
- Regule o tempo de reprodução pretendido com a tecla **√** ou **⌂** (4).

Uma vez terminado o ajuste,

- prima a tecla **ESCAPE** (12).

Nota:

O tempo de leitura regulado também é válido para os modos Scan durante o funcionamento de CD e leitor multi-CD, bem como de MP3.

Seleccionar os conteúdos do visor

Com o rádio ligado, pode escolher entre diversas modalidades de exibição:

- Nome da estação ou frequência
- Posição na memória e relógio

Para escolher um modo,

prima a tecla **DIS** (10).

Modo de CD

Este aparelho permite a leitura de CDs de áudio, CD-Rs e CD-RWs comerciais, com um diâmetro de 12 ou 8 cm.



Cuidado !

CDs com etiquetas e de contornos realçados podem danificar a unidade de CD.

- Não introduza "shape-CDs" (CDs de contornos realçados).
- Não cole etiquetas nos CDs, pois estas podem soltar-se durante o funcionamento.

Nota:

Legende os CDs apenas com um marcador para CDs, pois estes não possuem quaisquer substâncias corrosivas. Marcadores de tinta permanente podem danificar os CDs.

Para um funcionamento correcto, utilize apenas CDs com o logotipo "Compact Disc". O CDs protegidos contra cópia podem causar dificuldades de reprodução. A Blaupunkt não pode garantir um funcionamento correcto de CDs protegidos contra cópia!

Para além dos CDs áudio, também é possível ler CDs com ficheiros de música MP3/WMA. Para o efeito, leia o capítulo "Modo de MP3/WMA".

Iniciar o modo de CD

Não havendo nenhum disco na unidade,

➤ prima a tecla  (1).

O painel frontal abre-se.

➤ Sem exercer qualquer força, insira o CD na unidade, com o lado impresso virado para cima, até sentir uma resistência.

O disco é recolhido automaticamente para dentro da unidade.

Se o CD não for automaticamente recolhido,

➤ prima brevemente a tecla  (15).

A recolha do disco não deve ser impedida nem apoiada.

➤ Feche o painel frontal com pressão ligeira, até engatar com um clique.

A reprodução do CD inicia-se e no visor é aparece "CD".

Nota:



Se a ignição do veículo estava desligada antes de se inserir o CD, deve primeiro ligar o aparelho com a tecla de ligar /desligar (6), para que a reprodução se inicie.

Havendo já um disco na unidade,

➤ prima as vezes necessárias a tecla **SRC** (2), até "CD" aparecer no visor.

O leitor começa a leitura a partir do ponto em que foi interrompido.

Escolher uma faixa

➤ Prima uma tecla de setas < ou > (4) ou ainda  ou  (4) para seleccionar a faixa seguinte ou anterior.

Premindo uma única vez a tecla < (4), a faixa actual volta a ser lida.

Busca rápida (com som)

Para efectuar uma busca rápida para trás ou para a frente,

➤ mantenha a tecla < ou > (4) premida, até a busca rápida ser iniciada para trás ou para a frente.

Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)

➤ Prima a tecla **5 MIX** (9).

A informação "MIX CD" surge brevemente no visor e o símbolo MIX é indicado. O aparelho toca a próxima faixa encontrada por ordem aleatória.

Terminar a função MIX

➤ Prima novamente a tecla **5 MIX** (9).

A informação "MIX OFF" surge brevemente no visor, e o símbolo MIX apaga-se.

Tocar o início das faixas (SCAN)

Esta função permite-lhe tocar o início de todas as faixas contidas num disco.

➤ Prima a tecla **MENU-OK** (5) por mais de 2 segundos.

É tocado o início da próxima faixa. No visor é apresentado "SCAN" e o número da faixa actual pisca.

Nota:

O tempo de leitura pode ser ajustado. Para o ajuste do tempo de leitura, leia o parágrafo "Definir o tempo de leitura SACN" no capítulo "Rádio".

Terminar a busca e continuar a ouvir uma faixa

Para terminar a exploração,

➡ prima a tecla **MENU•OK** (5).

O aparelho continua a ler a faixa que está a ser tocada.

Repetição de faixas (REPEAT)

Se pretender repetir uma faixa,

➡ prima a tecla **4 RPT** (9).

A informação "RPT TRCK" surge brevemente no visor e o símbolo RPT é apresentado. O leitor repete a faixa seleccionada, até se desligar a função Repeat.

Desligar a função Repeat

Se pretender desligar a função Repeat,

➡ prima novamente a tecla **4 RPT** (9).

A informação "RPT OFF" surge brevemente no visor, e o símbolo RPT apaga-se. A leitura prossegue de forma normal.

Interromper a reprodução (PAUSE)

➡ Prima a tecla **3 |||** (9).

É indicado "PAUSE" no visor.

Cancelar a pausa

➡ Durante a pausa, prima a tecla **3 |||** (9).

A reprodução prossegue.

Ajustar a indicação

No modo de CD, pode escolher entre vários conteúdos exibidos:

- Número da faixa e tempo de leitura
- Número da faixa e hora

Para escolher um modo,

➡ prima a tecla **DIS** (10).

Chamar a indicação do texto de CD

Alguns CDs possuem um chamado texto de CD. O texto de CD pode conter os nomes do artista e do álbum.

A cada mudança de faixa, o texto de CD aparece no visor sob a forma de texto rolante.

Ligar / desligar o texto de CD

➡ Prima a tecla **MENU•OK** (5).

➡ Prima as vezes necessárias a tecla **∨** ou **∧** (4), até "CD TEXT" e o ajuste actual aparecerem no visor.

➡ Prima a tecla **>** (4) para abrir o menu.

➡ Escolha entre as opções "TEXT ON" (indicar texto de CD) ou "TEXTOFF" (não indicar texto de CD) com a tecla **∨** ou **∧** (4).

Uma vez terminado o ajuste,

➡ prima a tecla **ESCAPE** (12).

Retirar um CD

➔ Prima a tecla  (1).

O painel frontal dobra para baixo.

➔ Prima a tecla  (15), ao lado do compartimento de CD.

O disco é ejectado.

➔ Retire o CD e feche o painel frontal.

Notas:

- Um CD ejectado volta a ser recolhido automaticamente ao fim de 10 segundos.
- Também poderá extrair os CDs quando o aparelho está desligado ou se estiver activa uma outra fonte áudio.

Modo de MP3/WMA

Este auto-rádio permite-lhe a leitura de CDs e CD-RWs com ficheiros de música MP3. Também pode reproduzir ficheiros WMA.

Este capítulo refere apenas a reprodução de ficheiros MP3, pois a utilização com ficheiros MP3 e WMA é idêntica.

Notas:

- Com este aparelho, não é possível reproduzir ficheiros WMA com gestão de direitos de autor (Digital Rights Management - DRM) de lojas de música online.
- Os ficheiros WMA só podem ser reproduzidos com segurança se tiverem sido criados com o Windows Media Player, a partir da versão 8.

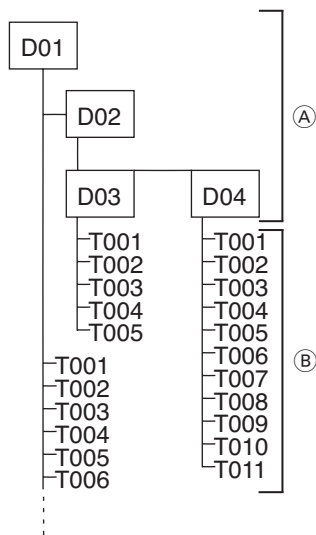
Preparação do CD MP3/WMA

A combinação entre gravador de CD, "software" para gravação e discos virgens pode originar problemas na leitura de discos compactos. No caso de problemas com CD's auto-gravados, recomendamos mudar a marca ou a cor dos CD's virgens.

O formato do disco compacto tem de ser ISO 9660 nível 1 ou nível 2 ou Joliet. Todos os restantes formatos não podem ser lidos de forma fiável.

É possível criar um máximo de 252 directórios num único disco. Este aparelho permite seleccionar individualmente todos os directórios.

Independentemente do número de directórios, podem gerir-se até 511 ficheiros MP3 num CD, com um número máximo de 255 ficheiros num directório.



- (A) Directórios
- (B) Faixas · Ficheiros

A cada directório pode dar-se um nome através do computador. O nome do directório poderá ser exibido no visor do aparelho. Proceda à designação dos directórios e faixas/ficheiros de acordo com o seu "software" de gravação. Para mais informações, consulte as instruções do seu "software".

Notas:

- Para a designação dos ficheiros (directórios e faixas), evitem a utilização de acentos e caracteres especiais.
- Se utilizar nomes de ficheiros com mais de 16 caracteres (inclusive ".MP3" ou ".WMA"), reduz-se a quantidade máxima de faixas e directórios.

Se der importância a uma determinada sequência dos seus ficheiros: memorize os ficheiros no suporte de dados na sequência em que pretende reproduzi-los mais tarde. O aparelho reproduz os ficheiros na sequência em que foram gravados no suporte de dados.

Para a reprodução dos ficheiros neste aparelho, os ficheiros MP3 devem ter a extensão ".MP3" e os ficheiros WMA, a extensão ".WMA".

Notas:

Para garantir uma reprodução sem problemas,

- não tente alterar para ".MP3" a terminação de ficheiros que não sejam ficheiros MP3, nem tente reproduzir estes ficheiros! Estes ficheiros inválidos serão suprimidos durante a reprodução.
- não utilize CDs "misturados" que contenham simultaneamente dados MP3 e não MP3 (durante a reprodução em MP3, o aparelho só reproduz os ficheiros MP3).
- não use CDs gravados no modo misto, que contenham faixas áudio misturadas com faixas MP3. Se tentar reproduzir um disco misturado, o aparelho só reproduz as faixas de áudio.

Tags MP3-ID3

As faixas MP3 podem conter informações adicionais, tais como o nome do artista, faixa ou álbum (tags ID3). Este aparelho permite a exibição no visor de "tags ID3" da versão 1 e da versão 2.

Iniciar o modo MP3

O modo de MP3 é iniciado da mesma forma como a leitura de um disco compacto convencional. Para tal, leia o parágrafo "Iniciar o modo de CD" no capítulo "Modo de CD".

Seleccionar os conteúdos do visor

Para os seguintes ajustes, deve encontrar-se um CD MP3 no aparelho.

Seleccionar o modo original

É possível fazer exibir no visor as informações sobre a faixa que está a ser tocada:

- Número do directório e número da faixa "DIR-TRCK"
- Número do directório e hora "DIR-CLK"
- Número do directório e tempo de leitura "DIR-TIME"
- Número da faixa e tempo de leitura "TRCK-TIME"
- Número da faixa e hora "TRCK-CLK"

Nota:

As informações são apresentadas de modo permanente no visor, depois de o texto rolante MP3 ter sido percorrido uma vez após uma mudança de faixa.

Para escolher uma das modalidades de exibição oferecidas,

- prima uma ou mais vezes a tecla **DIS** (10) até a indicação pretendida aparecer no visor.

Ajustar os textos rolantes MP3

A cada mudança de faixa, um dos seguintes textos rolantes aparece uma vez no visor. Depois, são utilizados os conteúdos padrão configurados.

Os textos rolantes disponíveis são:

- Nome de directório ("DIR NAME")
- Nome da faixa ("SONG NAME")
- Nome do álbum ("ALBM NAME")
- Nome do artista ("ARTIST")
- Nome do ficheiro ("FILE NAME")

Nota:

O artista, faixa e nome do álbum são componentes dos "tags MP3-ID" da versão 1 e só podem ser indicados se tiverem sido memorizados com os ficheiros MP3 (para o efeito, leia também as instruções do seu software PC MP3 ou software de gravação).

Para escolher uma das modalidades de exibição oferecidas,

- prima a tecla **MENU•OK** (5).
- Prima várias vezes a tecla **√** ou **⏏** (4), até "MP3 DISP" aparecer no visor.
- Prima a tecla **>** (4) para abrir o menu.
- Seleccione o texto rolante MP3 pretendido com a tecla **√** ou **⏏** (4).

Uma vez terminado o ajuste,

- prima a tecla **ESCAPE** (12).

Escolher um directório

Para mudar para um novo directório, por ordem ascendente ou descendente,

- prima uma ou várias vezes a tecla **√** ou **⏏** (4).

Seleccionar a faixa/ficheiro

Para mudar, por ordem ascendente ou descendente, para uma nova faixa ou um novo ficheiro no directório aberto,

➤ prima uma ou várias vezes a tecla <ou> ④.

Premindo uma única vez a tecla < ④, a faixa actual volta a ser lida.

Busca rápida

Para efectuar uma busca rápida para trás ou para a frente,

➤ mantenha a tecla <ou> ④ premida, até a busca rápida se iniciar para trás ou para a frente.

Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)

Para ouvir as faixas do directório aberto, numa ordem variável, aleatoriamente seleccionada pelo aparelho,

➤ prima brevemente a tecla **5 MIX** ⑨.

O visor indica "MIX DIR", e a sigla MIX acende-se.

Para reproduzir, numa ordem aleatória, todas as faixas de um CD MP3 inserido,

➤ prima a tecla **5 MIX** ⑨ por mais de dois segundos.

O visor indica "MIX CD", e a sigla MIX acende-se.

Terminar a função MIX

Para terminar a função MIX,

➤ prima brevemente a tecla **5 MIX** ⑨.

"MIX OFF" aparece no visor e o símbolo MIX apaga-se.

Tocar o início das faixas (SCAN)

Esta função permite-lhe tocar o início de todas as faixas contidas num disco.

➤ Prima a tecla **MENU-OK** ⑤ por mais de dois segundos. É tocado o início da próxima faixa.

O visor indica "TRK SCAN" por breves momentos. O número da faixa actual pisca. As faixas do CD são reproduzidas por ordem ascendente.

Nota:

O tempo de leitura de faixas pode ser regulado. Para tal, leia o parágrafo "Regular o tempo de reprodução SCAN" no capítulo "Rádio".

Terminar a busca e continuar a ouvir uma faixa

➤ Prima brevemente a tecla **MENU-OK** ⑤.

O aparelho continua a ler a faixa que está a ser tocada.

Repetição de faixas individuais ou de directórios completos (REPEAT)

Para repetir a faixa que está a ser tocada,

➤ prima brevemente a tecla **4 RPT** ⑨.

No visor aparece brevemente "RPT TRCK" e a sigla RPT acende-se.

Para repetir o directório completo,

➤ prima a tecla **4 RPT** ⑨ por mais de dois segundos.

"RPT DIR" aparece no visor.

Terminar a função REPEAT

Para terminar a repetição da faixa actual ou do directório aberto,

➤ prima brevemente a tecla **4 RPT** ⑨.

No visor aparece brevemente "RPT OFF" e a sigla RPT apaga-se.

Interromper a reprodução (PAUSE)

➤ Prima a tecla **3** ⑨.

É indicado "PAUSE" no visor.

Cancelar a pausa

➤ Durante a pausa, prima a tecla **3** ⑨.

A reprodução prossegue.

Modo multi-CD

Nota:

Para informações sobre o tratamento dos discos compactos, a inserção de discos e o manuseamento do leitor multi-CD, queira consultar as instruções de serviço do seu leitor multi-CD.

Iniciar o modo multi-CD

➤ Prima as vezes necessárias **SRC** ②, até "CHANGER" aparecer no visor.

Em volta do símbolo de leitor multi-CD surge uma moldura.

O leitor começa a ler o primeiro disco que conseguir identificar.

Escolher um CD

Para mudar para um novo disco, por ordem ascendente ou descendente,

➤ prima uma ou várias vezes a tecla **↙** ou **↘** ④.

Nota:

Os compartimentos de CD que estão livres e os compartimentos que contêm CDs inválidos serão suprimidos.

Escolher uma faixa

Para mudar, por ordem ascendente ou descendente, para uma nova faixa no disco que está a ser tocado,

➤ prima uma ou várias vezes a tecla **<** ou **>** ④.

Busca rápida (com som)

Para efectuar uma busca rápida para trás ou para a frente,

- mantenha uma das teclas <> ④ premida, até a busca rápida se iniciar para trás ou para a frente.

Seleccionar os conteúdos do visor

Para a apresentação dos conteúdos do visor no modo de leitor multi-CD, estão disponíveis cinco opções:

- Número de CD e número da faixa ("CD-TRCK")
- Número de CD e hora ("CD-CLK")
- Número de CD e tempo de leitura ("CD-TIME")
- Número da faixa e tempo de leitura ("TRCK-TIME")
- Número da faixa e hora ("TRCK-CLK")

Para escolher um modo,

- prima uma ou mais vezes a tecla **DIS** ⑩ até a indicação pretendida aparecer no visor.

Repetição de faixas individuais ou de CDs completos (REPEAT)

Para repetir a faixa que está a ser tocada,

- prima brevemente a tecla **4 RPT** ⑨.

A informação "RPT TRCK" surge brevemente no visor e o símbolo RPT é apresentado.

Para repetir o disco que está a ser tocado,

- mantenha a tecla **4 RPT** ⑨ premida por mais de dois segundos.

No visor aparece brevemente "RPT DISC" e a sigla RPT é apresentada.

Terminar a função Repeat

Para terminar a repetição da faixa ou do disco que está a ser tocado,

- prima brevemente a tecla **4 RPT** ⑨. Aparece "RPT OFF" e a sigla RPT apaga-se no visor.

Leitura de faixas numa ordem aleatória (MIX)

Para ouvir as faixas do disco que está a ser tocado, numa ordem variável, aleatoriamente seleccionada pelo aparelho,

- prima brevemente a tecla **5 MIX** ⑨.

A informação "MIX CD" surge brevemente no visor e o símbolo MIX é apresentado.

Para ouvir as faixas de todos os discos inseridos, numa ordem variável, aleatoriamente seleccionada pelo aparelho,

- mantenha tecla **5 MIX** ⑨ premida por mais de dois segundos.

A informação "MIX ALL" surge brevemente no visor e o símbolo MIX é apresentado.

Terminar a função MIX

- Prima brevemente a tecla **5 MIX** ⑨.

"MIX OFF" é apresentado e a sigla MIX apaga-se no visor.

Tocar o início de todas as faixas de cada CD (SCAN)

Para ouvir, numa ordem variável, todas as faixas de todos os discos inseridos,

- prima a tecla **MENU-OK** ⑤ por mais de dois segundos.

No visor aparece "TRK SCAN" e o referência da faixa actual pisca.

Terminar a função SCAN

Para terminar a leitura do início das faixas,

- prima brevemente a tecla **MENU-OK** (5).

O aparelho continua a ler a faixa que está a ser tocada.

Nota:

O tempo de leitura de faixas pode ser regulado. Para o efeito, leia o parágrafo "Regular o tempo de leitura SCAN" no capítulo "Rádio".

Interromper a reprodução (PAUSE)

- Prima a tecla **3** (9).

É indicado "PAUSE" no visor.

Cancelar a pausa

- Durante a pausa, prima a tecla **3** (9).

A reprodução prossegue.

Clock – relógio

Acertar o relógio

Para acertar as horas,

- prima a tecla **MENU-OK** (5).
- Prima as vezes necessárias a tecla **↔** ou **↵** (4), até "CLOCK SET" aparecer no visor.
- Prima a tecla **>** (4) para abrir o menu.

A hora é exibida no visor. Os minutos piscam e podem ser acertados.

- Acerte as horas com a tecla **↔** ou **↵** (4).

Para comutar entre horas e minutos,

- prima a tecla **<** ou **>** (4).

Uma vez terminado o ajuste,

- prima a tecla **ESCAPE** (12).

Seleccionar o modo do relógio 12/24 horas

- Prima a tecla **MENU-OK** (5).
- Prima as vezes necessárias a tecla **↔** ou **↵** (4), até "24H MODE" ou "12H MODE" aparecer no visor.
- Prima a tecla **<** ou **>** (4) para mudar o modo.

Uma vez terminado o ajuste,

- prima a tecla **ESCAPE** (12).

Fazer exibir a hora permanentemente com o aparelho desligado e a ignição ligada

Para chamar a hora com o aparelho desligado e a ignição do automóvel ligada,

- prima a tecla **MENU•OK** (5).
- Prima as vezes necessárias a tecla **∨** ou **∧** (4), até "CLOCK OFF" ou "CLOCK ON" aparecer no visor.
- Prima a tecla **<** ou **>** (4) para mudar a indicação entre CLOCK ON (ligado) ou CLOCK OFF (desligado).

Uma vez terminado o ajuste,

- prima a tecla **ESCAPE** (12).

Som

Os valores para o som (baixos, médios e agudos) podem ser regulados separadamente para cada fonte sonora (rádio, CD, leitor multi-CD, AUX e telefone/navegação). As regulações da distribuição do som (Balance e Fader) e X-Bass são efectuadas em conjunto para todas as fontes áudio, excepto para telefone/navegação. É possível regular a distribuição do som especificamente para o telefone/navegação.

Nota:

Os ajustes do som para o telefone/navegação só podem ser efectuados durante um telefonema/recomendação acústica.

Regular os baixos (Bass)

Pode seleccionar uma de 4 frequências dos baixos (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz). Além disso, pode regular a frequência dos baixos seleccionada para o nível entre -7 e +7.

Regular a frequência dos baixos e o nível

- Prima a tecla **AUD** (14).
- "BASS" é exibido no visor.
- Prima uma vez a tecla **>** (4) para aceder ao submenu BASS.
- Prima as vezes necessárias a tecla **<** ou **>** (4), até a frequência dos baixos desejada aparecer no visor.
- Prima a tecla **∧** ou **∨** (4) para regular o nível entre -7 e +7.
- Prima duas vezes a tecla **AUD** (14) para abandonar o menu.

Nota:

Caso esteja seleccionado um pré-ajuste do equalizador (POP, ROCK, CLASSIC), deixa de ser possível escutar a alteração no caso de aumento manual do nível de graves a partir de um determinado ajuste. Para o efeito, leia a indicação no capítulo "Pré-ajustes do equalizador (Presets)".

Regular os médios (Middle)

Pode seleccionar uma de 4 frequências centrais (500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 3 kHz). Além disso, pode regular a frequência central seleccionada para o nível entre -7 e +7.

Regular a frequência central e o nível

- Prima a tecla **AUD** (14).
- "BASS" é exibido no visor.
- Prima as vezes necessárias a tecla **↶** ou **↷** (4), até "MIDDLE" aparecer no visor.
- Prima uma vez tecla **>** (4) para aceder ao submenu MIDDLE.
- Prima as vezes necessárias a tecla **<** ou **>** (4), até a frequência central desejada aparecer no visor.
- Prima a tecla **↶** ou **↷** (4) para regular o nível entre -7 e +7.
- Prima duas vezes a tecla **AUD** (14) para abandonar o menu.

Regular os agudos (Treble)

Pode seleccionar uma de 4 frequências dos agudos (10 kHz, 12 kHz, 15 kHz, 17 kHz). Além disso, pode regular a frequência dos agudos seleccionada para o nível entre -7 e +7.

Regular a frequência dos agudos e o nível

- Prima a tecla **AUD** (14).
- "BASS" é exibido no visor.
- Prima as vezes necessárias a tecla **↶** ou **↷** (4), até "TREBLE" aparecer no visor.
- Prima uma vez tecla **>** (4) para aceder ao submenu TREBLE.
- Prima as vezes necessárias a tecla **<** ou **>** (4), até a frequência dos graves desejada aparecer no visor.
- Prima a tecla **↶** ou **↷** (4) para regular o nível entre -7 e +7.
- Prima duas vezes a tecla **AUD** (14) para abandonar o menu.

Nota:

Caso esteja seleccionado um pré-ajuste do equalizador (POP, ROCK, CLASSIC), deixa de ser possível escutar a alteração no caso de aumento manual do nível de agudos a partir de um determinado ajuste. Para o efeito, leia a indicação no capítulo "Pré-ajustes do equalizador (Presets)".

Regular a distribuição do som entre o canal direito/esquerdo (Balance)

Para regular a relação do volume entre os canais esquerdo e direito ("Balance"),

➤ prima a tecla **AUD** (14).

"BASS" é exibido no visor.

➤ Prima as vezes necessárias a tecla **↔** ou **↵** (4), até "BAL" e o ajuste actual aparecerem no visor.

➤ Prima a tecla **<** ou **>** (4) para regular a distribuição do som à direita/esquerda.

➤ Prima a tecla **AUD** (14) para abandonar o menu.

Regular a distribuição do som entre os canais dianteiro/traseiro (Fader)

Para regular a distribuição do som entre os canais dianteiro/traseiro (Fader),

➤ prima a tecla **AUD** (14).

"BASS" é exibido no visor.

➤ Prima as vezes necessárias a tecla **↔** ou **↵** (4), até "FADER" e o ajuste actual aparecerem no visor.

➤ Prima a tecla **<** ou **>** (4) para regular a distribuição do som à frente/atrás.

➤ Prima a tecla **AUD** (14) para abandonar o menu.

X-BASS

Com X-Bass, pode acentuar os baixos nos volumes baixos.

A regulação X-Bass seleccionada é válida para todas as fontes áudio (rádio, CD, leitor multi-CD ou AUX).

A acentuação X-BASS pode ser regulada gradualmente de 1 a 3.

"XBASS OFF" significa que a função X-BASS está desligada.

Regular a acentuação X-BASS

➤ Prima a tecla **XBASS** (3).

"X-BASS" é exibido no visor.

➤ Prima a tecla **>** (4) para abrir o menu.

➤ Prima as vezes necessárias a tecla **↔** ou **↵** (4), até o ajuste pretendido ser indicado no visor.

Uma vez terminado o ajuste,

➤ prima a tecla **XBASS** (3).

Pré-ajustes do equalizador (Presets)

Este aparelho possui um equalizador, no qual já se encontram programadas as configurações para os géneros musicais "ROCK", "POP" e "CLASSIC".

Para seleccionar um ajuste do equalizador,

➤ prima a tecla **AUD** (14).

"BASS" é exibido no visor.

➤ Prima as vezes necessárias a tecla **↶** ou **↷** (4), até "POP", "ROCK", "CLASSIC" ou "EQ OFF" aparecer no visor.

➤ Prima a tecla **<** ou **>** (4) para seleccionar um dos ajustes, ou seleccione "EQ OFF" para desligar o equalizador.

Uma vez terminado o ajuste,

➤ prima a tecla **AUD** (14).

Nota:

Sem pré-ajuste do equalizador, pode regular os baixos e agudos até +7.

Caso tenha seleccionado um pré-ajuste do equalizador (POP, ROCK, CLASSIC), só pode alterar os baixos e agudos limitadamente. Por exemplo, no caso do pré-ajuste POP, o ajuste audível dos agudos só é possível até +3.

Regular o visor

Regular a luminosidade do visor

Se o seu auto-rádio estiver ligado tal como descrito nas instruções de montagem e o seu veículo possuir a respectiva ligação, a comutação da luminosidade do visor para dia e noite ocorre ao ligar a iluminação do veículo. A luminosidade do visor pode ser regulada separadamente para a noite e o dia, em passos de 1 - 9.

➤ Prima a tecla **MENU•OK** (5).

➤ Prima as vezes necessárias a tecla **↶** ou **↷** (4), até "DIM DAY" ou "DIM NIGHT" aparecer no visor.

➤ Prima a tecla **>** (4) para abrir o menu.

➤ Prima a tecla **↶** ou **↷** (4) para escolher um nível de brilho.

Uma vez terminado o ajuste,

➤ prima a tecla **ESCAPE** (12).

Definir a cor da retro-iluminação do visor

Para a retro-iluminação do visor, pode misturar uma cor do espectro vermelho/verde/azul ou seleccionar uma cor durante uma busca de cor.

Misturar uma cor para a retro-iluminação do visor

Se desejar adaptar a retro-iluminação ao seu gosto individual, poderá misturar por si mesmo uma cor a partir das 3 cores básicas vermelho, verde e azul.

- Prima a tecla **MENU-OK** (5).
- Prima as vezes necessárias a tecla **↶** ou **↵** (4), até "DISP COL" ser indicado.
- Prima a tecla **>** (4) para abrir o menu. É exibido o menu para misturar uma cor própria. É indicado "R" (vermelho), "G" (verde) e "B" (azul) com os valores actuais. O valor regulado para "R" está activado.
- Prima as vezes necessárias a tecla **↶** ou **↵** (4), até ser indicado o valor da cor pretendido.
- Prima a tecla **< ou >** (4) para deslocar o cursor para uma outra cor.
- Defina as outras cores segundo seus próprios critérios.

Uma vez terminado o ajuste,

- prima a tecla **ESCAPE** (12).

Escolher a cor da retro-iluminação do visor durante uma busca de cor

- Prima a tecla **MENU-OK** (5).
- Prima as vezes necessárias a tecla **↶** ou **↵** (4), até "COL SCAN" ser indicado.
- Prima a tecla **>** (4) para iniciar a busca de cor.

O aparelho começa a mudar a cor da retro-iluminação.

Para seleccionar a core actualmente ajustada,

- prima a tecla **MENU-OK** (5).

Para reiniciar a busca,

- prima a tecla **>** (4).

Quando tiver encontrado a cor pretendida,

- prima a tecla **ESCAPE** (12).

Activar/desactivar o modo de demonstração

No modo de demonstração, as funções do aparelho são apresentadas como texto rolante no visor. A mudança contínua de cor demonstra as possibilidades de ajuste das cores do visor.

Premindo qualquer tecla, o modo de demonstração é interrompido durante cerca de 10 segundos.

Ligar o modo de demonstração

- Desligue o aparelho com a tecla de ligar/desligar (6).
- Mantenha as teclas **1** (9) e **DIS** (10) premidas simultaneamente e ligue o aparelho com a tecla de ligar/desligar (6).

O visor indica "DEMO" por breves momentos.

Desligar o modo de demonstração

- Desligue o aparelho com a tecla de ligar/desligar (6).
- Mantenha as teclas **1** (9) e **DIS** (10) premidas simultaneamente e ligue o aparelho com a tecla de ligar/desligar (6).

O modo de demonstração está desligado.

Fontes áudio externas

Fontes áudio externas como, p. ex., leitores portáteis de CD, leitores de MiniDisc ou leitores de MP3 podem ser ligados ao aparelho através da entrada AUX traseira (se não estiver ligado nenhum leitor multi-CD ao aparelho).

Notas:

- Para ligar uma fonte áudio externa através da entrada AUX na parte traseira, utilize um cabo adaptador. Este cabo (Blaupunkt nº: 7 607 897 093) pode adquirir-se num revendedor da Blaupunkt.
- Com a tecla **SRC** (2), é possível seleccionar a entrada AUX traseira. No visor aparece então "AUX INPUT".
- AUX INPUT só pode ser seleccionado se não estiver ligado nenhum leitor multi-CD ao aparelho.

Dados técnicos

Amplificador

Potência de saída:

18W RMS x 4ch @ 14,4V
@ 4ohm @ 1% THD

Sintonizador

Gama de frequências Estados Unidos da América:

FM: 87,5 - 107,9 MHz
(passos de 200 kHz)

AM: 530 - 1710 kHz
(passos de 10 kHz)

Gama de frequências Europa:

FM: 87,5 - 108 MHz
(passos de 100 kHz auto-
mático / 50 kHz manual)

AM: 531 - 1602 kHz
(passos de 9 kHz)

Gama de frequências Tailândia:

FM: 87,5 - 108 MHz
(passos de 50 kHz auto-
mático / 25 kHz manual)

AM: 531 - 1602 kHz
(passos de 9 kHz)

Gama de frequências América do Sul:

FM: 87,5 - 107,9 MHz
(passos de 100 kHz auto-
mático / 50 kHz manual)

AM: 530 - 1710 kHz
(passos de 10 kHz)

Sensibilidade mono FM:

17 dbf

Resposta em frequência FM:

35 - 16.000 Hz

CD

Resposta em frequência:

20 - 20.000 Hz

Saída pré amplificada

4 canais: 2 V

Sensibilidade da entrada




Entrada AUX: 2 V / 6 k Ω

Entrada Tel./Nav.:

10 V / 1 k Ω

Peso

aprox. 1,36 kg

- ①  键
打开可拆卸控制面板（翻出面板）。
- ② **SRC** 键
在收音机、CD（在通电或打开情况下）、CD 换碟器和 AUX 之间进行音源选择。
- ③ **XBASS** 键
切换 X-BASS 的开/关，并对其进行调整。
- ④ 箭头键
- ⑤ **MENU•OK** 键
短暂按压：调出功能表，进行基本设置，并确认设置。
结束扫描功能。
持久按压：启动扫描功能。
- ⑥ 开/关按键
短暂按压：打开设备。
操作时：使设备处于静音。
持久按压：关闭设备。
- ⑦ 音量控制器
- ⑧ 显示屏
- ⑨ 按键 **1-5**
- ⑩ **DIS** 键
更换显示内容。
- ⑪  键
短暂地显示时间
- ⑫ **ESCAPE** 键
确认选单项目并返回以显示 MENU 或 AUDIO 主级。
- ⑬ **BND** 键
短暂按压：选择 FM 存储器组和 AM 波段。
持久按压：启动传播储存功能。
- ⑭ **AUD** 键 设置低音、高音、中音、平衡以及减弱器。
选择均衡器预设。
- ⑮ 按下  键（Eject），从设备中取出 CD。
- ⑯ CD 托盘

有关此指示	125	收听被储存电台	134
所使用的符号	125	扫描可接收的电台 (SCAN)	134
按照指示使用	125	设置扫描时间	134
符合声明	125	设置显示	134
您的安全	126	CD 模式	135
若您自行安装此装置	126	转换至 CD 模式	135
请遵守以下指示！	126	选择曲目	135
清洗备注	126	快速搜寻 (可听见)	135
处理旧机	126	随意曲目播放 (MIX)	136
交货内容	127	扫描曲目 (SCAN)	136
选择性装备		重复播放曲目 (REPEAT)	136
(不在交货范围内)	127	暂停播放 (PAUSE)	136
遥控器	127	设置显示	136
担保	128	显示 CD 文字	136
维修	128	弹出 CD	137
可拆卸控制面板	128	MP3 / WMA 模式	137
偷窃防备	128	准备 MP3 / WMA CD	137
取出控制面板	128	转换至 MP3 模式	139
安装控制面板	129	设置显示	139
关闭计时 (OFF TIMER)	129	选择目录	139
超时功能	129	选择曲目 / 文件	140
开启 / 关闭	130	快速搜寻	140
调整音量	130	随意曲目播放 (MIX)	140
设置电源开启音量	130	扫描曲目 (SCAN)	140
迅速地减弱音量 (MUTE)	131	重复各曲目或整个目录	
电话音频 / 导航音频	131	(REPEAT)	140
启动 / 关闭确定哔声	132	暂停播放 (PAUSE)	141
无线收音机模式	132	CD 换碟器模式	141
调节调谐器	132	转换至 CD 换碟器模式	141
转换至无线收音机模式	133	选择 CD	141
选择波段 / 存储器组	133	选择曲目	141
调谐电台	133	快速搜寻 (可听见)	142
设置电台搜索调谐的敏感度	133	设置显示	142
储存电台	133	重复个别曲目或整个 CD	
自动储存电台 (传播储存)	134	(REPEAT)	142
		随意曲目播放 (MIX)	142
		扫描所有 CD 中的全部曲目	
		(SCAN)	142
		暂停播放 (PAUSE)	143

时钟 - 时间	143
设置时间	143
选择 12 / 24 小时时钟模式	143
当本装置关闭和引燃被启动时 持续显示时间	144
声音	144
调整低音	144
调整中音	145
调整高音	145
设置左 / 右音量分布 （平衡）	146
调节前 / 后音量分布 （减弱器）	146
超低音（X-BASS）	146
调节 X-BASS 提升音效	146
均衡器预设（预设）	147
调整显示设置	147
调整显示亮度	147
设置显示屏照度颜色	147
启用 / 停用演示模式	148
外部音频音源	149
规格	149
扩音器	149
调谐器	149
CD	150
预扩音器输出	150
输入敏感度	150
安装说明	180

有关此指示

此指示包含如何轻易地和安全地安装和操作本装置的重要信息。

- 使用本装置之前，请仔细和彻底阅读下列说明。
- 将此指示摆放在所有人都可以存取的地方。
- 将本装置交给第三方时务必连同此指示一起。

除此以外，请遵守与此装置一起使用的装置的指示。

所使用的符号

此指示使用以下符号：



小心!
警告有关激光光束



小心!
警告有关可能损坏 CD 驱动器



CE 标记确定其遵守欧盟指令。

➡ 表示顺序步骤

• 表示列表

按照指示使用

本装置被设计安装于和用于拥有 12 伏特汽车系统电压的汽车，同时必须安装在 DIN 插槽内。请遵守技术数据内的性能限度。如有必要，修理和安装工作应该由专人进行。

符合声明

Blaupunkt GmbH 声明 Key West MP38 设备符合指示 89/336/EWG 的基本要求以及其他相关规定。

您的安全

本装置是根据尖端科技和被制定的安全准则制造的。虽然如此，若您不遵守此指示内的这些安全资讯，危险仍然会发生：

若您自行安装此装置

您可以自行安装本装置，若您对安装汽车音响系统很有经验和非常熟悉汽车的电气系统。自行安装时，请遵守本指示最后的安装指示。

请遵守以下指示！



小心

本装置内置的一级镭射会伤害您的眼睛。

不要打开本装置或不要擅自进行改装。

操作中

- 请只在交通情况允许下操作本装置！停在适当的位置以进行大量的操作。
- 只有在汽车静止时才可以拆除或装上控制面板。
- 为保护您的听力，请使用合适音量。在静音阶段（如：当改变音频源，或换 CD 换碟器中的 CD 时，或在 Travelstore 过程中），改变音量是听不到的。在静音阶段不要增大音量。

- 使用适当音量，以使您能够听到声音警告信号（如警号）！

操作后


- 没有控制面板的本装置对于盗贼是无用的。每次您离开您的汽车时，请务必拆除控制面板。
- 携带控制面板以保护之免受撞击和避免触点肮脏。

清洗备注

溶剂、清洗剂和擦洗剂以及仪表板喷雾和塑胶保养产品可能含有会破坏本装置表面的成份。

只使用干布或稍微湿水的布块清洗本装置。

处理旧机

 不要将本旧装置丢弃在家具垃圾内！

请使用可用的循环回收系统处理本旧装置。

交货内容

交货内容包括：

- 1 汽车音响系统
- 1 支架
- 2 卸装工具
- 1 导针
- 3 连接电缆
- 1 操作指示
- 1 手握遥控器 RC 12H

选择性装备

（不在交货范围内）

只用 Blaupunkt 核准的附件。

方向盘遥控器

方向盘遥控器让您安全地和方便地使用您的方向盘操作您的汽车音响系统的最基本功能。

您不能用遥控器开启 / 关闭本装置。

您可以向您的 Blaupunkt 经销商或上网 www.blaupunkt.com 查询那一种遥控器可以与您的汽车音响系统一起使用。

扩音器

您可以使用所有 Blaupunkt 和 Velocity 的扩音器。

CD 换碟器

您可以连接以下的 Blaupunkt CD 换碟器：

CDC A 03, CDC A 08 和 IDC A 09。

遥控器

您的汽车音响系统配备有 RC 12H 手握遥控器。

大部分功能可以使用遥控器方便和安全地操作。

请注意，遥控器和在可拆卸控制面板上的遥控器接收器之间必须有直视线。

您不能用遥控器开启 / 关闭本装置。

担保

我们对在欧洲联盟内购买的本公司产品提供厂家担保。从欧盟以外国家购买的装置要符合由我方各地区代理商公布的保修条款。

维修

在一些国家，Blaupunkt 有提供修理和提取服务。

要获得在贵国国内的服务资讯，您可以访问 www.blaupunkt.com。

如果您想充分利用本服务，您可以通过国际互联网提出对您的装置进行快速修理。

可拆卸控制面板

偷窃防备

本装置装备有可拆卸控制面板（翻开面板）以防止您的装置被盗。没有控制面板的本装置对于盗贼是无用的。

当您离开您的汽车时，取走控制面板以预防您的装置被盗窃。请勿将控制面板留在汽车内—即使是在隐藏之处。

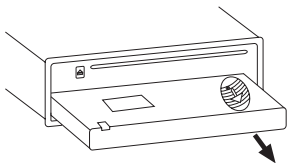
注意：

- 请勿甩落控制面板。
- 不要把控制面板直接暴露在阳光或其它热源中。
- 避免皮肤直接触到控制面板的电接触点。若有必要，请使用无棉绒布沾湿洁净酒精清理接触点。

取出控制面板

☛ 按  键 ①。

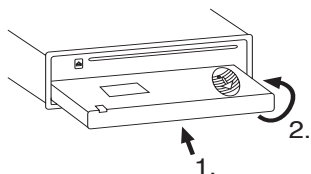
控制面板打开至底部。



☛ 握住控制面板的右侧，从托架中直接拉出控制面板。

注意：

- 装置运行超过您预设的时间后，自行关闭。关于使用指南，请阅读本章“关闭计时（OFF TIMER）”一节。
- 下次打开时该装置能记住播放的上一段音源。
- 任何已经插入了本装置的 CD 将留在里面。

安装控制面板

- 以大约向右的角度，将控制面板推入装置。(见图 1)
- 将控制面板推入装置底部的导轨。
- 小心地将控制面板推入托架内，直至其卡嗒一声归位。
- 折叠控制面板将其放入狭槽中，轻轻按压控制面板直至吻合。(见图 2)

如果本装置在您拆卸控制面板时仍开著，它将会在面板被安装上时自动启动之前的最后设置（无线收音机、CD、CD 换碟器或 AUX）。

关闭计时（OFF TIMER）

打开控制面板后，该装置会在一段可调时间后关闭。您可以将其设置为 0 至 30 秒。

- 按 **MENU·OK** 键 (5)。
 - 重复按 **▼** 或 **▲** 键 (4) 直至“OFF TIMER”出现在显示屏上。
 - 按 **>** 键 (4) 打开菜单。
 - 利用 **▼** 或 **▲** 键 (4) 设置时间。
- 当您完成您的设置，
- 按 **ESCAPE** 键 (12)。

超时功能

设备具有超时功能特点（时间视窗）。

例如，如果按压 **MENU·OK** 键 (5) 并选择一个菜单项目，装置在最后按键启动 8 秒钟后会恢复原状。保存进行的设置。

开启 / 关闭

开启 / 关闭本装置可用几个方法：

用 On/Off 键来开启 / 关闭

☛ 要打开装置，按开启 / 关闭键 ⑥。

本装置被开启。

☛ 要关闭本装置，持续按开启 / 关闭键 ⑥ 两秒钟以上。

本装置被关闭。

用汽车引燃来开启 / 关闭

如果按安装说明所示将装置正确地连接到车辆的引燃器上，装置则与引燃器同时打开或关闭，而不需要您按开启 / 关闭键 ⑥。

用可拆卸控制面板关闭本装置

☛ 拆卸控制面板。

经过由“OFF TIMER”菜单设定的时间以后，装置自行关闭。

注意：

为了保护汽车电池，本装置将在引燃关闭后的一小时自动关闭。

调整音量

您可从以 0（关闭）至 66（最大）的步幅调节音量。

若要调高音量，

☛ 按顺时针方向旋转音量控制键 ⑦。

若要调低音量，

☛ 按逆时针方向旋转音量控制键 ⑦。

设置电源开启音量

您可以设置电源开启音量。

☛ 按 **MENU-OK** 键 ⑤。

☛ 重复按 **∨** 或 **∧** 键 ④ 直至“ON VOLUME”出现在显示屏上。

☛ 按 **>** 键 ④ 打开菜单。

☛ 利用 **∨** 或 **∧** ④ 键设定所需的电源开启音量。

为了帮助您更简易地调节音量，本装置会在您更改音量的同时调高或调低音量。

如果您设定了“LAST VOL”（设定 0 = LAST VOL），您关闭电源前所收听的音量将被启用。

注意：

为了保护您的听觉，电源开启音量的“LAST VOL”仅限制为数值“38”。如果在断开之前音量很高，在接通电源时，该数值则自动设置为“38”。这样，就可以避免在打开装置时出现让人意想不到的高音。

当您完成您的设置，

➤ 按 **ESCAPE** 键 (12)。

迅速地减弱音量 (MUTE)

您可以迅速地减弱音量至一个预设值。

➤ 短暂地按开启 / 关闭键 (6)。

“MUTE” 出现在显示屏上。

取消静音

若要回复您之前设置的音量水平，

➤ 再次短暂地按开启 / 关闭键 (6)。

调节静音水平

您可以调节静音水平。

➤ 按 **MENU-OK** 键 (5)。

➤ 重复按 **↙** 或 **↘** 键 (4) 直至 “MUTE LVL” 出现在显示屏上。

➤ 按 **>** 键 (4)，打开菜单。

➤ 利用 **↙** 或 **↘** 键 (4)，设置静音水平。

当您完成您的设置，

➤ 按 **ESCAPE** 键 (12)。

电话音频 / 导航音频

在电话模式静音

如果您的汽车音响系统与流动电话或导航系统相连，那么只要您“拿起”电话或只要发出导航通知，音响系统的音量就会变为静音。通过汽车音响系统的扬声器，您就会听到电话呼叫或导航通知。为了让此特性起作用，必须按安装说明书中所述将流动电话或导航系统与汽车音响系统相连。

从您当地的 Blaupunkt 经销商处，您可以确认哪些导航系统可以用于您的汽车音响系统。

如果您接电话或有导航通知时，显示屏会显示 “PHONE”。

调节电话音频 / 导航音频音量

通话或导航声音输出时，不开通交通通知。不记录交通通知！

您可设置通话或导航通知混合的音量值。

➤ 按 **MENU-OK** 键 (5)。

➤ 重复按 **↙** 或 **↘** 键 (4) 直至 “TEL VOL” 出现在显示屏上。

➤ 按 **>** 键 (4)，打开菜单。

➤ 利用 **↙** 或 **↘** 键 (4) 设置您所需要的音量。

当您完成您的设置，

➤ 按 **ESCAPE** 键 (12)。

注意：

在您收听电话呼叫和导航通知时，您可以利用音量控制键 (7) 对音量进行调整。

启动 / 关闭确定哔声

如果您持续按键超过两秒钟，本系统会在某些功能执行后发出确定哔声，例如，当您把广播电台设入电台预设键时。您可以启动或关闭此哔声。

➤ 按 **MENU-OK** 键 (5)。

➤ 重复按 **↵** 或 **↶** 键 (4) 直至“BEEP ON”或“BEEP OFF”出现在显示屏上。

➤ 利用 **>** 或 **<** 键 (4)，切换 BEEP ON 或 OFF。

当您完成您的设置，

➤ 按 **ESCAPE** 键 (12)。

无线收音机模式

本装置配有 RDS 无线收音接收器。许多可以接收到的 FM 电台所广播的信号不仅载有节目而且还载有其他资讯，如电台名称和节目类型 (PTY)。

一旦调谐器接收到电台名称，它将出现在显示屏上。

调节调谐器

为确保调谐器功能操作正常，本装置必须按照其操作地区设置。您可以选择欧洲“EUROPE”、美国“USA”、和泰国“THAI”、南美“S-AMERIKA”。调谐器在出厂前已被设至要被销售的地区。如果您发现您的无线收音机接收有问题，请检查此设置。

注意：

本操作指示内所说明的无线收音机功能指的是美国 (USA) 的调谐器设置。

➤ 按开启 / 关闭键 (6) 关闭本装置。

➤ 持续按 **1** 和 **5** 键 (9) 同时用开启 / 关闭键 (6) 再次开启本装置。

“TUNER”出现在显示屏上。

➤ 利用 **↵** 或 **↶** 键 (4) 选择您的调谐器地区。

保存设置，

➤ 按开启 / 关闭键 (6)，再次开启或关闭本装置。无线收音机开始播放之前选择的设定（无线收音机、CD、CD 换碟器或 AUX）。

转换至无线收音机模式

若您正在使用 CD、CD 换碟器或 AUX 模式，

➤ 按 **BND** 键 ⑬。

或

➤ 重复按 **SRC** 键 ② 直至 “FM1”、“FM2”、“FMT” 或 “AM” 出现再显示屏上。

选择波段 / 存储器组

本装置可以用作接收 FM 和 AM 频道波段的电台。共有三个可使用于 FM 波段 (FM1、FM2 和 FMT)，和一个可使用于 AM 波段的存储器组供使用。

每个存储器组可以储存五个电台。

若要切换使用存储器组 FM1、FM2 和 FMT 或 AM 波段，

➤ 按 **BND** 键 ⑬。

调谐电台

具有多种调谐电台的方法。

自动电台搜索调谐

➤ 按 **∨** 或 **∧** 键 ④。

无线收音机调入下一个可以接收到的电台。

手动调谐电台

您也可以手动调谐电台。

要想以较小的增量来改变设置频率，

➤ 短暂地按 **<** 或 **>** 键 ④。

以及快速地改变设置频率，

➤ 持久按压 **<** 或 **>** 键 ④。

设置电台搜索调谐的敏感度

您可以选择无线收音机应该调入提供接收信号较佳的电台或者是也可以调入接收信号较弱的电台。

➤ 按 **MENU-OK** 键 ⑤。

➤ 重复按 **∨** 或 **∧** 键 ④ 直至 “SENS HI” 或 “SENS LO” 出现在显示屏上。

“SENS HI” 表示敏感度水平高，“SENS LO” 表示敏感度水平低。

➤ 利用 **<** 或 **>** 键 ④ 设置您所需要的敏感度水平。

当您完成您的设置，

➤ 按 **ESCAPE** 键 ⑫。

注意：

装置储存 FM 和 AM 波段分别设置的敏感度值。

储存电台

手动储存电台

➤ 选择所要的存储器组 FM1、FM2、FMT 或 AM 波段。

➤ 调入所要的电台。

➤ 持续按其中一个电台按键 **1 - 5** ⑨ 超过两秒将有关电台储存至有关按键。

自动储存电台（传播储存）

您可以自动储存区域内五个信号最强的电台。有关电台将储存在 FMT 或 AM 存储器组。

注意：

任何之前被储存在此存储器组内的电台会在此过程中被删除。

➤ 持续按 **BND** 键 (13) 超过两秒钟。

储存步骤开始。“FM TSTORE”或“AM TSTORE”出现在显示屏上。有关过程完毕后，无线收音机将播放储存在 FMT 或 AM 存储器组内的储存位置 1 的电台。

收听被储存电台

➤ 选择存储器组或波段。

➤ 按 **1-5** (9) 之中的一个电台按键。

被储存的电台如果能被接收到，就开始播放。

扫描可接收的电台（SCAN）

您可以使用扫描功能短暂地播放所有可以接收的电台。您可以将菜单中的扫描时间设置为 5 至 30 秒。

开始 SCAN

➤ 持续按 **MENU-OK** 键 (5) 超过两秒钟。

无线收音机将对下一个可以接收的电台进行扫描。

“SCAN”和当前频率或电台名称将闪烁出现在显示屏上。

取消 SCAN 和继续收听电台

➤ 按 **MENU-OK** 键 (5)。

扫描停止，同时无线收音机继续播放之前调入的电台。

设置扫描时间

➤ 按 **MENU-OK** 键 (5)。

➤ 重复按 **↓** 或 **↵** 键 (4) 直至“SCAN TIME”出现在显示屏上。

➤ 按 **>** 键 (4)，打开菜单。

➤ 利用 **↓** 或 **↵** 键 (4) 设置您所期望的扫描时间。

当您完成您的设置，

➤ 按 **ESCAPE** 键 (12)。

注意：

所设定的扫描时间也会被系统在 CD 和 CD 换碟器以及 MP3 模式扫描时使用。

设置显示

您可以从无线收音机模式的各种显示选项中进行选择。

- 电台名称或频率
- 储存位置和时间

在显示选项间切换，

➤ 按 **DIS** 键 (10)。

CD 模式

您可以使用本装置播放直径为 12 公分或 8 公分的 CD、CD-R 和 CD-RW。



小心!

有贴标签或特别形状的 CD 会损坏 CD 驱动器。

- 不要插入任何特别形状的 CD。
- 不要在 CD 上贴标签，因为它可能会在操作时脱出。

注意：

只使用标记记录笔标签 CD，因为它不含任何腐蚀性物质。固定性标记记录笔会损坏 CD。

为确保功能操作正常，请只使用有激光唱片标志的 CD。有版权保护的 CD 会引起播放问题。Blaupunkt 不能担保有版权保护的 CD 可以正常操作！

除了可以用本装置播放音频 CD 以外，您也可以播放录制有 MP3 / WMA 音乐文件的 CD。请参阅“MP3 / WMA 模式”章节有关更进一步资料。

转换至 CD 模式

如果驱动器内没有插入 CD，

➤ 按 **⏪** 键 **①**。

控制面板打开。

➤ 将 CD 列印面向上，轻轻地将 CD 插入驱动器，直到您感觉到受阻为止。

驱动器自动将 CD 载入。

如果 CD 未被自动载入，

➤ 短暂地按 **⏪** 键 **①**。

当驱动器拉入 CD 的时候您不能协助或阻挡驱动器。

➤ 轻轻关闭控制面板，同时稍微施加一点压力，直到您感到它归位。

CD 播放启动，且“CD”字样出现在显示屏上。

注意：

如果汽车引燃在插入 CD 之前是关闭的，您必须用按开启 / 关闭键 **⑥** 启动本装置以开始播放。

如果 CD 已经被插入驱动器内，

➤ 重复按 **SRC** 键 **②** 直至“CD”出现在显示屏上。

曲目将从最后被中止的位置开始播放。

选择曲目

➤ 按箭头键 **<** 或 **>** **④** 或 **⏮** 或 **⏭** **④**，选择下一个或前一个曲目。

如果您按 **<** 键 **④** 一次，本装置将会重新开始播放当前曲目。

快速搜寻（可听见）

要快速向后或向前搜寻，

➤ 持续按 **<** 或 **>** 键 **④**，直到快速曲目向后 / 向前搜寻开始。

随意曲目播放 (MIX)

☛ 按 **5 MIX** 键 。

“MIX CD” 短暂地出现在显示屏上，同时 MIX 符号被显示。下一首随意选择的曲目将会被播放。

取消 MIX

☛ 再按 **5 MIX** 键 。

“MIX OFF” 短暂地出现在显示屏上，同时 MIX 符号消失。

扫描曲目 (SCAN)

您可以扫描（播放片刻）CD 内的所有曲目。

☛ 按 **MENU·OK** 键  超过两秒钟。

下一首曲目将会被扫描。“SCAN” 和当前曲目号码交替显示在显示屏上。

注意：

您可以设置扫描时间。请参阅“无线收音机模式”章节内的“设置扫描时间”的部分有关更进一步资料。

取消扫描，并继续收听一个曲目

要想结束扫描程式，

☛ 按 **MENU·OK** 键 。

当前被扫描的曲目将会继续正常地被播放。

重复播放曲目 (REPEAT)

如果您要重复某个曲目，

☛ 按 **4 RPT** 键 。

“RPT TRCK” 短暂地出现在显示屏上，同时 RPT 符号被显示。有关曲目将会不断重复播放直至您解除重复。

取消重复

如果您想要取消重复功能，

☛ 再按 **4 RPT** 键 。




“RPT OFF” 短暂地出现在显示屏上，同时 RPT 符号消失。正常播放恢复。

暂停播放 (PAUSE)

☛ 按键 **3**   。

“PAUSE” 出现在显示屏上。

取消暂停

☛ 在暂停时按键 **3**   。

曲目播放将继续。

设置显示

您可以从 CD 模式的各种显示选项中进行选择：

- 曲目号码和播放时间
- 曲目号码和时间

在显示选项之间进行切换，

☛ 按 **DIS** 键 。

显示 CD 文字

有些 CD 包含 CD 文字。CD 文字可能含有歌手名称和唱片名称。

CD 文字随著每个曲目的改变，以滚动文字的形式在显示屏上显示。

启动 / 关闭 CD 文字

- 按 **MENU-OK** 键 ⑤。
- 重复按 **↵** 或 **↩** 键 ④ 直至“CD TEXT”以当前设置出现在显示屏上。
- 按 **>** 键 ④，打开菜单。
- 利用 **↵** 或 **↩** 键 ④，选择“TEXT ON”（显示 CD 文字）或“TEXT OFF”（隐藏 CD 文字）。

当您完成您的设置，

- 按 **ESCAPE** 键 ⑫。

弹出 CD

- 按 **⏏** 键 ①。

控制面板打开至底部。

- 按 CD 盒旁的键 **▲** ⑮。

CD 被弹出。

- 取出 CD，并关闭控制面板。

注意：

- 如果 CD 被弹出，驱动器将自动在 10 秒内再次将它拉回。
- 您也可以在本装置关闭后或正在播放另一个音源时弹出 CD。

MP3 / WMA 模式

您也可以使用此汽车音响系统播放录制有 MP3 文件的 CD-R 和 CD-RW。您也可以播放 WMA 文件。

本节只介绍 **MP3** 的播放，因为 **MP3** 和 **WMA** 文件的操作方式是一样的。

注意：

- 由网上音乐店下载并有数码版权管理 (DRM) 的 WMA 文件不能在本装置播放。
- WMA 文件只有通过 Windows Media Player 第 8 版或其后的版本创建，才能安全地重播。

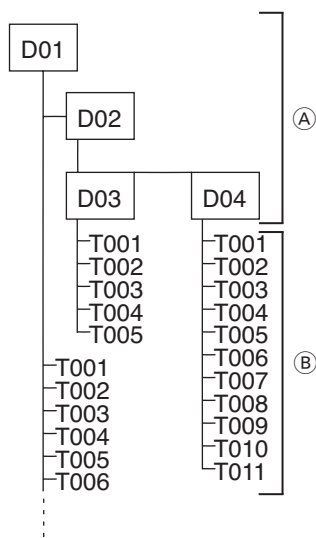
准备 MP3 / WMA CD

不同组合的烧录机、CD 烧录软件和空 CD 片可能会致使本装置播放某些 CD 时出现问题。如果您自己烧录的 CD 出现问题，您应该试用另一个品牌的空 CD 片或不同颜色的空 CD 片。

CD 的格式必须是 ISO 9660 一级 / 二级或 Joliet。其它格式无法良好地播放。

您可建立最多 252 个目录于 CD 内。您可以使用此装置各别存取这所有目录。

不论 CD 上有多少个目录，本装置只可以处理一片 CD 上的 511 首 MP3 文件，而每个目录内最多只可以处理 255 个文件。



Ⓐ 目录

Ⓑ 曲目 · 文件

您可以使用个人电脑为各个目录命名。本装置可以显示目录名称。用您的 CD 烧录软件为各目录和曲目 / 文件命名。有关软件的使用手册将会提供如何使用此功能的细节。

注意：

- 为各文件命名（目录和曲目）时，您应该避免使用重音符和特别字元。
- 如果您用 16 位元以上的字元命名文件（包括“.MP3”或者“.WMA”），曲目和目录的最大数量减少。

如果您想按特定顺序排列文件，您可以按照随后想要播放的顺序将其文件存储在资料载体上。装置按照其在资料载体上的顺序播放文件。

要播放装置中的文件，MP3 文件必须要有文件扩充“.MP3”；WMA 文件必须要有文件扩充“.WMA”。

注意：

为确保不中断的播放，

- 请勿尝试将任何非 MP3 文件的文件扩展名改为“.MP3”，然后尝试播放它！本装置将会在播放时跳过这些无效的文件。
- 不要使用同时包含非 MP3 数据和 MP3 曲目的“混合”CD（本装置在播放 MP3 时只会读取 MP3 文件）。
- 不要使用同时包含音乐 CD 曲目和 MP3 曲目的混合模式 CD。如果您尝试播放混合模式 CD，本装置只会播放音乐 CD 曲目。

MP3 ID3 标签

MP3 曲目可以包含附加资讯，如歌手、唱片名称和曲目名称（ID3 标签）。该装置可以显示版本 1 和 2 的 ID3 标签。

转换至 MP3 模式

MP3 模式与一般 CD 模式使用同样的方式来启动。请参阅“CD 模式”章节内的“转换至 CD 模式”的部份有关更进一步资料。

设置显示

以下设定要求本装置中已载入 MP3 CD。

设置默认显示

您可以显示当前曲目的各种资料：

- 目录号码和曲目号码 “DIR-TRCK”
- 目录号码和时间 “DIR-CLK”
- 目录号码和播放时间 “DIR-TIME”
- 曲目号码和播放时间 “TRCK-TIME”
- 曲目号码和时间 “TRCK-CLK”

注意：

MP3 滚动文字会随著曲目的改变而滚动，相应资讯会固定显示在显示屏上。

若要转换不同的显示选项，

- 按 **DIS** 键 (10) 一次或多次，直至出现您想要的显示。

设置 MP3 滚动文字

以下其中一个滚动文字会在每次转换曲目时出现在显示上一次。之后，被设置的标准显示将会被显示。

可以使用的滚动文字如下：

- 目录名称 (“DIR NAME”)
- 曲目名称 (“SONG NAME”)
- 唱片名称 (“ALBM NAME”)
- 歌手名称 (“ARTIST”)
- 文件名称 (“FILE NAME”)

注意：

歌手、曲目和唱片名称是 MP3-ID 标签版本 1 的一部分，并且只有在这些资料有被储存在 MP3 文件内时可以被显示（请参阅随您的个人电脑 MP3 软件或烧录软件提供的指示有关更进一步资料）。

若要转换不同的显示选项，

- 按 **MENU•OK** 键 (5)。
 - 重复按 **↓** 或 **↑** 键 (4) 直至 “MP3 DISP” 出现在显示屏上。
 - 按 **➤** 键 (4)，打开菜单。
 - 按 **↓** 或 **↑** 键 (4) 选择所要的 MP3 滚动文字。
- 当您完成您的设置，
- 按 **ESCAPE** 键 (12)。

选择目录

要移上或下至另一个目录时，

- 按一次或者多次 **↓** 或 **↑** 键 (4)。

选择曲目 / 文件

要移上或下至当前目录的另一首曲目 / 文件时，

- 按一次或者多次 <或> 键 (4)。
- 若您按 < 键 (4) 一次，当前曲目将从起点开始再次播放。

快速搜寻

要快速向后或向前搜寻时，

- 持续按 <或> 键 (4) 直至快速向后 / 向前搜寻开始。

随意曲目播放 (MIX)

若要以随意次序播放当前目录内的曲目，

- 短暂地按 **5 MIX** 键 (9)。
- “MIX DIR” 出现在显示屏上，同时 MIX 符号亮起。

若要以随意次序播放包含在所插入 MP3 CD 中的所有曲目，

- 持续按 **5 MIX** 键 (9) 超过两秒钟。
- “MIX CD” 出现在显示屏上，同时 MIX 符号亮起。

取消 MIX

要取消 MIX 时，

- 短暂地按 **5 MIX** 键 (9)。
- “MIX OFF” 出现在显示屏上，同时 MIX 符号消失。

扫描曲目 (SCAN)

您可以扫描 (播放片刻) CD 内的所有曲目。

- 持续按 **MENU-OK** 键 (5) 超过两秒钟。下一首曲目将会被扫描。
- “TRK SCAN” 会短暂地出现在显示屏上。当前播放的曲目号码会闪烁。CD 标题会以升序进行扫描。

注意：

您可以设置扫描时间。请阅读“无线收音机模式”章节内的“设置扫描时间”的部分有关设置扫描时间的更进一步资料。

取消 SCAN，并继续收听一个曲目

- 短暂地按 **MENU-OK** 键 (5)。
- 当前被扫描的曲目将会继续正常地被播放。

重复各曲目或整个目录 (REPEAT)

若要重复播放当前曲目，

- 短暂地按 **4 RPT** 键 (9)。
- “RPT TRCK” 短暂地出现在显示屏上，同时 RPT 会亮起。

若要重复播放当前的目录，

- 持续按 **4 RPT** 键 (9) 超过两秒钟。
- “RPT DIR” 会短暂地出现在显示屏上。

取消 REPEAT

阻止当前曲目或当前目录的重复，

☛ 短暂地按 **4 RPT** 键 。







“RPTOFF” 短暂地出现在显示屏上，同时 RPT 会消失。

暂停播放 (PAUSE)

☛ 按键 **3**      。

“PAUSE” 出现在显示屏上。

取消暂停

☛ 在暂停时按键 **3**      。

曲目播放将继续。

CD 换碟器模式

注意：

有关处理 CD、置入 CD 和操作 CD 换碟器的详情可在随 CD 换碟器附带的操作指示里找到。

转换至 CD 换碟器模式

☛ 重复按 **SRC** 键  直至 “CHANGER” 出现在显示屏上。

CD 换碟器符号周围将会出现框线。

本装置开始播放 CD 换碟器探测到的第一片 CD。

选择 CD

若要上移或下移至另一片 CD，

☛ 按一次或者多次 **∨** 或 **∧** 键 。

注意：

本装置将跳过换碟器内空置的 CD 插槽和插入无效 CD 的插槽。

选择曲目

若要上移或下移至当前 CD 的另一首曲目，

☛ 按一次或者多次 **<** 或 **>** 键 。

快速搜寻 (可听见)

要快速向后或向前搜寻时，

➤ 持续按其中一个 **<>** 键 **④** 直至快速向后 / 向前搜寻开始。

设置显示

CD 换碟器模式有五种可用选项：

- CD 号码 和 曲目号码 (“CD-TRCK”)
- CD 号码 和 时间 (“CD-CLK”)
- CD 号码 和 播放时间 (“CD-TIME”)
- 曲目号码 和 播放时间 (“TRCK-TIME”)
- 曲目号码 和 时间 (“TRCK-CLK”)

在显示选项之间进行切换，

➤ 按 **DIS** 键 **⑩** 一次或多次，直至出现想要的显示。

重复个别曲目或整个 CD (REPEAT)

若要重复当前曲目，

➤ 短暂地按 **4 RPT** 键 **⑨**。

显示屏上会短暂地出现 “RPT TRCK”，并且 RPT 会亮起。

若要重复当前 CD，

➤ 持续按 **4 RPT** 键 **⑨** 超过两秒钟。

显示屏上会短暂地出现 “RPT DISC”，并且 RPT 会亮起。

取消 REPEAT

若要停止重复播放当前曲目或当前 CD，

➤ 短暂地按 **4 RPT** 键 **⑨**。

显示屏上会出现 “RPT OFF”，而 RPT 会从显示屏上消失。

随意曲目播放 (MIX)

若要以随意次序播放当前 CD 内的曲目，

➤ 短暂地按 **5 MIX** 键 **⑨**。

显示屏上会短暂地出现 “MIX CD”，并且 MIX 会亮起。

若要以随意次序播放所有被插入的 CD 内的曲目，

➤ 持续按 **5 MIX** 键 **⑨** 超过两秒钟。

显示屏上会短暂地出现 “MIX ALL”，并且 MIX 会亮起。

取消 MIX

➤ 短暂地按 **5 MIX** 键 **⑨**。

显示屏上会出现 “MIX OFF”，而 MIX 会从显示屏上消失。

扫描所有 CD 中的全部曲目 (SCAN)

若要依升序扫描 (播放片刻) 被置入的 CD 内的所有曲目，

➤ 持续按 **MENU·OK** 键 **⑤** 超过两秒钟。

“TRK SCAN” 出现在显示屏上，并且当前曲目的号码将会闪烁。

停止 SCAN

若要停止扫描，

- ☛ 短暂地按 **MENU-OK** 键 ⑤。

当前被扫描的曲目将会继续正常地被播放。

注意：

您可以设置扫描时间。请参阅“无线收音机模式”章节内的“设置扫描时间”的部分有关更进一步资料。

暂停播放 (PAUSE)

- ☛ 按键 **3** ⑨。

“PAUSE” 出现在显示屏上。

取消暂停

- ☛ 在暂停时按键 **3** ⑨。

曲目播放将继续。

时钟 - 时间

设置时间

若要设置时间，

- ☛ 按 **MENU-OK** 键 ⑤。
 - ☛ 重复按 **↵** 或 **∨** 键 ④ 直至 “CLOCK SET” 出现在显示屏上。
 - ☛ 按 **>** 键 ④，打开菜单。
- 时间将出现在显示屏上。分钟将会闪烁并可以进行调节。

- ☛ 利用 **↵** 或 **∨** 键 ④ 设置时间。

在小时和分钟之间进行切换，

- ☛ 按 **<** 或 **>** 键 ④。

当您完成您的设置，

- ☛ 按 **ESCAPE** 键 ⑫。

选择 12 / 24 小时时钟模式

- ☛ 按 **MENU-OK** 键 ⑤。
- ☛ 重复按 **↵** 或 **∨** 键 ④ 直至 “24 H MODE” 或 “12 H MODE” 出现在显示屏上。
- ☛ 在两种模式之间转换时请按 **<** 或 **>** 键 ④。

当您完成您的设置，

- ☛ 按 **ESCAPE** 键 ⑫。

当本装置关闭和引燃被启动时持续显示时间

若要在本装置关闭和汽车引燃被启动时显示时间，

- 按 **MENU·OK** 键 (5)。
- 重复按 **∨** 或 **∧** 键 (4) 直至 “CLOCK OFF” 或 “CLOCK ON” 出现在显示屏上。
- 在 CLOCK ON 和 CLOCK OFF 之间转换时请按 **<** 或 **>** 键 (4)。

当您完成您的设置，

- 按 **ESCAPE** 键 (12)。

声音

您可以分别为每个音源（无线收音机、CD、CD 换碟器、AUX 和电话/导航）调整声音设置（低音、中音和高音）。除了电话/导航以外，音量分布设置（平衡和减弱器）和 X-BASS 适用于其它所有音源。您可以为电话/导航单独调整音量分布设置。

注意：

只有在电话呼叫 / 声音输出期间才能为电话/导航进行音响设置。

调整低音

您可以从 4 个中间频率（60 赫兹，80 赫兹，100 赫兹，200 赫兹）中选择一个频率。另外，您可以在 -7 和 +7 之间对所选的低音频率进行调整。

调整低音频率和水平

- 按 **AUD** 键 (14)。
- “BASS” 出现在显示屏上。
- 按 **>** 键 (4) 一次，到达 BASS 子菜单。
- 按 **<** 或 **>** 键 (4)，直到您所期望的低音频率出现在显示屏上。
- 按 **∧** 或 **∨** 键 (4)，在 -7 和 +7 之间调整水平。
- 按 **AUD** (14) 键两次，就可退出菜单。

注意：

如果选择了均衡器预设（POP、ROCK、CLASSIC），从某一设置开始手动提高低音水平不会引起听觉变化。更多信息，请阅读标题为“均衡器预设”章节中的注释。

调整中音

您可以从 4 个中间频率（500 赫兹，1 千赫，2 千赫，3 千赫）中选择一个频率。另外，您可以在 -7 和 +7 之间调整您所选定的中音频率的水平。

调整中音频率和水平

➤ 按 **AUD** 键 **(14)**。

“BASS” 出现在显示屏上。

➤ 重复按 **↶** 或 **↷** 键 **(4)** 直至“MIDDLE”出现在显示屏上。

➤ 按 **>** 键 **(4)** 一次，到达 MIDDLE 子菜单。

➤ 重复按 **<** 或 **>** 键 **(4)** 直到您所期望的中音频率出现在显示屏上。

➤ 按 **↶** 或 **↷** 键 **(4)**，在 -7 和 +7 之间调整水平。

➤ 按 **AUD** **(14)** 键两次，就可退出菜单。

调整高音

您可以从 4 个高音频率（10 千赫，12 千赫，15 千赫，17 千赫）之中选择一个频率。另外，您可以在 -7 和 +7 之间调整您所选定的高音频率的水平。

调整高音频率和水平

➤ 按 **AUD** 键 **(14)**。

“BASS” 出现在显示屏上。

➤ 重复按 **↶** 或 **↷** 键 **(4)** 直至“TREBLE”出现在显示屏上。

➤ 按 **>** 键 **(4)** 一次，到达 TREBLE 子菜单。

➤ 重复按 **<** 或 **>** 键 **(4)** 直到您所期望的高音频率出现在显示屏上。

➤ 按 **↶** 或 **↷** 键 **(4)**，在 -7 和 +7 之间调整水平。

➤ 按 **AUD** **(14)** 键两次，就可退出菜单。

注意：

如果选择了均衡器预设（POP、ROCK、CLASSIC），从某一设置开始手动提高高音水平不会引起听觉变化。更多信息，请阅读标题为“均衡器预设”章节中的注释。

设置左 / 右音量分布 (平衡)

若要设置左 / 右音量分布 (平衡)，

➤ 按 **AUD** 键 (14)。

“BASS” 出现在显示屏上。

➤ 重复按 **↵** 或 **⏪** 键 (4)，直到 “BAL” 以当前的设置出现在显示屏上。

➤ 按 **<** 或 **>** 键 (4)，调整平衡 (右/左)。

➤ 按 **AUD** (14) 键，就可退出菜单。

调节前 / 后音量分布 (减弱器)

若要调节前 / 后音量分布 (减弱器)，

➤ 按 **AUD** 键 (14)。

“BASS” 出现在显示屏上。

➤ 重复按 **↵** 或 **⏪** 键 (4)，直到 “FADER” 以当前的设置出现在显示屏上。

➤ 按 **<** 或 **>** 键 (4)，调整前/后音量分布。

➤ 按 **AUD** (14) 键，就可退出菜单。

超低音 (X-BASS)

X-Bass 让您在低音音量增加低音。

所选择的 X-Bass 设置对所有音源都有效 (无线收音机、CD、CD 换碟器或 AUX)。

X-BASS 增加可以以 1 至 3 的步幅调整。

“XBASS OFF” 表示 X-BASS 功能已被关闭。

调节 X-BASS 提升音效

➤ 按 **XBASS** 键 (3)。

“X-BASS” 出现在显示屏上。

➤ 按 **>** 键 (4)，打开菜单。

➤ 重复按 **↵** 或 **⏪** 键 (4)，直到您所期望的设置出现在显示屏上。

当您完成您的设置，

➤ 按 **XBASS** 键 (3)。

均衡器预设（预设）

本装置备有均衡器功能，并已预先编程了“ROCK”、“POP”和“CLASSIC”等等音乐类别的设置。

若要选择均衡器预设音效，

➤ 按 **AUD** 键 (14)。

“BASS”出现在显示屏上。

➤ 重复按 **↵** 或 **▼** 键 (4) 直至“POP”、“ROCK”、“CLASSIC”或“EQ OFF”出现在显示屏上。

➤ 按 **<** 或 **>** 键 (4) 选择其中一个设置或选择“EQ OFF”关闭均衡器。

当您完成您的设置，

➤ 按 **AUD** 键 (14)。

注意：

在没有预设均衡器的情况下，您可以将低音和高音调整至高达+7的水平。

如果您选择了均衡器预设（POP、ROCK、CLASSIC），则限制低音和高音的调整。例如，预设的 POP 只允许将可听见的高音调整到 +3 的水平。

调整显示设置

调整显示亮度

如果您的汽车音响系统是按照安装说明书的要求安装的，且对您的车辆进行了相应的连接，则可以通过切换车灯来切换白天和晚上的显示亮度。白天和晚上的显示亮度可以从 1 至 9 进行分别调整。

➤ 按 **MENU·OK** 键 (5)。

➤ 重复按 **↵** 或 **▼** 键 (4) 直至“DIM DAY”或“DIM NIGHT”出现在显示屏上。

➤ 按 **>** 键 (4)，打开菜单。

➤ 按 **↵** 或 **▼** 键 (4)，切换亮度水平。

当您完成您的设置，

➤ 按 **ESCAPE** 键 (12)。

设置显示屏照度颜色

显示屏的照度，您可以从 RGB 光谱中（红绿蓝）混合一种颜色，或在颜色搜寻过程中选择一种颜色。

为显示屏照度混合一种颜色

为了定制显示屏的照度以适应您的品味，您可以亲自使用红、绿、蓝三颜色调配出一种颜色。

- 按 **MENU•OK** 键 ⑤。
- 重复按 **↵** 或 **⏪** 键 ④ 直至 “DISP COL” 出现在显示屏上。
- 按 **>** 键 ④，打开菜单。

显示由自己混合颜色的菜单。“R”、“G”和“B”以当前值显示出来。“R”的设置被启动。

- 在所需的颜色数值出现之前重复按 **↵** 或 **⏪** 键 ④。
- 按 **<** 或 **>** 键 ④，将选择游标移动到其它颜色之后的位置。
- 调整其它颜色的组分，以适合您的品味。

当您完成您的设置，

- 按 **ESCAPE** 键 ⑫。

在颜色扫描期间选择显示屏照度

- 按 **MENU•OK** 键 ⑤。
- 重复按 **↵** 或 **⏪** 键 ④ 直至 “COL SCAN” 出现在显示屏上。
- 按 **>** 键 ④，启动颜色搜索。

装置开始改变显示屏照度的颜色。

选择当前设置的颜色，

- 按 **MENU•OK** 键 ⑤。

再次启动搜索调谐，

- 按 **>** 键 ④。

如果您找到您所期望的颜色，

- 按 **ESCAPE** 键 ⑫。

启用 / 停用演示模式

在演示模式下，本装置的功能将以滚动文字的形式出现在显示屏上。持续的颜色变化表示显示屏颜色的设置选项。

按任一键可中断演示模式约 10 秒钟。

开启演示模式

- 按开启 / 关闭键 ⑥ 可关闭本装置。
- 同时按住键 **1** ⑨ 和 **DIS** ⑩，并使用开启 / 关闭键 ⑥ 再次开启本装置。

“DEMO” 短暂地出现在显示屏上。

关闭演示模式


- 按开启 / 关闭键 ⑥ 可关闭本装置。
- 同时按住键 **1** ⑨ 和 **DIS** ⑩，并使用开启 / 关闭键 ⑥ 再次开启本装置。

演示模式将会关闭。

外部音频音源

可通过背后的 AUX 输入口（前提是没有将 CD 换碟器连接到本装置上）将外部音频音源（如可携式 CD 播放器、微型光碟播放器或 MP3 播放器）连接到本装置上。

注意：

- 用一条连接电缆，通过后部的 AUX 输入口将外部音频音源连接到装置上。您可以从 Blaupunkt 经销商处获得这种电缆（Blaupunkt no.7 607 897 093）
- 可以使用 **SRC** 键  来选择后部的 AUX 输入口。然后“AUX INPUT”出现在显示屏上。
可在没有 CD 换碟器连接到本装置上的情况下才能选择 AUX INPUT。

规格

扩音器

输出电源： 18 瓦 RMS x 4 频道 @
14.4 伏 @ 4 欧姆 @
1% THD

调谐器

美国频率范围：

FM: 87.5 至 107.9 兆赫(兹)
(200 千赫(兹) 步幅)
AM: 530 至 1710 千赫(兹)
(10 千赫(兹) 步幅)

欧洲频率范围：

FM: 87.5 至 108 兆赫(兹)
(100 千赫(兹) 步幅 自动 / 50 千赫(兹) 手动)
AM: 531 至 1602 千赫(兹)
(9 千赫(兹) 步幅)

泰国频率范围：

FM: 87.5 至 108 兆赫(兹)
(50 千赫(兹) 步幅 自动 / 25 千赫(兹) 步幅 手动)
AM: 531 至 1602 千赫(兹)
(9 千赫(兹) 步幅)

南美频率范围：

FM: 87.5 至 107.9 兆赫(兹)
(100 千赫(兹) 步幅 自动 / 50 千赫(兹) 步幅 手动)
AM: 530 至 1710 千赫(兹)
(10 千赫(兹) 步幅)

规格

FM 单声道灵敏度：
17 dbf

FM 频率反应：
35 - 16,000 赫兹

CD

频率反应：
20 - 20,000 赫兹

预扩音器输出




4 频道： 2 伏

输入敏感度

AUX 输入： 2 伏 / 6 千欧姆
电话/导航
输入： 10 伏 / 1 千欧姆

重量 大约 1.36 公斤

将随时更改！

- ①  버튼
찰탁식 컨트롤 패널을 열 때 누름
(폴립-릴리즈 패널).
- ② **SRC** 버튼
라디오와 CD(연결되어 있거나 꺼져 있을 경우), CD 체인저 및 AUX 사이의 소스 선택.
- ③ **XBASS** 버튼
X-BASS 켜기/끄기 및 조정하기
- ④ 화살표 버튼
- ⑤ **MENU-OK** 버튼
짧게 누름: 기본 설정을 위해 메뉴를 불러오고 설정을 확인할 때 누름.
검색 기능 종료.
길게 누름: 검색 기능을 시작할 때 누름.
- ⑥ **켜짐/꺼짐** 버튼
짧게 누름: 기기를 켤 때 누름.
운전 중: 기기를 음소거 할 때 누름.
길게 누름: 기기를 끌 때 누름.
- ⑦ 음량 컨트롤
- ⑧ 디스플레이
- ⑨ **1-5** 키
- ⑩ **DIS** 버튼
디스플레이 정보를 변경할 때 누름.
- ⑪  버튼
시간을 간단하게 표시할 때 누름.
- ⑫ **ESCAPE** 버튼
메뉴 항목을 확인하고 MENU 또는 AUDIO 주 레벨의 디스플레이로 돌아올 때 누름.
- ⑬ **BND** 버튼
짧게 누름: FM 메모리 बैं크 및 AM 웨이브밴드를 선택할 때 누름.
길게 누름: 트라블스토어 기능을 시작할 때 누름.
- ⑭ **AUD** 버튼, 저음, 고음, 중음, 밸런스 및 페이더를 설정할 때 누름.
이퀄라이저 프리셋을 선택할 때 누름.
- ⑮  버튼 (배출), 드라이브에서 CD를 제거할 때 누름.
- ⑯ CD 트레이

본 설명서에 대하여	154	자동으로 방송국 저장하기 (트래블스투어)	163
사용 기호	154	저장한 방송국 청취하기	163
지시 대로 사용	154	수신가능한 방송국 검색하기 (SCAN)	163
적합성 선언.....	154	검색시간 설정하기	163
안전 주의 사항	155	디스플레이 구성하기.....	163
직접 기기를 설치할 경우	155	CD 모드	164
다음을 준수하십시오!	155	CD 모드로 전환하기	164
청소 시 주의 사항.....	155	트랙 선택하기	164
현 기기의 처리	155	고속 선국 검색(청취 가능)...	164
공급 범위	156	램덤 트랙 재생 (MIX)	165
선택 장비(공급 시 포함되지 않는 부품).....	156	트랙 검색하기 (SCAN)	165
원격조정기	156	트랙 반복하기(REPEAT)	165
보증	157	재생 일시중지하기 (PAUSE) ..	165
서비스.....	157	디스플레이 구성하기.....	165
착탈식 컨트롤패널	157	CD 텍스트 표시하기	165
도난 방지	157	CD 꺼내기.....	166
컨트롤패널의 제거방법	157	MP3/WMA 모드	166
컨트롤패널의 장착방법	158	MP3/WMA CD 준비하기.....	166
전원 끄기 시간(OFF TIMER)	158	MP3 모드로 전환하기	168
타임 아웃 기능	158	디스플레이 구성하기	168
전원 켜기/끄기	159	다이렉토리 선택하기	168
음량 조절하기	159	트랙/파일 선택하기.....	169
기본음량 설정하기	159	고속 검색.....	169
신속하게 음량 줄이기 (MUTE)	160	램덤 트랙 재생 (MIX).....	169
전화 오디오/네비게이션 오디오.....	160	트랙 검색하기 (SCAN).....	169
확인 비프음 켜기/끄기	161	개별 트랙 또는 전체 디렉토리 반복하기 (REPEAT)	169
라디오 모드	161	재생 일시중지하기 (PAUSE) ..	170
튜너 조절하기	161	CD 체인저 모드	170
라디오 모드로 전환하기	162	CD 체인저 모드로 전환하기 ..	170
웨이브밴드/메모리 बैं크 선 택하기.....	162	CD 선택하기	170
방송국 선국하기.....	162	트랙 선택하기	170
방송국 선국검색의 감도 설정하기	162	고속 선국 검색(청취 가능)...	171
방송국 저장하기.....	162	디스플레이 구성하기.....	171
		특정트랙 또는 CD 전체를 반복 재 생하기(REPEAT).....	171
		램덤 트랙 재생 (MIX)	171

모든 CD 의 트랙을 모두 검색하기 (SCAN)	171
재생 일시중지하기 (PAUSE) ..	172
시계 - 시간	172
시간 표시하기	172
12/24- 시간 시계모드 선택하기	172
기기가 꺼져 있고 시동이 켜져 있 을 때 시간을 계속해서 표시하기	173
사운드	173
저음 조절하기	173
중음 조절하기	174
고음 조절하기	174
왼쪽/오른쪽 음량분배 설정하기 (บาล란스)	175
전방/후방 음량분배 조절하기 (페이더)	175
X-BASS	175
X-BASS 보강 조절하기	175
이퀄라이저 프리셋 (Presets).....	176
표시창 설정 조절하기	176
표시창 밝기 조절하기.....	176
표시창 형광색상 설정하기	176
데모 모드 활성화/ 비활성화하기.....	177
외장 오디오 음원.....	178
제품사양.....	178
앰프	178
튜너	178
CD.....	179
프리-앰프 아웃	179
입력감도	179
장착설명서.....	180

본 설명서에 대하여

이 설명서에는 기기를 안전하고 손쉽게 설치하고 조작하는 중요한 정보가 포함되어 있습니다.

- 기기를 사용하기 전에 본 설명서를 주의 깊게 전부 읽어 주십시오.
- 모든 사용자가 언제든지 이용할 수 있는 장소에 보관하십시오.
- 항상 본 설명서와 함께 기기를 다른 사람에게 인도하십시오.

이에 더해, 본 기기와 함께 사용하는 다른 기기의 지침 사항도 준수하십시오.

사용 기호

본 설명서는 다음의 기호를 채택하고 있습니다:



주의!

레이저 광선에 대해 경고



주의!

CD 드라이브 손상에 대해 경고



CE 마크는 EU 지침을 준수하고 있음을 확인합니다.

➡ 다음 단계 확인

- 목록 확인

지시 대로 사용

본 기기는 12V 자동차 시스템 전압이 장착된 자동차에 설치하고 작동하기 위한 것이므로 DIN 슬롯에 설치되어야 합니다. 기술 데이터의 성능 제한 사항을 준수하십시오. 필요할 경우 수리와 설치의 전문가에게 맡겨야 합니다.

적합성 선언

Blaupunkt GmbH는 Key West MP38 기기가 기본적인 요구 사항 및 directive 89/336/EWG의 관련 규정 사항을 준수함을 선언합니다.

안전 주의 사항

본 기기는 최신 기술과 확립된 안전 지침 사항에 따라 제조되었습니다. 그렇다 할지라도 본 설명서의 안전 주의 사항을 준수하지 않을 경우 위험할 수 있습니다:

직접 기기를 설치할 경우

카 사운드 시스템을 설치해 본 경험이 있고 자동차의 전기 시스템을 잘 다룰 수 있으면 기기를 직접 설치할 수도 있습니다. 이를 위해서는 본 설명서 끝 부분에 있는 설치 지침 사항을 준수하십시오.

다음을 준수하십시오!



주의

기기에는 시력을 저하시킬 수 있는 1 급 레이저가 포함되어 있습니다.

기기를 뜯어보지 말고 개조하지도 마십시오.

운전 중에

- 교통 상황이 허용하는 경우에만 기기를 조작하십시오! 여러 가지 다양한 조작을 수행하려면 안전한 장소에 정차하십시오.
- 자동차를 정차한 동안에만 컨트롤패널을 분리하거나 장착하십시오.
- 청력을 보호하려면 항상 알맞은 음량에서 청취하십시오.
음소거 단계 중에(예: CD 체인저나 트래블스토어의 오디오 소스 또는 CD 를 변경하는 경우) 음량을 변경하면 이 음소거 단계 이

후까지 탐지할 수 없습니다. 이 음소거 단계 중에는 음량을 높이지 마십시오.

- 음향 경고 신호(예: 경찰)를 들을 수 있도록 항상 알맞은 음량에서 청취하십시오.

운전 이후에


- 기기는 컨트롤패널 없이 도둑에게 소용이 없습니다. 항상 자동차를 떠날 때마다 컨트롤패널을 제거하십시오.
- 충격을 받지 않고 접속부가 더러워지지 않도록 컨트롤패널을 운송하십시오.

청소 시 주의 사항

대시보드 스프레이 및 플라스틱 보호 제품은 물론 용제, 세정제에는 기기의 표면을 손상시킬 수 있는 성분이 포함되어 있습니다.

기기를 닦을 때는 마른 천이나 약간 물에 적신 천을 사용하십시오.

현 기기의 처리

 현 기기를 가정의 쓰레기통에 버리지 마십시오!

현 기기를 처리할 수 있는 회수 및 수거 시스템을 이용하십시오.

공급 범위

공급 범위에는 다음이 포함됩니다:

- 1 카 사운드 시스템
 - 1 지지 프레임
 - 2 분해 공구
 - 1 가이드 핀
 - 3 케이블 연결
 - 1 조작 설명서
- 1 휴대용 원격조정기 RC 12H

선택 장비

(공급 시 포함되지 않는 부품)

Blaupunkt에서 승인한 부속품만을 사용하십시오.

핸들 원격조정기

핸들 원격조정기를 사용하여 안전하고 편리하게 핸들에서 카 사운드 시스템의 기본적인 기능을 작동할 수 있습니다.

원격조정기를 사용하여 기기를 켜거나 끌 수는 없습니다.

귀하의 카 사운드 시스템에서 사용할 수 있는 원격조정기에 대해서는 Blaupunkt 대리점 또는 인터넷 (www.blaupunkt.com)에서 알아 볼 수 있습니다.

앰프

모든 Blaupunkt 및 Velocity 앰프를 사용할 수 있습니다.

CD 체인저

다음의 Blaupunkt CD 체인저를 연결할 수 있습니다:

CDC A 03, CDC A 08 및 IDC A 09.

원격조정기

귀하의 카 사운드 시스템에는 RC 12H 휴대용 원격조정기가 장착되어 있습니다.

원격조정기를 사용하여 대부분의 기능을 편리하고 안전하게 조작할 수 있습니다.

원격조정기와 착탈식 컨트롤패널에 있는 원격조정기 리시버 사이에 미세한 라인이 있어야 함을 유의하시기 바랍니다.

원격조정기를 사용하여 기기를 켜거나 끌 수는 없습니다.

보증

당사는 유럽 연합 (EU) 내에서 구입하신 제품에 대해 제조업체의 보증을 제공합니다. 유럽 연합 이외의 지역에서 구입한 기기의 경우 각 지역 판매점에서 공시한 보증 조건이 적용됩니다.

서비스

Blaupunkt는 일부 국가에서만 수리 및 픽업 서비스를 제공합니다.

귀하의 국가에서 이 서비스를 이용할 수 있는지 여부는 www.blaupunkt.com 을 참조하십시오.

이 서비스를 사용하고자 할 경우 인터넷에서 기기 픽업 서비스를 신청할 수 있습니다.

착탈식 컨트롤패널

도난 방지

본 기기는 도난에 대비하여 장비를 보호하는 수단으로 착탈식 컨트롤패널 (플립-릴리즈 패널) 이 장착되어 있습니다. 이 컨트롤패널이 없으면 기기는 도둑에게 소용이 없습니다.

차량을 떠날 때마다 컨트롤패널을 소지하여 기기를 도난당하지 않도록 대비하십시오. 컨트롤패널을 자동차 내부에 감추거나 두고 내리는 일이 없도록 하십시오.

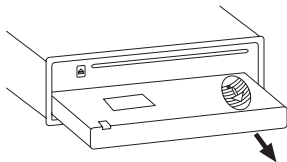
주의:

- 컨트롤패널을 바닥에 떨어뜨리지 마십시오.
- 컨트롤패널을 직사 광선 또는 다른 열원에 노출하지 마십시오.
- 컨트롤패널의 전기 접속부를 직접 만지지 마십시오. 필요할 경우 세정 알코올에 적신 보풀이 없는 천으로 닦으십시오.

컨트롤패널의 제거방법

➡ **▶** 버튼 ① 을 누릅니다.

컨트롤패널은 귀하 쪽으로 열립니다.

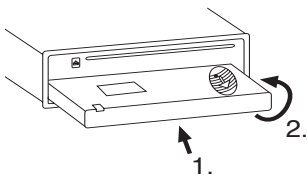


➡ 컨트롤패널 오른쪽을 잡을 다음 브라켓에서 **일직선으로** 잡아당기십시오.

주의:

- 기기는 귀하가 프리세트한 시간 후에 꺼집니다. 자세한 내용은 본 장의 "전원 끄기 시간 (OFF TIMER)" 편을 참조하십시오.
- 기기를 다음 번에 켤 때 마지막으로 저장된 오디오 소스가 저장됩니다.
- 기기에 이미 들어 있던 CD 는 그대로 남아 있게 됩니다.

컨트롤패널의 장착방법



- 컨트롤패널을 기기에 대해 약 직각으로 잡습니다. (그림 1 참조)
- 컨트롤패널을 기기의 하단 가장자리에 있는 가이드로 밀어 넣습니다.
- 제자리에서 딸깍하는 소리가 날 때까지 컨트롤패널을 조심스럽게 밀어 넣습니다.
- 컨트롤패널을 홈에 접어 올린 다음 제자리에서 딸깍하는 소리가 날 때까지 조심스럽게 누릅니다. (그림 2 참조)

기기의 전원이 여전히 켜져 있는 상태에서 컨트롤패널을 제거했을 경우, 패널을 다시 장착하면 최종으로 설정했던 설정 대로 (예: 라디오, CD, CD 체인저 또는 AUX) 기기의 전원이 자동으로 켜집니다.

전원 끄기 시간 (OFF TIMER)

컨트롤패널을 연 후 시간을 조정하면 기기의 전원이 꺼집니다. 0~30 초 내에서 이 시간을 설정할 수 있습니다.

- **MENU·OK** 버튼 ⑤ 을 누릅니다.
- 디스플레이에 "OFF TIMER"이 나타날 때까지 **↵** 또는 **↲** 버튼 ④ 버튼을 계속해서 누릅니다.
- 메뉴를 열려면 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.
- **↵** 또는 **↲** 버튼 ④ 으로 시간을 설정합니다.

설정을 완료한 후,

- **ESCAPE** 버튼 ⑫ 을 누릅니다.

타임 아웃 기능

기기에는 타임 아웃 기능이 있습니다(시간 창).

예를 들어, **MENU·OK** 버튼 ⑤ 을 누르고 메뉴 항목을 선택하면 최종 버튼 작동 후 약 8초 후에 기기의 전원이 다시 켜집니다. 수행된 설정 내용은 저장됩니다.

전원 켜기/끄기

다음과 같이 기기의 전원을 켜고/끄는 다양한 방법이 있습니다:

On/Off 버튼으로 사용해서 전원 켜기/끄기

기기를 켜려면 On/Off 버튼 ⑥을 누릅니다.

기기의 전원이 켜집니다.

기기를 끄려면 On/Off 버튼 ⑥을 2초 이상 누르고 계십시오.

기기의 전원이 꺼집니다.

자동차의 시동으로 전원 켜기/끄기

장착 방법에서와 같이 기기가 자동차의 점화부에 올바르게 연결되어 있을 경우 시동과 동시에 기기가 켜지고/꺼지므로 On/Off 버튼 ⑥을 눌러 기기를 끄지 마십시오.

착탈식 컨트롤패널을 사용하여 기기의 전원을 켜고/끄기

컨트롤패널을 제거합니다.

"OFF TIMER" 메뉴에서 시간이 설정된 후 기기의 전원이 꺼집니다.

주의:

자동차 배터리를 보호하기 위해 시동을 끈 후 한 시간 후 기기의 전원이 자동으로 꺼집니다.

음량 조절하기

0 (꺼짐) 에서 66 (최대) 까지 단계별로 음량을 조절할 수 있습니다.

음량을 늘리려면,

음량컨트롤 ⑦을 시계 방향으로 돌립니다.

음량을 줄이려면,

음량컨트롤 ⑦을 시계 반대 방향으로 돌립니다.

기본음량 설정하기

기본 (전원 켜짐) 음량을 설정할 수 있습니다.

MENU·OK 버튼 ⑤을 누릅니다.

디스플레이에 "ON VOLUME"이 나타날 때까지 **V** 또는 **∧** 버튼 ④을 계속해서 누릅니다.

메뉴를 열려면 **>** 버튼 ④을 누릅니다.

V 또는 **∧** ④ 버튼을 눌러 원하는 기본 (전원 켜짐) 음량을 설정합니다.

설정을 보다 쉽게 조절할 수 있도록 설정을 변경할 때마다 음량을 늘리거나 줄여줍니다.

"LAST VOL" (0으로 설정 = LAST VOL)로 설정한 경우 전원을 끄기 전에 청취했던 음량이 다시 활성화됩니다.

주의:

청력보호를 위해 기본 (전원 켜짐) 음량은 "LAST VOL" 설정에 대해 값 "38"로 제한되어 있습니다. 전원을 끄기 전의 음량이 더 높을 경우 전원을 켤 때 이 값이 자동으로 "38"로 설정됩니다. 이는 기기의 전원을 켤 때 예기치 않게 음량이 높은 것을 방지하기 위함입니다.

설정을 완료한 후,

➡ ESCAPE 버튼 ⑫ 을 누릅니다.

신속하게 음량 줄이기 (MUTE)

음량을 프리셋한 레벨 (음소거)로 신속하게 줄일 수 있습니다.

➡ On/Off 버튼 ⑥ 을 짧게 누릅니다.

디스플레이에 "MUTE" 가 나타납니다.

음소거 취소하기

이전에 설정한 음량 레벨로 되돌아가려면,

➡ 다시 On/Off 버튼 ⑥ 을 짧게 누릅니다.

음소거 레벨 조절하기

음소거 레벨을 조절할 수 있습니다.

➡ MENU·OK 버튼 ⑤ 을 누릅니다.

➡ 디스플레이에 "MUTE LVL" 이 나타날 때까지 **↘** 또는 **↗** 버튼 ④ 을 계속해서 누릅니다.

➡ 메뉴를 열려면 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.

➡ **↘** 또는 **↗** 버튼 ④ 으로 음소거 레벨을 설정합니다.

설정을 완료한 후,

➡ ESCAPE 버튼 ⑫ 을 누릅니다.

전화 오디오/네비게이션 오디오

전화 모드 중에 음소거하기

귀하의 카 사운드 시스템이 이동 전화 또는 네비게이션 시스템에 연결되어 있을 경우, 전화를 "받는" 즉시 또는 네비게이션 안내방송이 나오는 즉시 사운드 시스템의 음량이 음소거됩니다. 그런 다음 카 사운드 시스템의 라우드스피커를 통해 전화를 건 사람의 소리 또는 네비게이션 안내방송을 들을 수 있습니다. 이 기능이 작동되도록 하려면 장착 지침서에 설명된 대로 이동 전화 또는 네비게이션 시스템을 카 사운드 시스템에 연결해야 합니다.

귀하의 카 사운드 시스템에서 사용할 수 있는 네비게이션 시스템은 Blaupunkt 대리점에 문의해 볼 수 있습니다.

통화를 하거나 네비게이션 안내방송이 나올 때 디스플레이에 "PHONE" 이 표시됩니다.

전화 오디오/네비게이션 오디오 조절하기

통화 중 또는 네비게이션 음성 출력 중에는 교통 안내방송이 나오지 않으며, 이러한 교통 안내방송은 녹음되지 않습니다!

전화 통화 또는 네비게이션 안내방송이 섞여서 나오도록 음량 레벨을 설정할 수 있습니다.

➡ MENU·OK 버튼 ⑤ 을 누릅니다.

➡ 디스플레이에 "TEL VOL" 이 나타날 때까지 **↘** 또는 **↗** 버튼 ④ 을 계속해서 누릅니다.

➡ 메뉴를 열려면 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.

➡ **↘** 또는 **↗** 버튼 ④ 으로 원하는 음량을 설정합니다.

설정을 완료한 후,

➡ **ESCAPE** 버튼 ⑫ 을 누릅니다.

주의:

청취하는 동안 음량 컨트롤 ⑦ 을 사용하여 전화 통화 및 네비게이션 안내방송의 음량을 조절할 수 있습니다.

확인 비프음 켜기/끄기

예를 들어, 라디오 방송국을 방송국 프리셋 버튼에 지정할 때 2 초 이상 버튼을 계속 누를 경우 시스템이 일부 기능을 위해 확인 비프음을 출력합니다. 확인 비프음을 켜거나 끌 수 있습니다.

➡ **MENU-OK** 버튼 ⑤ 을 누릅니다.

➡ 디스플레이에 "BEEP ON" 또는 "BEEP OFF" 이 나타날 때까지 **V** 또는 **∧** 버튼 ④ 을 계속해서 누릅니다.

➡ **>** 또는 **<** 버튼 ④ 으로 확인음을 BEEP ON 또는 OFF 로 전환합니다.

설정을 완료한 후,

➡ **ESCAPE** 버튼 ⑫ 을 누릅니다.

라디오 모드

본 기기에는 RDS 라디오 리시버가 내장되어 있습니다. 수신되는 FM 방송국 중에는 프로그램 이외에도 방송국명과 프로그램의 타입(PTY) 등과 같은 추가정보를 전송하는 방송국이 많습니다.

방송국명은 튜너가 수신하는 즉시 표시창에 나타납니다.

튜너 조절하기

튜너의 기능이 제대로 작동하기 위해서는 기기를 작동하는 지역에 맞도록 기기를 설정해야 합니다. 유럽 "EUROPE", 아메리카 "USA", 태국 "THAI" 및 남아메리카 "S-AMERIKA" 사 이에서 선택할 수 있습니다. 튜너는 판매한 지역의 출고 시 설정값으로 되어 있습니다. 라디오의 수신 상태가 불량할 경우에는 이 설정을 확인하시기 바랍니다.

주의:

이 작동 설명서에서 설명하는 라디오 기능은 아메리카(USA) 튜너 설정에 대한 것입니다.

➡ On/Off 버튼 ⑥ 을 눌러 기기의 전원을 끕니다.

➡ 버튼 1 및 5 ⑨ 을 누르고 있는 동시에 On/Off 버튼 ⑥ 을 눌러 기기의 전원을 다시 켭니다.

디스플레이에 "TUNER" 가 나타납니다.

➡ **V** 또는 **∧** 버튼 ④ 으로 튜너 지역을 선택합니다.

설정을 저장하려면,

➡ 장치를 껐다가 다시 켜려면 On/Off 버튼 ⑥ 을 누릅니다. 그러면 라디오가 선택된 마지막 설정으로 재생됩니다(라디오, CD, CD 체인저 또는 AUX).

라디오 모드로 전환하기

CD, CD 체인저 또는 AUX 모드에 있는 경우

➡ **BND** 버튼 ⑬ 을 누르거나

또는

➡ 디스플레이에 "FM1", "FM2", "FMT" 또는 "AM" 이 표시될 때까지 **SRC** 버튼 ② 을 반복해서 누릅니다.

웨이브밴드/메모리 बैं크 선택하기

본 기기를 사용하여 FM 및 AM 주파수 대역에 있는 방송국을 수신할 수 있습니다. FM 웨이브밴드(FM1, FM2 및 FMT)에 사용할 수 있는 메모리 बैं크는 세 개이고 AM 웨이브밴드의 경우에는 하나가 있습니다.

각 메모리 बैं크에 다섯 개의 방송국을 저장할 수 있습니다.

메모리 बैं크 FM1, FM2 와 FMT 또는 AM 웨이브밴드 사이에서 전환하려면,

➡ **BND** 버튼 ⑬ 을 누릅니다.

방송국 선국하기

다양한 방법으로 방송국을 선국할 수 있습니다.

자동 방송국 선국검색

➡ **∨** 또는 **∧** 버튼 ④ 을 누릅니다.

다음 차례의 수신 가능한 방송국이 선국됩니다.

수동으로 방송국 선국하기

방송국을 수동으로도 선국할 수 있습니다.

설정 주파수를 작은 단위로 변경하려면,

➡ **<또는>** ④ 을 짧게 누릅니다.

설정된 주파수를 신속하게 변경하려면,

➡ 길게 **<또는>** 버튼 ④ 을 누르고 계속시오.

방송국 선국검색의 감도 설정하기

수신 상태가 양호한 방송국만 선국할 것인지 또는 수신상태가 불량한 방송국도 선국을 할 것인지 여부를 선택할 수 있습니다.

➡ **MENU·OK** 버튼 ⑤ 을 누릅니다.

➡ 디스플레이에 "SENS HI" 또는 "SENS LO" 이 나타날 때까지 **∨** 또는 **∧** 버튼 ④ 을 계속해서 누릅니다.

"SENS HI" 는 가장 높은 감도를, "SENS LO" 는 가장 낮은 감도를 의미합니다.

➡ **<또는>** 버튼 ④ 으로 원하는 감도를 설정합니다.

설정을 완료한 후,

➡ **ESCAPE** 버튼 ⑫ 을 누릅니다.

주의:

기기는 각 FM 및 AM 웨이브밴드에서 설정된 감도 값을 저장합니다.

방송국 저장하기

수동으로 방송국 저장하기

➡ 원하는 메모리 बैं크 FM1, FM2, FMT 또는 AM 웨이브밴드를 선택합니다.

➡ 원하는 방송국으로 선국합니다.

➡ 방송국 버튼 **1-5** ⑨ 중 하나를 2 초 이상 누르고 있으면 해당 버튼에 방송국이 지정됩니다.

자동으로 방송국 저장하기 (트래블스토어)

해당 지역 내에서 수신이 가장 잘 되는 5개의 방송국을 자동으로 저장할 수 있습니다. 해당 방송국은 FMT 또는 AM 메모리 बैं크에 저장됩니다.

주의:

메모리 बैं크에 이전에 저장했던 모든 방송국은 삭제됩니다.

- **BND** 버튼 (13) 을 2 초 이상 누르고 계십시오.

방송국이 저장되기 시작합니다. 디스플레이에 "FM TSTORE" 또는 "AM TSTORE" 가 나타납니다. 저장이 완료되고 나면 FMT 또는 AM 메모리 बैं크의 메모리 위치 1 에 저장된 방송국이 선국되어 나옵니다.

저장한 방송국 청취하기

- 메모리 बैं크 또는 웨이브밴드를 선택합니다.
- 방송국 버튼 1-5 (9) 중 하나를 누릅니다.

수신할 수 있을 경우 저장된 방송국이 재생됩니다.

수신가능한 방송국 검색하기 (SCAN)

검색 기능을 사용하여 수신이 가능한 방송국을 잠깐씩 모두 들어 볼 수 있습니다. 메뉴에서 검색 시간을 5 초에서 30 초 사이로 설정할 수 있습니다.

SCAN 시작하기

- **MENU•OK** 버튼 (5) 을 2 초 이상 누르고 계십시오.

다음 차례의 수신 가능한 방송국을 검색합니다. 그러면 디스플레이에

"SCAN" 과 현재 주파수 표시가 깜박거립니다.

SCAN 취소하기 및 하나의 방송국 계속해서 청취하기

- **MENU•OK** 버튼 (5) 을 누릅니다. 검사가 종료되고 최종 선국된 방송국이 계속 재생됩니다.

검색시간 설정하기

- **MENU•OK** 버튼 (5) 을 누릅니다.
- 디스플레이에 "SCAN TIME" 이 나타날 때까지 **√** 또는 **↵** 버튼 (4) 을 계속해서 누릅니다.
- 메뉴를 열려면 **>** 버튼 (4) 을 누릅니다.
- **√** 또는 **↵** 버튼 (4) 으로 원하는 감도를 설정합니다.

설정을 완료한 후,

- **ESCAPE** 버튼 (12) 을 누릅니다.

주의:

정의한 검색시간은 MP3 모드뿐만 아니라 CD 및 CD 체인저 모드에서 수행되는 검색 시스템에도 적용됩니다.

디스플레이 구성하기

라디오 모드에서 여러 가지 표시 옵션을 선택할 수 있습니다.

- 방송국 이름 또는 주파수
- 메모리 위치 및 시간

디스플레이 옵션을 전환하려면,

- **DIS** 버튼 (10) 을 누르니

CD 모드

본 기기에서 직경 12 또는 8 cm 의 표준 오디오 CD, CD-R 및 CD-RW 를 재생할 수 있습니다.



주의!

CD 모양 또는 라벨이 붙은 CD 는 CD 드라이브를 손상시킬 수 있습니다.

- 모든 CD 모양의 것을 넣지 마십시오.
- 작동 중에 라벨이 떨어질 수 있으므로 CD 에 라벨을 붙이지 마십시오.

주의:

부식성 물질이 들어 있지 않는 마커를 사용해서만 CD 에 라벨을 붙이십시오. 영구적인 표시는 CD 를 손상시킬 수 있습니다.

올바른 작동을 위해서는, 콤팩트 디스크의 로고가 있는 CD 만 사용하여 주시기 바랍니다. 복사가 금지된 CD 를 재생할 때는 문제가 발생할 수 있습니다.

Blaupunkt 는 복제 방지된 CD 의 올바른 기능에 대해서는 보장할 수 없습니다!

본 기기에서는 오디오 CD 뿐 아니라 MP3/WMA 음악 파일이 들어 있는 CD 도 재생할 수 있습니다. 자세한 내용은 "MP3/WMA 모드" 장을 참조하시기 바랍니다.

CD 모드로 전환하기

드라이브에 CD 가 들어 있지 않은 경우,

➡ **▶** 버튼 ① 을 누릅니다.

컨트롤패널이 열립니다.

➡ 더 이상 들어가지 않는 느낌이 들 때까지 CD 의 인쇄된 면이 위를 향하도록 하여 드라이브 안으로 CD 를 부드럽게 넣습니다.

CD 가 드라이브 안으로 자동으로 빨려 들어갑니다.

CD 가 자동으로 빨려 들어가지 않는 경우,

➡ **▲** ⑮ 을 짧게 누릅니다. 드라이브 안으로 CD 가 빨려 들어갈 때 방해는 해서는 안됩니다.

➡ 제자리에 들어맞는 느낌이 들 때까지 약간 힘을 주어서 컨트롤패널을 부드럽게 닫습니다.

CD 재생이 시작되고 디스플레이에 "CD" 가 표시됩니다.

주의:

CD를 넣기 전에 자동차 시동이 꺼져 있는 경우, 재생을 시작하려면 먼저 On/Off 버튼 ⑥ 을 사용해서 기기의 전원을 켜야 합니다.

드라이브에 CD 를 이미 넣은 경우,

➡ 디스플레이에 "CD" 이 나타날 때까지 **SRC** 버튼 ② 을 계속해서 누릅니다.

최종으로 정지했던 시점에서부터 재생이 시작됩니다.

트랙 선택하기

➡ 화살표 버튼 < 또는 > ④ 를 누르거나 **V** 또는 **∧** ④ 를 눌러 이전/다음 트랙을 선택합니다.

<버튼 ④ 을 한 번 누르면 현재 트랙이 처음부터 다시 재생됩니다.

고속 선곡 검색(청취 가능)

전진방향이나 역방향으로 고속검색을 하려면,

▶ 고속 검색이 뒤로/앞으로 시작될 때까지 <또는> 버튼 ④을 누르고 계십시오.

램덤 트랙 재생 (MIX)

▶ 5 MIX 버튼 ⑨을 누릅니다.

디스플레이에 "MIX CD"가 짧게 나타나고 MIX 기호가 표시됩니다. 그 다음으로 램덤으로 선택한 트랙이 재생됩니다.

MIX 취소하기

▶ 5 MIX 버튼 ⑨을 다시 누릅니다.

디스플레이에 "MIX OFF"가 짧게 나타나고 MIX 기호가 점등됩니다.

트랙 검색하기 (SCAN)

CD의 모든 트랙을 검색 (짧게 재생)할 수 있습니다.

▶ MENU-OK 버튼 ⑤을 2 초 이상 누릅니다.

그 다음 트랙이 검사됩니다. 그러면 그 다음 트랙이 검색되고 디스플레이에 "SCAN"과 현재 트랙 번호가 깜박입니다.

주의:

검색시간을 설정할 수 있습니다. 자세한 내용은 "라디오 모드"장의 "검색시간 설정하기"편을 참조하십시오.

검색 취소하기 및 하나의 트랙을 계속해서 청취하기

검색 과정을 종료하려면,

▶ MENU-OK 버튼 ⑤을 누릅니다.

현재 검색되는 트랙이 정상적으로 계속 재생됩니다.

트랙 반복하기(REPEAT)

트랙을 반복하려면,

▶ 4 RPT 버튼 ⑨을 누릅니다.

디스플레이에 "RPT TRCK"이 짧게 나타나고 RPT 기호가 표시됩니다. 반복 기능을 비활성화할 때까지 트랙이 계속 반복됩니다.

반복 취소하기

반복 기능을 취소하려면,

▶ 4 RPT 버튼 ⑨을 다시 누릅니다.

디스플레이에 "RPT OFF"가 짧게 나타나고 RPT 기호가 사라집니다. 정상적인 재생이 다시 시작됩니다.

재생 일시중지하기 (PAUSE)

▶ 버튼 3▶ ⑨를 누릅니다.

디스플레이에 "PAUSE"가 나타납니다.

일시정지 취소하기

▶ 일시정지한 동안에 버튼 3▶ ⑨를 누릅니다.

재생이 계속해서 진행됩니다.

디스플레이 구성하기

CD 모드에서 다양한 디스플레이 옵션을 선택할 수 있습니다:

- 트랙번호와 재생시간
- 트랙 번호 및 시간

디스플레이 옵션 사이에서 전환하려면,

▶ DIS 버튼 ⑩을 누릅니다.

CD 텍스트 표시하기

일부 CD에는 CD 텍스트가 들어 있습니다. CD 텍스트에는 아티스트 이

름, 앨범 및 트랙이 포함될 수 있습니다.

트랙을 변경할 때마다 CD 텍스트가 스크롤링 텍스트로 디스플레이에 나타납니다.

CD 텍스트 켜기/끄기 전환하기

- **MENU·OK** 버튼 ⑤ 을 누릅니다.
- 디스플레이에 현재 설정과 함께 "CD TEXT"가 나타날 때까지 **V** 또는 **∧** 버튼 ④ 을 반복해서 누릅니다.
- 메뉴를 열려면 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.
- **V** 또는 **∧** 버튼 ④ 을 사용하여 옵션 "TEXT ON" (CD 텍스트 표시) 또는 "TEXT OFF" (CD 텍스트 숨기기) 를 선택합니다.

설정을 완료한 후,

- **ESCAPE** 버튼 ⑫ 을 누릅니다.

CD 꺼내기

- **⏏** 버튼 ① 을 누릅니다.
그러면 컨트롤패널이 아래쪽으로 열립니다.
- CD 부분 옆의 버튼 **▲** ⑮ 을 누릅니다.
CD 가 배출됩니다.
- CD 를 제거하고 컨트롤패널을 닫습니다.

주의:

- CD 가 배출되면 10 초 후에 드라이브가 다시 자동으로 들어갑니다.
- 기기의 전원을 껐거나 다른 오디오 음원을 작동하는 동안에도 CD 를 배출할 수 있습니다.

MP3/WMA 모드

또한 본 카 사운드 시스템을 사용하여 MP3 음악 파일이 들어 있는 CD-R 및 CD-RW를 재생할 수 있습니다. WMA 파일도 재생할 수 있습니다.

MP3 와 WMA 파일은 동일하므로 본 장에서는 MP3 파일 재생에 대해서만 다룹니다.

주의:

- 온라인 음악 판매점의 DRM (Digital Rights Management : 디지털저작권관리)이 있는 WMA 파일은 이 기기로 재생할 수 없습니다.
- WMA 파일은 Windows Media Player 버전 8 이상으로 만들어진 경우에만 안전하게 재생할 수 있습니다.

MP3/WMA CD 준비하기

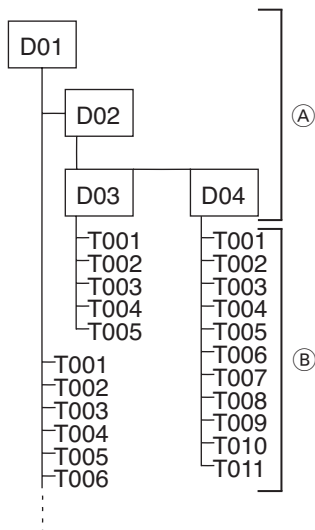
CD 버너, CD 굽기 소프트웨어 및 공 CD 의 다양한 조합이 특정 CD 를 재생할 수 있는 본 기기의 성능에 문제를 일으킬 수 있습니다. 직접 구운 CD 에서 문제가 발생하는 경우 다른 상표의 공 CD 로 시도해 보거나 공 CD 의 다른 컬러를 선택해야 합니다.

CD 의 포맷은 반드시 ISO 9660 레벨 1/레벨 2 또는 Joliet 이어야 합니다. 다른 포맷은 제대로 재생이 되지 않습니다.

하나의 CD 에 최고 252 개의 디렉토리를 만들 수가 있습니다. 이러한 모든 디렉토리에 각각 액세스하는데 본 기기를 사용할 수 있습니다.

CD 의 디렉토리 수에 상관없이 본 기기는 하나의 디렉토리에 최대 255 개의 파일과 하나의 CD 에 최

대 511 MP3 파일을 처리할 수 있습니다.



- (A) 디렉토리
(B) 제목 · 파일

PC 를 사용하여 각 디렉토리의 이름을 붙일 수 있습니다. 기기에서 디렉토리 이름을 표시할 수 있습니다. CD 굽기 소프트웨어를 사용하여 디렉토리 및 트랙/파일의 이름을 붙이십시오. 소프트웨어의 사용 설명서에서 이에 대한 자세한 방법을 제공합니다.

주의:

- 파일(디렉토리 및 트랙)의 이름을 만들 때 악센트 부호 및 특수 문자를 사용해서는 안 됩니다.
- 파일 이름에 16 개 이상의 문자를 사용하면(".MP3" 또는

".WMA" 포함) 최대 트랙 및 디렉토리 수가 줄어듭니다.

파일을 특정 순서로 정렬하려면, 파일을 나중에 재생하려는 순서대로 데이터 저장 장치에 저장합니다. 그러면 본 기기가 데이터 저장 장치에 저장된 실제 순서대로 파일을 재생합니다.

이 기기에서 파일을 재생하려면 MP3 파일의 파일 확장명은 ".MP3" 이어야 하고 WMA 파일의 파일 확장명은 ".WMA" 여야 합니다.

주의:

재생이 중단되지 않도록 하려면,

- MP3 파일 이외의 파일에 대해 파일 확장명을 ".MP3"로 변경하려고 시도하거나 이를 재생하려고 시도하지 마십시오! 재생하는 동안 기기가 이러한 무효한 파일을 무시합니다.
- 비 MP3 데이터 및 MP3 트랙이 모두 들어 있는 "혼합된" CD 를 사용하지 마십시오(기기는 MP3 를 재생하는 동안 MP3 파일만 읽습니다).
- CD 오디오 트랙과 MP3 트랙이 함께 들어 있는 믹스 모드의 CD 를 사용하지 마십시오. 믹스 모드 CD 를 재생하려고 시도할 경우 기기는 CD 오디오 트랙만 재생합니다.

MP3 ID3 태그

MP3 트랙에는 아티스트, 앨범, 트랙 이름 등 추가 정보가 포함될 수 있습니다(ID3 태그). 본 기기에는 ID3 태그 버전 1 과 2 가 표시될 수 있습니다.

MP3 모드로 전환하기

MP3 모드는 일반 CD 모드와 같은 방법으로 작동시킬 수 있습니다. 자세한 내용은 "CD 모드" 장의 "CD 모드로 전환하기" 편을 참조하십시오.

디스플레이 구성하기

장치에 MP3 CD가 있는 경우 다음의 설정이 필요합니다.

기본 디스플레이 구성하기

현재 트랙에 대한 다양한 형태의 정보를 표시할 수 있습니다:

- 디렉토리 번호 및 트랙 번호 "DIR-TRCK"
- 디렉토리 번호 및 시간 "DIR-CLK"
- 디렉토리 번호 및 재생 시간 "DIR-TIME"
- 트랙 번호 및 재생 시간 "TRCK-TIME"
- 트랙 번호 및 시간 "TRCK-CLK"

주의:

트랙 변경 후 MP3 스크롤링 텍스트가 스크롤되면 디스플레이에 해당 정보가 영구적으로 표시됩니다.

다른 디스플레이 옵션 사이에서 전환하려면,

- 원하는 디스플레이가 나타날 때까지 **DIS** 버튼(10)을 한 번 또는 여러 번 누릅니다.

MP3 스크롤링 텍스트 구성하기

트랙을 변경할 때마다 다음의 스크롤링 텍스트 중 하나가 표시창에 한 번 나타납니다. 이후에는 구성된 표준 디스플레이가 나타납니다.

사용 가능한 스크롤링 텍스트:

- 디렉토리명("DIR NAME")
- 트랙 이름("SONG NAME")
- 앨범 이름("ALBM NAME")
- 아티스트 이름("ARTIST")
- 파일명("FILE NAME")

주의:

아티스트, 트랙 및 앨범명이 버전 1 MP3 ID 태그의 구성이고 MP3 파일로 저장된 경우에만 표시될 수 있습니다. (자세한 내용은 귀하의 PC MP3 소프트웨어 또는 버너 소프트웨어에 대한 설명을 참조하십시오.)

다른 디스플레이 옵션 사이에서 전환하려면,

- **MENU-OK** 버튼(5)을 누릅니다.
- 표시창에 "MP3 DISP" 이 나타날 때까지 **↵** 또는 **↵** 버튼(4)을 반복해서 누릅니다.
- 메뉴를 열려면 **>** 버튼(4)을 누릅니다.
- **↵** 또는 **↵** 버튼(4)으로 원하는 MP3 스크롤링 텍스트를 선택합니다.

설정을 완료한 후,

- **ESCAPE** 버튼(12)을 누릅니다.

디렉토리 선택하기

다른 디렉토리로 올라가거나 내려가려면,

- **↵** 또는 **↵** 버튼(4)을 한 번 또는 여러 번 누릅니다.

트랙/파일 선택하기

현재의 디렉토리에서 다른 트랙/파일로 올라가거나 내려가려면,

➡ <또는> 버튼 ④ 을 한 번 또는 여러번 누릅니다.

<버튼 ④ 을 한 번 누르면 현재 트랙이 처음부터 다시 재생됩니다.

고속 검색

역방향 또는 전진방향으로 고속 검색을 하려면,

➡ 고속 검색이 뒤로/앞으로 시작될 때까지 <또는> 버튼 ④ 을 누르고 계속시요.

랜덤 트랙 재생 (MIX)

현재 디렉토리에 있는 트랙을 랜덤으로 재생하려면,

➡ 5 MIX 버튼 ⑨ 를 짧게 누릅니다.

표시창에 "MIX DIR" 이 나타나고 MIX 기호가 표시됩니다.

삽입된 MP3 CD 에 포함된 모든 트랙을 랜덤 순서로 재생하려면,

➡ 5 MIX 버튼 ⑨ 을 2 초 이상 누르고 계속시요.

표시창에 "MIX CD" 이 나타나고 MIX 기호가 표시됩니다.

MIX 취소하기

MIX 를 취소하려면,

➡ 5 MIX 버튼 ⑨ 를 짧게 누릅니다.

표시창에 "MIX OFF" 가 짧게 나타나고 MIX 기호가 점등됩니다.

트랙 검색하기 (SCAN)

CD 의 모든 트랙을 검색(짧게 재생)할 수 있습니다.

➡ MENU·OK 버튼 ⑤ 을 2 초 이상 누르고 있습니다. 그러면 다음 트랙이 검색됩니다.

디스플레이에 "TRK SCAN" 이 짧게 표시되고 현재 활성 트랙 번호가 깜박입니다. CD 제목이 오름차순으로 검색됩니다.

주의:

검색시간을 설정할 수 있습니다. 검색시간 설정에 대한 자세한 내용은 "라디오 모드" 장의 "검색시간 설정하기" 편을 참조하십시오.

SCAN 취소하기 및 하나의 트랙을 계속해서 청취하기

➡ MENU·OK 버튼 ⑤ 를 짧게 누릅니다.

현재 검색되는 트랙이 정상적으로 계속 재생됩니다.

개별 트랙 또는 전체 디렉토리 반복하기 (REPEAT)

현재 트랙을 반복해서 재생하려면,

➡ 4 RPT 버튼 ⑨ 를 짧게 누릅니다.

디스플레이에 "RPT TRCK" 이 짧게 표시되고 RPT 에 불이 켜집니다.

디렉토리 전체를 반복하려면,

➡ 4 RPT 버튼 ⑨ 을 2 초 이상 누르고 계속시요.

디스플레이에 "RPT DIR" 이 짧게 표시됩니다.

REPEAT 취소하기

반복되고 있는 것에서 현재 트랙 또는 현재 디렉토리를 중단하려면,

➡ 4 RPT 버튼 ⑨ 를 짧게 누릅니다.

디스플레이에 "RPT OFF"가 짧게 표시되고 RPT가 사라집니다.

재생 일시중지하기 (PAUSE)

➡ 버튼 3▶ ⑨ 를 누릅니다.

표시창에 "PAUSE"가 나타납니다.

일시정지 취소하기

➡ 일시정지한 동안에 버튼 3▶ ⑨ 를 누릅니다.

재생이 계속해서 진행됩니다.

CD 체인저 모드

주의:

CD의 핸들링과 CD를 넣는 방법 및 CD 체인저의 조작에 대한 설명은 CD 체인저에 공급된 사용설명서를 참조하십시오.

CD 체인저 모드로 전환하기

➡ 표시창에 "CHANGER"가 나타날 때까지 SRC 버튼 ② 을 반복해서 누릅니다.

CD 체인저 기호 주위에 테두리가 나타납니다.

기기는 CD 체인저에서 감지한 첫 번째 CD 재생을 시작합니다.

CD 선택하기

다른 CD로 위나 아래로 이동하려면,

➡ 한 번 또는 여러 번 V 또는 J 버튼 ④ 을 누릅니다.

주의:

기기는 체인저의 비어 있는 CD 슬롯 및 무효한 CD가 들어 있는 슬롯을 무시합니다.

트랙 선택하기

현재 CD에서 다른 트랙으로 위나 아래로 이동하려면,

➡ 한 번 또는 여러 번 < 또는 > 버튼 ④ 을 누릅니다.

고속 선곡 검색(청취 가능)

전진방향이나 역방향으로 고속검색을 하려면,

- ▶ 고속검색 뒤로/앞으로가 시작될 때까지 <> 버튼 ④ 중 하나를 누르고 계십시오.

디스플레이 구성하기

CD 체인저 모드에서는 5가지 디스플레이 옵션을 사용할 수 있습니다.

- CD 번호 및 트랙 번호 ("CD-TRCK")
- CD 번호 및 시간 ("CD-CLK")
- CD 번호 및 재생 시간 ("CD-TIME")
- 트랙 번호 및 재생 시간 ("TRCK-TIME")
- 트랙 번호 및 시간 ("TRCK-CLK")

디스플레이 옵션 사이에서 전환하려면,

- ▶ 원하는 디스플레이가 나타날 때까지 DIS 버튼 ⑩ 을 한 번 또는 여러 번 누릅니다.

특정트랙 또는 CD 전체를 반복 재생하기 (REPEAT)

현재 트랙을 반복하려면,

- ▶ 4 RPT 버튼 ⑨ 를 짧게 누릅니다.

디스플레이에 "RPT TRCK" 이 짧게 표시되고 RPT 에 불이 켜집니다.

현재 CD 를 반복하려면,

- ▶ 4 RPT 버튼 ⑨ 을 2 초 이상 누르고 계십시오.

디스플레이에 "RPT DISC" 이 짧게 표시되고 RPT 에 불이 켜집니다.

REPEAT 취소하기

반복되고 있는 것에서 현재 트랙 또는 현재 CD 를 중단하려면,

- ▶ 4 RPT 버튼 ⑨ 를 짧게 누릅니다.

디스플레이에 "RPT OFF" 가 짧게 표시되고 RPT 가 사라집니다.

램덤 트랙 재생 (MIX)

현재 CD 에 있는 트랙을 램덤 순서로 재생하려면,

- ▶ 5 MIX 버튼 ⑨ 를 짧게 누릅니다.

디스플레이에 "MIX CD" 가 짧게 표시되고 MIX 에 불이 켜집니다.

램덤 순서로 삽입한 모든 CD 의 트랙을 재생하려면,

- ▶ 5 MIX 버튼 ⑨ 을 2 초 이상 누르고 계십시오.

디스플레이에 "MIX ALL" 가 짧게 표시되고 MIX 에 불이 켜집니다.

MIX 취소하기

- ▶ 5 MIX 버튼 ⑨ 를 짧게 누릅니다.

디스플레이에 "MIX OFF" 가 짧게 표시되고 MIX 가 사라집니다.

모든 CD 의 트랙을 모두 검색하기 (SCAN)

순서대로 삽입한 모든 CD 의 모든 트랙을 검색하려면 (짧게 재생),

- ▶ MENU·OK 버튼 ⑤ 을 2 초 이상 누르고 계십시오.

디스플레이에 "TRK SCAN" 와 함께 현재 트랙 번호가 깜박입니다.

SCAN 정지하기

검색을 중단하려면,

- **MENU-OK** 버튼 ⑤ 를 짧게 누릅니다.

현재 검색된 트랙이 정상적으로 계속 재생됩니다.

주의:

검색시간을 설정할 수 있습니다. 자세한 내용은 "라디오 모드" 장의 "검색시간 설정하기" 편을 참조하십시오.

재생 일시중지하기 (PAUSE)

- 버튼 **3**▶ ⑨ 를 누릅니다.

디스플레이에 "PAUSE" 가 나타납니다.

일시정지 취소하기

- 일시정지한 동안에 버튼 **3**▶ ⑨ 를 누릅니다.

재생이 계속해서 진행됩니다.

시계 - 시간**시간 표시하기**

시간을 설정하려면,

- **MENU-OK** 버튼 ⑤ 을 누릅니다.
- 디스플레이에 "CLOCK SET" 이 나타날 때까지 **↵** 또는 **↵** 버튼 ④ 을 반복해서 누릅니다.
- 메뉴를 열려면 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.

디스플레이에 시간이 나타납니다. 분이 깜박이면 조정할 수 있습니다.

- **↵** 또는 **↵** 버튼 ④ 를 사용하여 시간을 설정합니다.

시와 분 사이를 전환하려면,

- **<** 또는 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.

설정을 완료한 후,

- **ESCAPE** 버튼 ⑫ 을 누릅니다.

12/24- 시간 시계모드 선택하기

- **MENU-OK** 버튼 ⑤ 을 누릅니다.
- 디스플레이에 "24 H MODE" 또는 "12 H MODE" 가 나타날 때까지 **↵** 또는 **↵** 버튼 ④ 을 반복해서 누릅니다.
- **<** 또는 **>** 버튼 ④ 을 눌러 모드를 선택합니다.

설정을 완료한 후,

- **ESCAPE** 버튼 ⑫ 을 누릅니다.

기기가 꺼져 있고 시동이 켜져 있을 때 시간을 계속해서 표시하기

기기가 꺼져 있고 자동차 시동이 켜져 있을 때 시간을 표시하려면,

- **MENU-OK** 버튼 ⑤ 을 누릅니다.
- 디스플레이에 "CLOCK OFF" 또는 "CLOCK ON" 가 나타날 때까지 **V** 또는 **∧** 버튼 ④ 을 반복해서 누릅니다.
- CLOCK ON 및 CLOCK OFF 사이의 디스플레이를 전환하려면 **<** 또는 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.

설정을 완료한 후,

- **ESCAPE** 버튼 ⑫ 을 누릅니다.

사운드

각 음원 (라디오, CD, CD 체인저, AUX 및 전화/네비게이션) 에 대해 사운드 설정 (저음, 중음 및 고음) 을 개별적으로 조절할 수 있습니다. 음량 분배 설정 (발란스 및 페이더) 과 X-BASS 는 전화/네비게이션을 제외하고 모든 오디오 음원에 적용됩니다. 전화/네비게이션에 대한 음량 분배 설정을 개별적으로 조절할 수 있습니다.

주의:

전화/네비게이션에 대한 사운드는 전화 통화/음성 출력 동안에만 설정할 수 있습니다.

저음 조절하기

4 개의 중간 주파수 (60 Hz, 80 Hz, 100Hz, 200Hz) 중 하나를 선택할 수 있습니다. 또한, 선택한 저음 주파수를 -7 에서 +7 사이의 레벨로 조절할 수 있습니다.

저음 주파수 및 레벨 조절하기

- **AUD** 버튼 ⑭ 을 누릅니다.
- 표시창에 "BASS" 가 나타납니다.
- BASS 하위 메뉴에 도달하려면 **>** 버튼 ④ 을 한 번 누릅니다.
- 원하는 저음 주파수가 표시창에 나타날 때까지 **<** 또는 **>** 버튼 ④ 을 계속해서 누릅니다.
- -7 와 +7 사이에서 레벨을 조절하려면 **∧** 또는 **V** 버튼 ④ 을 누릅니다.
- 메뉴에서 나가려면 **AUD** ⑭ 버튼을 두 번 누릅니다.

주의:

이퀄라이저 프리세트 (POP, ROCK, CLASSIC) 를 선택한 경우 저음 레벨의 수동 증가가 특정한 설정에서 들을 수 있는 변경을 불가하도록 할 수 있습니다. 자세한 내용은 "이퀄라이저 프리세트" 편을 참조하십시오.

중음 조절하기

4 개의 중음 주파수 (500 Hz, 1 kHz, 2 kHz, 3 kHz) 중 하나를 선택할 수 있습니다. 또한, 선택한 중음 주파수를 -7 에서 +7 사이의 레벨로 조절할 수 있습니다.

중음 주파수 및 레벨 조절하기

- ▶ **AUD** 버튼 (14) 을 누릅니다.
표시창에 "BASS" 가 나타납니다.
- ▶ 표시창에 "MIDDLE"가 나타날 때까지 **↖** 또는 **↘** 버튼 (4) 을 반복해서 누릅니다.
- ▶ MIDDLE 하위 메뉴에 도달하려면 **>**버튼 (4) 을 한 번 누릅니다.
- ▶ 원하는 중음 주파수가 표시창에 나타날 때까지 **<** 또는 **>**버튼 (4) 을 계속해서 누릅니다.
- ▶ -7 와 +7 사이에서 레벨을 조절하려면 **↖** 또는 **↘** 버튼 (4) 을 누릅니다.
- ▶ 메뉴에서 나가려면 **AUD** (14) 버튼을 두 번 누릅니다.

고음 조절하기

4 개의 고음 주파수 (10 kHz, 12 kHz, 15 kHz, 17 kHz) 중 하나를 선택할 수 있습니다. 또한, 선택한 고음 주파수를 -7 에서 +7 사이의 레벨로 조절할 수 있습니다.

고음 주파수 및 레벨 조절하기

- ▶ **AUD** 버튼 (14) 을 누릅니다.
표시창에 "BASS" 가 나타납니다.
- ▶ 표시창에 "TREBLE"가 나타날 때까지 **↖** 또는 **↘** 버튼 (4) 을 반복해서 누릅니다.
- ▶ TREBLE 하위 메뉴에 도달하려면 **>**버튼 (4) 을 한 번 누릅니다.
- ▶ 원하는 고음 주파수가 표시창에 나타날 때까지 **<** 또는 **>**버튼 (4) 을 계속해서 누릅니다.
- ▶ -7 와 +7 사이에서 레벨을 조절하려면 **↖** 또는 **↘** 버튼 (4) 을 누릅니다.
- ▶ 메뉴에서 나가려면 **AUD** (14) 버튼을 두 번 누릅니다.

주의:

이퀄라이저 프리세트 (POP, ROCK, CLASSIC) 를 선택한 경우 고음 레벨의 수동 증가가 특정한 설정에서 들을 수 있는 변경을 불가하도록 할 수 있습니다. 자세한 내용은 "이퀄라이저 프리세트" 편을 참조하십시오.

왼쪽/오른쪽 음량분배 설정하기 (발런스)

왼쪽/오른쪽 음량 분배(발런스)를 조절하려면,

- ▶ **AUD** 버튼 ⑭ 을 누릅니다.
표시창에 "BASS"가 나타납니다.
- ▶ 현재 설정과 함께 "BAL"이 표시창에 나타날 때까지 **↔** 또는 **↵** 버튼 ④ 을 계속해서 누릅니다.
- ▶ 발런스(오른쪽/왼쪽)를 조절하려면 **<** 또는 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.
- ▶ 메뉴에서 나가려면 **AUD** ⑭ 버튼을 누릅니다.

전방/후방 음량분배 조절하기 (페이더)

전방/후방 음량분배(페이더) 조절하려면,

- ▶ **AUD** 버튼 ⑭ 을 누릅니다.
표시창에 "BASS"가 나타납니다.
- ▶ 현재 설정과 함께 "FADER"이 표시창에 나타날 때까지 **↔** 또는 **↵** 버튼 ④ 을 계속해서 누릅니다.
- ▶ 전방/후방의 음량분배를 조절하려면 **<** 또는 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.
- ▶ 메뉴에서 나가려면 **AUD** ⑭ 버튼을 누릅니다.

X-BASS

X-Bass 를 통해 낮은 음량 레벨에서 저음을 증강할 수 있습니다.

선택한 X-Bass 설정은 모든 오디오 음원(라디오, CD, CD 체인저 또는 AUX)에 대해 유효합니다.

X-BASS 증강은 1~3 단계로 설정할 수 있습니다.

"XBASS OFF" 는 "XBASS OFF" 기능이 꺼짐을 의미합니다.

X-BASS 보강 조절하기

- ▶ **XBASS** 버튼 ③ 을 누릅니다.
표시창에 "X-BASS"가 나타납니다.
- ▶ 메뉴를 열려면 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.
- ▶ 원하는 설정이 표시창에 나타날 때까지 계속해서 **↔** 또는 **↵** 버튼 ④ 을 누릅니다.
설정을 완료한 후,
- ▶ **XBASS** 버튼 ③ 을 누릅니다.

이퀄라이저 프리셋 (Presets)

본 기기에는 음악 장르 "ROCK", "POP" 및 "CLASSIC" 에 대한 설정이 이미 프로그래밍되어 있는 이퀄라이저 기능이 있습니다.

이퀄라이저 프리셋을 선택하려면,

➤ **AUD** 버튼 ⑭ 을 누릅니다.

표시창에 "BASS"가 나타납니다.

➤ 표시창에 "POP", "ROCK", "CLASSIC" 또는 "EQ OFF" 가 나타날 때까지 **↵** 또는 **↘** ④ 을 계속해서 누릅니다.

➤ 프리셋 중 하나를 선택하거나 이퀄라이저를 끄기 위해 "EQ OFF" 를 선택하려면 **<** 또는 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.

설정을 완료한 후,

➤ **AUD** 버튼 ⑭ 을 누릅니다.

주의:

이퀄라이저 프리셋 없이 최대 +7 까지 저음 및 고음을 조절할 수 있습니다.

이퀄라이저 프리셋 (POP, ROCK, CLASSIC) 를 선택한 경우에만 저음 및 고음 조절이 제한됩니다. 예를 들어, 프리셋 POP 을 통해서만 최대 +3 까지 들을 수 있는 고음 조절을 할 수 있습니다.

표시창 설정 조절하기

표시창 밝기 조절하기

귀하의 카 사운드 시스템이 장착 설명서의 설명 대로 설치되었고 자동차에 해당 연결이 되어있는 경우, 주간 및 야간의 표시창 밝기는 자동차의 라이트를 켜면 바뀝니다. 표시창의 밝기를 낮과 밤에 맞게 1-9 단계로 개별적으로 조절할 수 있습니다.

➤ **MENU·OK** 버튼 ⑤ 을 누릅니다.

➤ 표시창에 "DIM DAY" 또는 "DIM NIGHT" 가 나타날 때까지 **↵** 또는 **↘** 버튼 ④ 을 계속해서 누릅니다.

➤ 메뉴를 열려면 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.

➤ 밝기 레벨 사이에서 전환하려면 **↵** 또는 **↘** 버튼 ④ 을 누릅니다.

설정을 완료한 후,

➤ **ESCAPE** 버튼 ⑫ 을 누릅니다.

표시창 형광색상 설정하기

표시창 형광색상의 경우, RGB 스펙트럼(적색 녹색 청색)에서 색상을 혼합하거나 색상 검색 중에 색상을 선택할 수 있습니다.

표시창 형광색상의 색상 혼합하기

표시창 형광색상을 기호에 맞게 사용자 지정하기 위해 세 가지의 기본 색상, 적색, 녹색 및 청색을 사용하여 색상을 혼합할 수 있습니다.

- **MENU-OK** 버튼 ⑤ 을 누릅니다.
- 표시창에 "DISP COL"가 나타날 때까지 **↵** 또는 **↩** 버튼 ④ 을 계속 해서 누릅니다.

- 메뉴를 열려면 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.

고유 색상 혼합을 위한 메뉴가 표시됩니다. "R", "G", 및 "B" 는 현재 값과 함께 표시됩니다. "R" 에 대한 설정이 적용됩니다.

- 원하는 색상 값이 표시될 때까지 계속해서 **↵** 또는 **↩** 버튼 ④ 을 누릅니다.
- 선택 마커를 다른 색상 후의 위치로 이동하려면 **<** 또는 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.
- 기호에 맞게 다른 색상 구성을 조절합니다.

설정을 완료한 후,

- **ESCAPE** 버튼 ⑫ 을 누릅니다.

색상 검색 중에 표시창 형광색상 선택하기

- **MENU-OK** 버튼 ⑤ 을 누릅니다.
- 표시창에 "COL SCAN" 가 나타날 때까지 **↵** 또는 **↩** 버튼 ④ 을 계속해서 누릅니다.
- 색상 검색을 시작하려면 **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.

표시창 형광색상이 변경되기 시작합니다.

현재 설정한 색상을 선택하려면,

- **MENU-OK** 버튼 ⑤ 을 누릅니다.
- 다시 선국 검색을 시작하려면,
- **>** 버튼 ④ 을 누릅니다.

원하는 색상을 찾은 경우,

- **ESCAPE** 버튼 ⑫ 을 누릅니다.

데모 모드 활성화/비활성화 하기

데모 모드에서 디스플레이에 장치의 기능이 스크롤링 텍스트로 표시됩니다. 일정한 색상 변경은 디스플레이 색상 설정 옵션을 나타냅니다.

아무 버튼이나 누르면 데모 모드가 약 10초 동안 중지됩니다.

데모 모드 켜기

- On/Off 버튼 ⑥ 을 눌러 장치를 끕니다.
- **1** ⑨ 및 **DIS** ⑩ 버튼을 동시에 누른 상태에서 On/Off 버튼 ⑥ 을 사용하여 장치를 켭니다.

디스플레이에 "DEMO" 가 짧게 표시됩니다.

데모 모드 끄기

- On/Off 버튼 ⑥ 을 눌러 장치를 끕니다.
- **1** ⑨ 및 **DIS** ⑩ 버튼을 동시에 누른 상태에서 On/Off 버튼 ⑥ 을 사용하여 장치를 켭니다.

데모 모드가 꺼집니다.

외장 오디오 음원

후면 AUX 입력을 통해 휴대용 CD 플레이어, 미니 디스크 플레이어, MP3 플레이어와 같이 외부 오디오 소스를 장치에 연결할 수 있습니다(CD 체인저가 장치에 연결된 경우).

주의:

- 후방 AUX 입력을 통해 외장 오디오 음원을 연결하려면 어댑터 케이블이 필요합니다. 이 케이블 (Blaupunkt 번호: 7 607 897 093) 은 Blaupunkt 대리점에서 구입하실 수 있습니다.
- **SRC** 버튼 ② 으로 후방 AUX 입력을 선택할 수 있습니다. 그런 다음, 표시창에 "AUX INPUT" 가 나타납니다.
- AUX INPUT 은 장치에 CD 체인저가 연결되어 있지 않은 경우에만 선택할 수 있습니다.

제품사양

앰프

출력파워: 18WRMS x4 채널 @
14.4V @ 4ohm @
1% THD

튜너

미국지역 주파수 범위:
FM: 87.7 - 107.9 MHz
(200 kHz 단위)
AM: 530 - 1710 kHz
(10 kHz 단위)

유럽지역 주파수 범위:
FM: 87.5 - 108 MHz
(100 kHz 단위 자동/
50 kHz 수동)
AM: 531 - 1602 kHz
(9 kHz 단위)

태국의 주파수 범위:
FM: 87.5 - 108 MHz
(50 kHz 단위 자동/
25 kHz 단위 수동)
AM: 531 - 1602 kHz
(9 kHz 단위)

남아메리카의 주파수 범위:
FM: 87.5 - 107.9 MHz
(100 kHz 단위 자동/
50 kHz 단위 수동)
AM: 530 - 1710 kHz
(10 kHz 단위)

FM 모노감도:
17 dbf

FM 주파수 대응치:
35 - 16,000 Hz

CD

주파수 대응치:
20 - 20,000 Hz

프리-앰프 아웃

4 채널: 2V

입력감도

AUX 입력: 2V/6kΩ
전화/네비게이션 입력:
10V/1kΩ

중량 약 1.36 kg

이 정보는 변경될 수 있습니다!

Installation instructions



Safety instructions

When carrying out installation work and making connections please observe the following safety instructions:

- Disconnect the negative terminal of the battery! When doing so, please observe the vehicle manufacturer's safety instructions.
- Make sure you do not damage vehicle components when drilling any holes.
- The cross sections of the positive and negative cables must not be less than 1.5 mm².
- **Do not connect the vehicle's plug connectors to the radio!**
You can obtain the adapter cable required for your vehicle type from any BLAUPUNKT dealer.
- Depending on the model, your vehicle may differ from the description provided here. We accept no responsibility for any damages due to incorrect installation or connection or for any consequential damages.

If the information provided here is not suitable for your specific installation requirements, please contact your Blaupunkt dealer, your vehicle manufacturer or our telephone hotline.

When installing an amplifier or changer, you must first connect the device earth connections before connecting the plugs for the line-in or line-out jacks.

Earth connection of external devices may not be connected to earth of car sound system (housing).

Notice de montage



Consignes de sécurité

Respecter les consignes de sécurité suivantes pendant la durée du montage et du branchement.

- Débrancher le pôle (-) de la batterie ! Respecter les consignes de sécurité du constructeur automobile !
- Veiller à n'endommager aucune pièce du véhicule en perçant des trous.
- La section du câble (+) et (-) ne doit pas dépasser 1,5 mm².
- **Ne pas brancher les connecteurs du véhicule sur la radio !**
Les câbles d'adaptation nécessaires pour le type de véhicule sont disponibles auprès des revendeurs BLAUPUNKT.
- En fonction du modèle, votre véhicule peut différer de cette description. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par des erreurs de montage ou de connexion et en cas de dommages consécutifs.

Si les indications décrites ici ne s'appliquent au montage que vous voulez effectuer, adressez-vous à votre revendeur Blaupunkt, votre constructeur automobile ou notre service d'assistance téléphonique.

Pour le montage d'un amplificateur ou changeur, les masses d'appareil doivent être d'abord connectées avant de connecter les fiches pour les connecteurs Line In ou Line Out.

Les masses des appareils externes ne doivent pas être raccordées à la masse de l'autoradio (boîtier).

E Instrucciones de instalación



Normas de seguridad

Durante el montaje y la conexión es imprescindible observar las siguientes normas de seguridad.

- Desemborne el polo negativo de la batería. Observe las normas de seguridad dadas por el fabricante del vehículo.
- Al perforar agujeros, asegúrese de no dañar ninguna pieza del vehículo.
- La sección transversal del cable positivo y del cable negativo no debe ser menor de 1,5 mm².
- **¡No conecte a la radio los conectores ubicados en el vehículo!**
Los cables adaptadores necesarios para su vehículo los encontrará en el comercio especializado en artículos de la marca BLAUPUNKT.

- Dependiendo del modelo, es posible que su vehículo varíe un poco con respecto a la descripción aquí dada. Tenga en cuenta que no asumimos ninguna responsabilidad por los daños debidos a un montaje o conexión incorrectos ni por los daños resultantes.

Si las instrucciones aquí dadas no son aptas para el montaje en su vehículo, póngase en contacto con su proveedor de artículos Blaupunkt o con el fabricante del vehículo, o llame a nuestro teléfono de atención al cliente.

En caso de montar un amplificador o un cambiadiscos, es necesario conectar la puesta a tierra de las unidades antes de establecer el contacto de los conectores para las hembrillas Line-In y Line-Out.

No deben conectarse masas de otros equipos a la masa de la radio (carcasa).

P Instruções de montagem



Instruções de segurança

Durante a montagem e a ligação do aparelho, queira respeitar as seguintes instruções de segurança.

- Separar o pólo negativo da bateria! Respeitar ao mesmo tempo as instruções de segurança do fabricante do automóvel.
- Quando se procede à furagem de buracos, prestar atenção para não serem danificadas quaisquer partes do veículo.

• As secções transversais dos cabos positivo e negativo não devem ser inferiores a 1,5 mm².

• **Não ligar as fichas existentes do lado do automóvel ao auto-rádio!**

Os cabos adaptadores necessários para o seu automóvel podem ser adquiridos nos revendedores da BLAUPUNKT.

• O seu veículo pode divergir desta descrição em função do modelo. Não assumimos qualquer responsabilidade por erros de montagem ou de ligação nem por danos daí decorrentes.

Caso as presentes instruções não sejam adequadas para a montagem no seu veículo, dirija-se ao revendedor da Blaupunkt, ao fabricante do seu veículo ou à nossa linha verde.

No caso de montagem de um amplificador ou leitor multi-CD, é imprescindível ligar primeiro os aparelhos à terra antes de se conectar as fichas às tomadas Line In ou Line Out.

A massa de aparelhos externos não deve ser ligada à massa do auto-rádio (caixa).

• 当钻孔时请确保您没有损害汽车零件。

• 正极和负极连接线切图的面积不可小于 1.5 平方毫米。

• 请勿连接汽车的插塞接头到无线收音机上!

您可以从任何 BLAUPUNKT 经销商处为您的汽车类型选择所需的适配器连接线。


• 根据型号, 您的汽车与这里所提供的描述不符, 我们不承担任何对于错误的安装或连接或任何相因而生的损害赔偿责任。

若这里所提供的资讯不适合于您的特殊安装需求, 请与您的 Blaupunkt 经销商、您的汽车制造商或我们的热线电话联系。

当安装扩音器或换碟器时, 您必须首先连接装置接地线再连接输入或输出孔插塞。

外部装置的接地连接可能没有连接至汽车的音响系统(外壳)。

한국어 **장착설명서**


 **안전규칙**

본 제품의 설치 및 연결작업 시 아래의 안전규칙을 따라 주시기 바랍니다:

• 배터리의 음성단자의 연결을 제거하여 주십시오! 제거 시, 해당 자동차 제조업체의 안전규칙에 따라 주시기 바랍니다.

• 구멍을 뚫을 때에는 자동차의 부품이 훼손되지 않도록 주의하십시오.

中文 **安装说明**

 **安全指南说明**

当执行安装和连接工作时, 请遵守以下安全指南说明:

• 断开电池的负极接线端! 当运行时, 请遵守汽车制造商的安全指南说明。

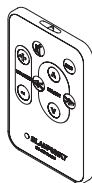
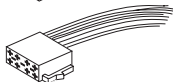
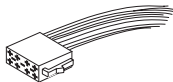
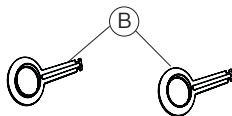
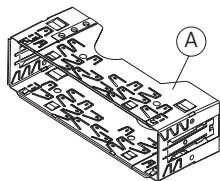
- 양성 및 음성 케이블의 크로스 면적이 반드시 1.5 mm² 이상 이어야만 합니다.
- 자동차의 플러그 커넥터를 라디오에 연결하지 마십시오!
귀하의 자동차 모델에 적합한 어댑터 케이블은 모든 BLAUPUNKT 대리점에서 구입할 수 있습니다.
- 모델에 따라, 귀하의 자동차가 본 설명서의 내용과 다를 수도 있습니다. 당사는 잘못된 설치나 연결 또는 이로 인하여 발생한 어떠한 손해도 책임지지 않습니다.

본 설명서에 따라 제품을 장착할 수 없을 때에는, Blaupunkt 대리점이나 귀하의 자동차 제조업체 또는 당사의 핫라인으로 전화문의 하시기 바랍니다.

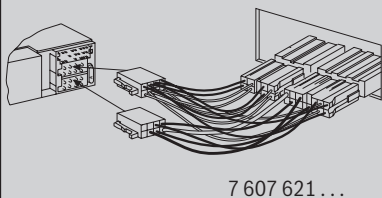
앰프나 체인저를 설치할 때에는, 플러그를 라인-인 또는 라인-아웃 잭에 연결하기 전에 먼저 기기의 접지 연결을 시켜야만 합니다.

외장 기기의 접지 연결이 카 사운드 시스템(하우징)의 접지에 연결되어 있지 않을 수 있습니다.

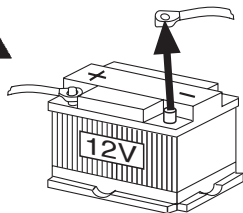
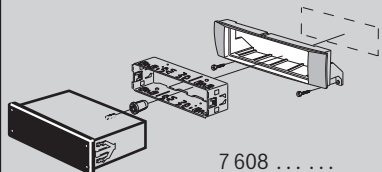
Supplied Mounting Hardware
Materiel de montage fourni
Ferreteria de montaje suministrada
Elementos de fixação fornecidos
已提供的硬体装备
공급된 장착용 하드웨어



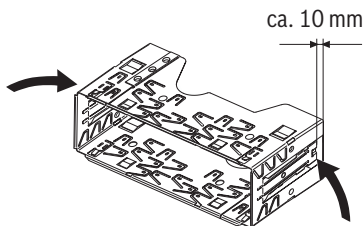
Available as an optional accessory
 Disponible en option
 De venta como accesorios especiales
 Disponíveis como acessórios
 opcionais
 可作为选择性附件
 선택 액세서리로 별도 구입이
 가능합니다



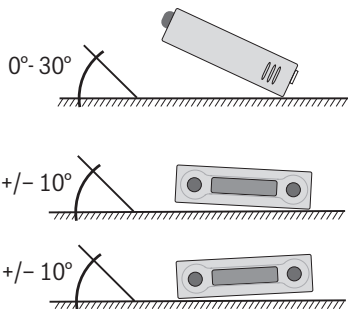
Installation kits
 Kits de montage
 Juegos de montaje
 Kits de montagem
 安装工具
 설치 도구 세트



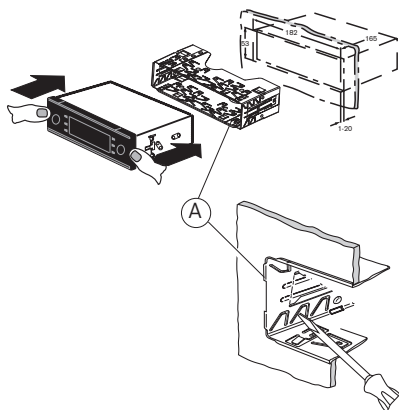
2.



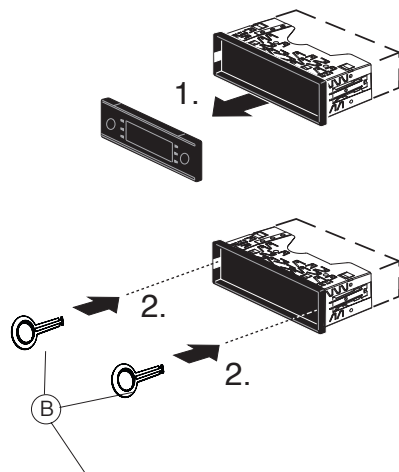
3.



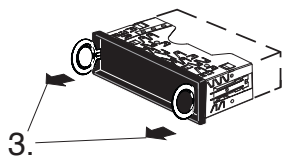
4.



**5. Removal / Démontage / Desmontaje /
Desmontagem / 拆除 / 제거하기**

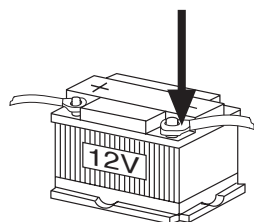


8613 150 002



3.

6.



ENGLISH

FRANÇAIS

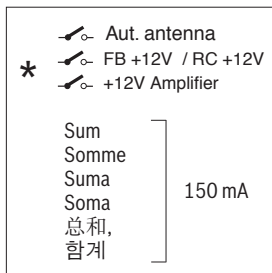
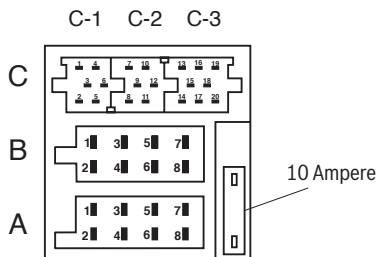
ESPAÑOL

PORTUGUÊS

中文

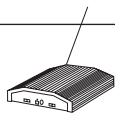
한국어

7.

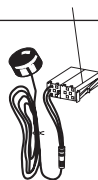


A		B	
1	NC	1	Speaker out RR+
2	Radio Mute	2	Speaker out RR-
3	NC	3	Speaker out RF+
4	Permanent +12V	4	Speaker out RF-
5	Aut. antenna *	5	Speaker out LF+
6	Illumination	6	Speaker out LF-
7	Kl.15/Ignition	7	Speaker out LR+
8	Masse/GND	8	Speaker out LR-

C1		C2		C3	
1	Line Out LR	7	Telefon NF in +	13	CDC-Data In
2	Line Out RR	8	Telefon NF in -	14	CDC-Data Out
3	Line Out / Ground	9	Radio Mute	15	Permanent +12V
4	Line Out LF	10	SW Supply - RC +12V *	16	SW Supply +12V *
5	Line Out RF	11	Remote Control	17	Bus - Masse/GND
6	SW Supply +12V Amp. *	12	RC - GND	18	CDC/AUX1 Audio IN-GND
				19	CDC/AUX1 Audio IN-L
				20	CDC/AUX1 Audio IN-R



Amplifier

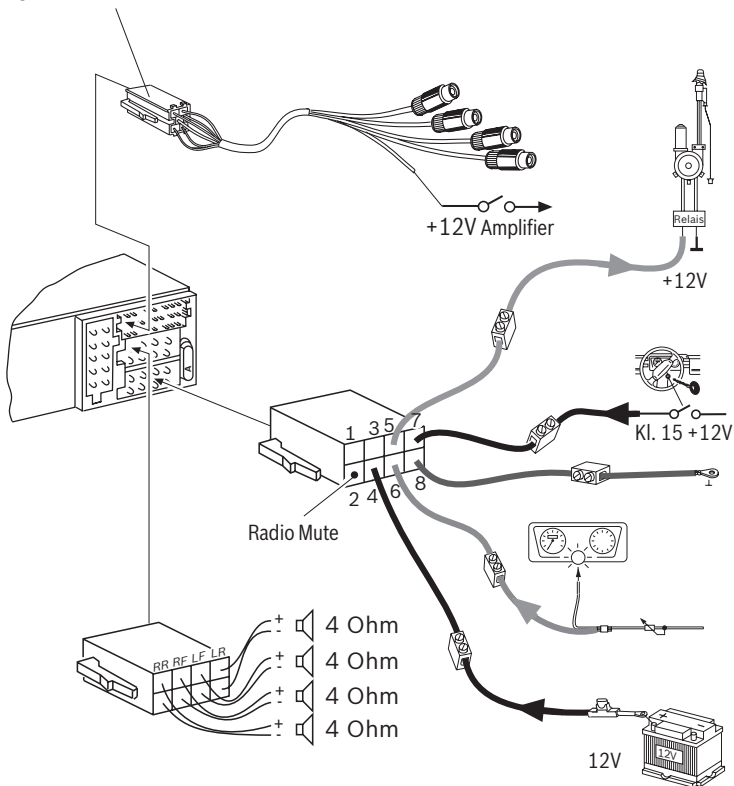
Optional
(Remote Control Eye)

CD-Changer / AUX IN

*

8.

Preamp - Out cable



Subject to changes!

Sous réserve de modifications!

Modificaciones reservadas!

Sob reserva de alterações!

将随时更改!

이 정보는 변경될 수 있습니다!

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

中文

한국어

关于含有有毒、有害物质或产品元素的文件
(Documentation for toxic and hazardous substances or element of product)

产品名称 (Product name)	有毒、有害物质和元素 (Toxic and Hazardous Substances and Elements)						SJ/T 11364-2006
	铅 (Lead - Pb)	汞 (Mercury - Hg)	镉 (Cadmium - Cd)	六价铬 (Hexavalent Chromium - Cr6+)	多溴联苯 (Polybrominated Biphenyls - PBB)	多溴二苯醚 (PBDE) (Polybrominated Diphenyl ethers-PBDE)	
Car Radio Key West MP38	X	O	O	O	O	O	

X = 显示 (indicate) **O** = 未见 (not indicate)

© 2007 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

Please keep the filled-in radio pass in a safe place!

Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !

¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!

Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!

请将插入收音机启动证收藏在安全的地方！

기입한 라디오 파스는 안전한 곳에 보관하여 주십시오!

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B) 02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL) 01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I) 02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 00 31 24 35 91 338	00 31 24 35 91 336	
Norway	(N) +47 64 87 89 60	+47 64 87 89 02	
Portugal	(P) 2185 00144	2185 00165	
Spain	(E) 902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S) 08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H) 76 889 704	-	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-335 07 23	0212-346 00 40	
USA	(USA) 800-950-2528	708-6817188	
Brasil (Mercosur)	(BR) 0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia (Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

11/07 - CM-AS/SCS1 (gb, fr, es, pt, ch, kor)

Passport

Name: **Key West MP38**

Type: **7 648 005 510**

Serial no.: **BP**

 **BLAUPUNKT**

